



Det här är en digital kopia av en bok som har bevarats i generationer på bibliotekens hyllor innan Google omsorgsfullt skannade in den. Det är en del av ett projekt för att göra all världens böcker möjliga att upptäcka på nätet.

Den har överlevt så länge att upphovsrätten har utgått och boken har blivit allmän egendom. En bok i allmän egendom är en bok som aldrig har varit belagd med upphovsrätt eller vars skyddstid har löpt ut. Huruvida en bok har blivit allmän egendom eller inte varierar från land till land. Sådana böcker är portar till det förflutna och representerar ett överflöd av historia, kultur och kunskap som många gånger är svårt att upptäcka.

Markeringar, noteringar och andra marginalanteckningar i den ursprungliga boken finns med i filen. Det är en påminnelse om bokens långa färd från förlaget till ett bibliotek och slutligen till dig.

### **Riktlinjer för användning**

Google är stolt över att digitalisera böcker som har blivit allmän egendom i samarbete med bibliotek och göra dem tillgängliga för alla. Dessa böcker tillhör mänskligheten, och vi förvaltar bara kulturarvet. Men det här arbetet kostar mycket pengar, så för att vi ska kunna fortsätta att tillhandahålla denna resurs, har vi vidtagit åtgärder för att förhindra kommersiella företags missbruk. Vi har bland annat infört tekniska inskränkningar för automatiserade frågor.

Vi ber dig även att:

- Endast använda filerna utan ekonomisk vinning i åtanke  
Vi har tagit fram Google boksökning för att det ska användas av enskilda personer, och vi vill att du använder dessa filer för enskilt, ideellt bruk.
- Avstå från automatiska frågor  
Skicka inte automatiska frågor av något slag till Googles system. Om du forskar i maskinöversättning, textigenkänning eller andra områden där det är intressant att få tillgång till stora mängder text, ta då kontakt med oss. Vi ser gärna att material som är allmän egendom används för dessa syften och kan kanske hjälpa till om du har ytterligare behov.
- Bibehålla upphovsmärket  
Googles "vattenstämpel" som finns i varje fil är nödvändig för att informera allmänheten om det här projektet och att hjälpa dem att hitta ytterligare material på Google boksökning. Ta inte bort den.
- Håll dig på rätt sida om lagen  
Oavsett vad du gör ska du komma ihåg att du bär ansvaret för att se till att det du gör är lagligt. Förutsätt inte att en bok har blivit allmän egendom i andra länder bara för att vi tror att den har blivit det för läsare i USA. Huruvida en bok skyddas av upphovsrätt skiljer sig åt från land till land, och vi kan inte ge dig några råd om det är tillåtet att använda en viss bok på ett särskilt sätt. Förutsätt inte att en bok går att använda på vilket sätt som helst var som helst i världen bara för att den dyker upp i Google boksökning. Skadeståndet för upphovsrättsbrott kan vara mycket högt.

### **Om Google boksökning**

Googles mål är att ordna världens information och göra den användbar och tillgänglig överallt. Google boksökning hjälper läsare att upptäcka världens böcker och författare och förläggare att nå nya målgrupper. Du kan söka igenom all text i den här boken på webben på följande länk <http://books.google.com/>



## Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

## Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

- + *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.
- + *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.
- + *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.
- + *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

## Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter <http://books.google.com> durchsuchen.

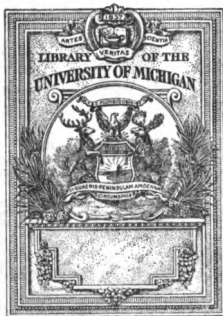
870.5

1648

suppl.

**A** 466837

870.5  
D648  
Suppl.



FROM THE LIBRARY OF  
Professor Karl Heinrich Rau  
OF THE UNIVERSITY OF HEIDELBERG

PRESENTED TO THE  
UNIVERSITY OF MICHIGAN

BY  
Mr. Philo Parsons

OF DETROIT

1871

Lateinische



# Synonyme

und

## Etymologien

von

Ludwig Doederlein.

---

Beilage:

*Die lateinische Wortbildung.*

---

Leipzig 1839

bei Fried. Christ. Wilh. Vogel.

1847

---

Leipzig, Druck von W. Vogel, Sohn.

---

10615-

Die  
**lateinische Wortbildung**

von

**Ludwig Doederlein.**



---

**Leipzig 1839**  
**bei Fried. Christ. Wilh. Vogel.**



**Seinem geliebten Freund**

**Dr. Carl Heinrich**

**R a u**

**grossh. bad. Geheimen-Hofrath und Prof.  
der Cameralwissenschaft in Heidelberg.**



## U e b e r s i c h t.

---

### Vorrede.

- 1—6. Nothwendigkeit der Sprachenvergleichung S. 2—8.
- 7 - 11. Onomatopoetik S. 9—12.
12. Verfahren der Sprachvergleichung.
13. Aeusserer Gleichklang.
14. Naturalistische und rationelle Etymologie.
15. Unähnlichkeit für das Ohr.
16. Wechsel der Bedeutung.
17. Quellen des Bedeutungswechsels.
18. Bedeutungswechsel des Stammes.
19. Beispiele.
20. Enantiosemien.
21. Uebliche Metaphern.
22. Buchstäbliche Zusammenstimmung.
23. Bedeutungswechsel der Formation.
24. Buchstäblich und sachlich.

25. Homonyma S. 24 — 31.
26. Durch Unvollständigkeit des Alphabets.
27. Durch Formation.
28. Scheinbare Homonyma.
29. Zweifelhafte Homonyma.
30. Fortsetzung.
31. Nebenformen.
32. Begriff von Nebenform.
33. Das Latein eine Mischsprache S. 32 — 41.
34. Historische Spuren.
35. Lateinische Götternamen etc.
36. Ungriechische Wörter.
37. Altitalische Dialekte.
38. Proben.
39. Reste im Latein.
40. *Lingua rustica*.
41. Griechische Doppelgänger.
42. Fortsetzung.
43. Fremdwörter S. 41 — 47.
44. Verdachtsgründe.
45. Beweisgründe.
46. Griechische Formationen.
47. Resultat.
48. Wortbildungslehre S. 47.
49. Auflösung in Stamm und Ableitung.
50. Bestimmung der Verwandtschaft.
51. I. Ausbildung der Wörter. Reine Stämme 51 — 119.
52. A. Zusammensetzung.
53. Beispiele.
54. Scheincomposita.
55. Reduplication, reine.

56. Unvollständige.
57. Dunkle.
58. B. Ableitung durch Suffixa. Dichotomische und trichotomische Declinationsform.
59. Bedeutung des *us* und *s*.
60. Veränderung durch die dichotomische Form.
61. Durchkreuzung beider Formen.
62. Adverbia, dichotomische.
63. — trichotomische.
64. *Verba pura, are ere ire.*
65. Genesis.
66. Beispiele.
67. Bedeutungsverschiedenheit.
68. *Nomina pura* auf *eus*.
69. — auf *ius*.
70. — auf *uus, vus*.
71. Vergleichung griechischer Formen.
72. Consonantische Suffixa. A. Verbalformen.
73. Mit *n, nus*.
74. *o, io*.
75. *anus inus onus* und *entum*.
76. *nare*.
77. *ndus*.
78. Mit *m, meus*.
79. *men*.
80. *mus*.
81. *monia mare*.
82. Superlativ *mus*.
83. Mit *r, rus* Genesis.
84. *er os or*.
85. *us*.

86. *rūs.*
87. *tor.*
88. Scheinfixa auf *r*, *carcer.*
89. *rare.*
90. Mit *s* und *t*, *tus.*
91. *Participia defectiva.*
92. Scheinparticipia.
93. Dichotomische Form.
94. *sere.*
95. ζειν = *tare ssare.*
96. *ista.*
97. Comparation *terus.*
98. Rückblick.
99. B. Suffixa auf *bus* etc.
100. *ber.*
101. *cus* Wesen.
102. Beispiele.
103. *ex.*
104. *cari.*
105. *gus* = *cus.*
106. *ica.*
107. *gare -ūgo.*
108. *ax salax.*
109. *quus.*
110. *dus.*
111. *is.*
112. Beispiele.
113. Andere *is.*
114. Ob *is* = *ex.*
115. *iscus.*
116. *dare.*

117. *dere* *Swv.*
118. *lus culus.*
119. *il.*
120. Deminutivbeispiele.
121. *culus* neben *lus.*
122. *ellus illus.*
123. Griechische Deminutive.
124. *lis lentus.*
125. *pus.*
126. Doppelgenitive.
128. Genitiv als Zeichen des Stammes?
129. Fortbildung.
130. Ausbildung durch Epenthesen.
131. Verstärkung der Labiale.
132. — — Gutturale.
133. — — Dentalen.
134. Alternation von *nd* und *t.*
135. Durch Metathesis?
136. Auch *s epentheticum*?
137. Verlängerung des Wurzelvocal.
138. Reimeri.
139. II. Umbildung der Wörter S. 119 — 202.
140. Gründe und Arten derselben.
141. Aphäresis.
142. *a euphonicum* und *s protheticum.*
143. *s prothet.* Genesis.
144. Beispiele.
145. Aphäresis *-bi, -ne, -c, d, j.*
146. *a euphonicum.*
147. Aus Reduplication.
148. Aus *praeposs. cf. a privat.*

149. *a e i o u euphon.*
150. Beispiele des *a.*
151. — — *e.*
152. — — *i.*
153. — — *o.*
154. — — *u.*
155. Ersatz im Inlaut.
156. Wechsel des *a euphon.* und *s prothet.*
157. Digammirung des *a etc. euphon.*
158. Syncope.
159. Ersatz des Vocals.
160. Syncope der ersten Silbe.
161. — — Reduplication.
162. Ecphonesen.
163. Verschiedene Arten der Vermeidung der Härte.
164. Bemerkungen zur Ecphonesenlehre.
165. Labiale Reihe.
166. Gutturale —.
167. Dentale —.
168. Liquide —.
169. Scheinveränderungen.
170. Geminatio.
171. Vertauschung der Consonanten, scheinbare.
172. a. Uebereinstimmung der Bedeutung.
173. b. Verdrängung des einen von zwei Consonanten.
174. *s* und *ϕ* aus *su.*
175. c. Verwandte und identische Stämme.
176. Nebenformen in verschiedenen Sprachen.
177. d. Zusammenfluss von Dialekten.
178. Wirkliche Vertauschungen etc.

179. Bei drei Consonanten.
180. Ein *r* und *l* vor nahem *r* und *l*.
181. *f* = *sp* etc.
182. *r* = *nh*.
183. *qu* = *c*.
184. *c* und *g*.
185. *s*, *d*, *t*, *l*.
186. *m* und *n* als Inlaut nicht vertauscht.
187. Vocalisation.
188. Behauptung des inlautenden Digamma.
189. — des *r* etc.
190. Uebergang des *i* und *u* in *j* und *v*.
191. Abwurf eines Vocals.
192. Kein *a* und *o purum*.
193. Veraltete Vocalverbindungen.
194. Entstehung der *vocales purae*.
195. Vocal der *penultima*.
196. Nebengesetze.
197. Vocal vor *lc* etc.
198. Attraction der Vocale.
199. Fortsetzung.
200. Geist dieser Erscheinung.
201. Wirkung nach vorn.
202. Epenthesen.
203. Sperrconsonanten?
204. Vocalische Epenthesen.
205. Metathesen, scheinbare.
206. Wirkliche des Vocals.
207. Metathese und Syncope.
208. Mit Consonantänderung.
209. Metathese der Aspiration.

- 210. Anomalien der Lautverschiebung.
  - 211. Apocope.
  - 212. Bei Nominibus: δῶ.
  - 213. Der Reduplication.
  - 214. Abstumpfung der Stämme.
  - 215. Uebersicht.
  - 216. Verzeichniss abgestumpfter Stämme.
  - 217. Schluss.
- Epimetrum S. 203.  
Epilog S. 207.  
Zusätze und Verbesserungen zu dem sechsten Band S. 219.
-

## V o r r e d e .

---

**Mit dem sechsten Bande, welcher nun dem Publicum vorliegt, habe ich meine vor zwölf Jahren begonnenen Arbeiten über lateinische Synonymik und Etymologie abgeschlossen. Es würde entweder ein beispielloser Glück oder eine sträfliche Verstocktheit heissen müssen, wenn ich in diesem Zeitraum an keiner der aufgestellten Behauptungen oder Vermuthungen irre geworden wäre, nicht selbst manches zu dem schon behandelten hinzugefügt, anderes davon getilgt, und vieles darin anders behandelt zu haben wünschte. Allerdings habe ich diese Erfahrung in reichlichem Masse zu machen gehabt; dass sie sich jedoch nicht auf einzelnes beschränkt, sondern sich auf manche allgemeinere Ansichten und Grundsätze über Sprachforschung erstreckt, habe ich in der Vorrede zum fünften Theil ohne Rückhalt bekannt, und zugleich mein Vorhaben erklärt in dem letzten Band nicht bloß den rückständigen Theil meiner Aufgabe, sondern auch eine Reihe von Palinodien zu liefern.**

Allein da die lexicale Form, welche ich diesem letzten Theil gegeben, um ihn zugleich als Generalindex über das ganze Werk brauchbar zu machen, zusammenhängende Deductionen nicht gestattet, so gedachte ich in einer Vorrede meine Ansichten über lat. Etymologie im allgemeinen, wie ich sie nunmehr gewonnen, niederzulegen, und sie durch Beispiele zu erläutern, deren Ensemble dann wieder zur Erläuterung und Begründung der in dem

## 2      Nothwendigkeit der Sprachenvergleichung.

folgenden vereinzelt stehenden Resultate dienen möchte. Was ich so als Vorrede zu geben beabsichtigte, erscheint nun seiner Ausdehnung wegen in der Form einer Beilage, die ihrem Hauptinhalt nach in einer Uebersicht der lateinischen Wortbildungslehre besteht, zuvor aber in rhapsodischer Form einige allgemeine Bemerkungen über Sprache mit unmittelbarer Anwendung auf das etymologische Verfahren hinsichtlich der lateinischen Sprache vorlegen soll, mit besonderer Beziehung auf diejenigen Grundsätze, hinsichtlich deren ich erst während meiner Arbeit zur Klarheit gelangt bin.

\*      \*      \*

### Nothwendigkeit der Sprachenvergleichung.

1. Ich habe mich überzeugen lassen, dass dasjenige, was ich in dem Vorwort zum ersten Theil als Wortforschung im Gegensatz der Sprachenvergleichung bezeichnete, keineswegs so selbständig walten dürfe, wie ich damals glaubte, und habe mich dann durch die Praxis selbst überzeugt, dass die Vergleichung verwandter Sprachen nicht bloß als Begleiterin nebenhergehn, sondern als Aufseherin oder wenigstens als controlirende Behörde mit ihr im engsten Geschäftsnexus stehn muss. An der Verwandtschaft der Sprachen des indogermanischen Sprachstammes wird bei dem gegenwärtigen Stand der Wissenschaft kein Vernünftiger, der Augen und Ohren nicht absichtlich verschliesst, mehr zweifeln. Die einzelnen Sprachen dieses Sprachstammes sind als Dialekte einer verlorenen oder unbekanntenen Ursprache anzusehn, welche

nicht bloß Wurzel- und Stammwörter, sondern auch die meisten ausgebildeten Wortformationen gemein haben. Der Stand dieser wissenschaftlichen Erkenntnis lässt sich am anschaulichsten so bezeichnen: Wie man vor hundert Jahren noch überrascht war, so vielfache Aehnlichkeit zwischen deutschen, persischen etc. Wörtern mit griechischen, lateinischen etc. Wörtern zu finden, so scheint es der heutigen Etymologie vielmehr auffallend, irgend ein griechisches, lateinisches, deutsches Wort in den indischen, persischen, slavischen Sprachen, und so umgekehrt, nicht vorzufinden; ihr Bestreben geht dahin, das entsprechende und identische Wort unter seiner Vermummung oder Schminke, unter seinen Runzeln, Wunden oder Narben, die es nach der Trennung seines Dialektes von den verwandten Dialekten im Lauf der Jahrhunderte bekommen hat, wieder zu erkennen; und wenn sie ein buchstäblich entsprechendes Wort nicht entdecken kann, so glaubt sie in der Regel lieber, dass es in diesem Dialekt verloren gegangen, als dass es in dem andern erst später gebildet worden sei.

2. Der Fall, dass auch eine Wortfamilie in einem Dialekte ganz spurlos untergehe, ist der seltenste; meistens lebt irgend ein Abkömmling derselben, entweder zu irgend einem subalternen Verhältniss herabgewürdigt als bloßes Präfix, Suffix etc., oder in irgend einer Verkappung und einem Incognito verborgen fort. Von beiden Fällen ein Beispiel:

a) In einem subalternen Verhältniss: Die Praeposition *aus*, goth. *ut*, ahd. *uz*, scheint auf den ersten Anblick im griechischen und lateinischen ausgestorben und

#### 4 Nothwendigkeit der Sprachenvergleichung.

durch  $\xi\kappa$ , *ex* verdrängt zu sein. Aber dem ist nicht also: denn *aus* ist der Positivus von ὕστατος, ὕστατος, wie *ex* von *extimus*, und ὑσμίνη ist ein Compositum von ὑς- und ἀμύνη. Selbst im Latein fehlt das Wort nicht: es ist *sus-*, in *sustinere* und ä, eine Vergleichung, welche zugleich auf die Urquelle führt: nämlich *sus* - mithin ὑς - und *aus* ist nichts als eine Nebenform von *sub*, ὑπό, auf, wie *as-* und *os-* (in *aspellere*, *asportare*, *ostendere*, *oscines*) von *ab*, *abs*, *abscedere*, und von *ob*, *obs*, *obstinatus*, indem der radicale Labial durch den paragogischen Sibilanten verdrängt worden. Die deutsche Präpos. *aus* hat aber ausschliesslich eine blose Nebenbedeutung von ὑπό zu ihrem Begriff erhalten, nämlich die Bedeutung von ὑπέξ, welche auch im Latein, wenigstens in Compositionen, in *succedere muros* und in *subvehi flumen* angetroffen wird. Gern hätte ich auch umgekehrt Spuren von  $\xi\kappa$ , *ex* im Germanischen nachgewiesen; ich glaubte es auch wirklich in *weg-*, mithin *extrahere* in *wegtragen* nachweisen zu können; aber die freundliche Belehrung Jac. Grimms, dass dieses *weg*, engl *away*, ἔξ ὁδοῦ, mit dem Substantiv *Weg via*, *veha* einerlei Ursprung habe, (wogegen  $\xi\kappa$  sichtbar mit  $\xi\acute{\alpha}\varsigma$ , *secare*, *extrinsecus* zusammenhängt), lässt mich auf diese Vergleichung verzichten.

b) In einer verkappten Gestalt: das lat. *ducere* heisst im goth. *tiuhan*, ahd. *ziuhun*, ahd. ziehen. Und wie im Griechischen? die Wörter mit gleichen Elementen δέκασθαι, δοκεῖν, ἐνδύκτως liegen gar zu weit ab; δόλιχος, worauf ich rieth, verlöre gewaltsam sein λ. Soll nun *ducere* im Griechischen gar nicht existiren? doch! *ducere* ist das im Latein vermisste τεύχειν, so verschieden

auch beide Wörter an Körper und Geist scheinen; nämlich die leibliche, d. h. buchstäbliche Verschiedenheit schwindet, wenn man nur eine Verrückung der Aspiration zugiebt, mithin eine Form ΘΕΥΚΕΙΝ (womit *θυγατήρ* unstreitig zusammenhangen würde) neben *τεύχειν* annimmt, wie *χιτών* neben *κιδών* und viell. *χαλκός* neben *κόλχος*, und *guttur* neben *χύτρος*; denn dann stimmt *ducere* eben so zu *τεύχειν*, wie *jugera* zu *ζεύγεα*. Und auch die geistige, d. h. Begriffsverschiedenheit schwindet, sobald man die vermeintlich tropischen und kühn poetischen Bedeutungen von *ducere* als die ältern Bedeutungen betrachtet, und z. B. das virgilische (Aen. VI, 849.)

*vivos ducent de marmore vultus.*

durch das homerische (Il. XVIII, 374.)

*αἱ δὲ βόες χρυσοῖο τετεύχαστο κασσιτέρον τε*

erklärt. Und vergleicht man endlich *τεύχειν*, d. h. schaffen, und zeugen, ahd. *ziugan* mit Stellen, wie Plin. IX, 10. *Testudines educunt foetum annuo spatio*, oder Plant. Rud. IV, 4, 129. *qui te produxi* und Cic. Verr. I, 12. d. h. gezeugt, so erhellt, dass nur das Simplex *ducere* der Grundbedeutung von *τεύχειν* etwas fremder geworden ist.

3. Ich bin nicht so glücklich, die verschiedenen Dialekte des indogermanischen Sprachstammes, Sanskrit, persisch, litthauisch, slavisch etc., zu verstehn, um sie bei der Frage über die Genesis lateinischer Wörter mit zu Rathe ziehn zu können. Selbst die altgermanischen Dialekte, gothisch, isländisch, angelsächsisch etc., sind mir kaum soweit bekannt, als zum Verständniss von Jacob

## 6 Nothwendigkeit der Sprachenvergleichung.

Grimms grammatischen Forschungen und Entdeckungen erforderlich ist.

Ich habe darum den sprachvergleichenden Theil meiner etymologischen Untersuchungen hauptsächlich auf eine Parallele der sogenannten pelasgischen Sprachen, also der lateinischen Sprache mit der griechischen, beschränkt, und hiermit hoffentlich der altclassischen Sprachkunde, welche den Gelehrtenschulen annoch mit Ausschluss der übrigen indogermanischen Dialekte angehört, und für welche meine Arbeiten ursprünglich bestimmt waren, einen grösseren Dienst geleistet, als wenn ich meinen Plan noch mehr erweitert hätte. Nur in seltenen Fällen habe ich ein indisches Wort verglichen, z. B. das ganz isolirte altlateinische *assir*, das Blut, mit *asra*.

4. Wo ich nach den im Vorwort zum fünften Theil angegebenen Rücksichten die Muttersprache ins Spiel zog, habe ich natürlich Grimms tiefeingreifende Lehre von der Lautverschiebung immer vor Augen gehabt. Ich habe ihre Gesetze unter den einzelnen betreffenden Buchstaben, auf welche sie anwendbar ist, der Bequemlichkeit wegen angegeben; hier finde der Wichtigkeit wegen noch die Uebersicht aus Grimms Gr. Th. I. S. 584 Platz.

lat.	goth.	alth.	lat.	goth.	alth.	lat.	goth.	alth.								
<i>p</i>	=	<i>f</i>	=	<i>b, v</i>		<i>t</i>	=	<i>th</i>	=	<i>d</i>		<i>c</i>	=	<i>h, g</i>	=	<i>h, g</i>
<i>b</i>	=	<i>p</i>	=	<i>f</i>		<i>d</i>	=	<i>t</i>	=	<i>s</i>		<i>g</i>	=	<i>k</i>	=	<i>ch</i>
<i>f</i>	=	<i>b</i>	=	<i>p</i>		<i>th</i>	=	<i>d</i>	=	<i>t</i>		<i>h</i>	=	<i>g</i>	=	<i>k</i>

Nur was mit dieser Regel genau übereinstimmt, ist über allen Widerspruch erhaben, wie z. B.

*φλέγειν* blicken. *κεφαλή* Giebel. *λαγρός* locker.  
*ἀλήτης* *velox* wild. *τέρινα* Dirne. *χιλός* geil.  
*σφαργεῖν* sprechen. *φόρτος* Bürde. *φαγίλος* Böcklein.

Einzelne Abweichungen und Ausnahmen von diesem Gesetze giebt es unstreitig, aber bei jedem Fall, wo ich eine solche zu statuiren genöthigt war, hat mich ein unbehagliches Gefühl wie eine Gewissensunruhe verfolgt; wo ich dagegen der Versuchung, mich bei einer Ausnahme zu beruhigen, fest widerstand, hat mich die beharrlichere Nachforschung oft auf ein evidentes Resultat geführt.

5. Wenn die verschiedenen zur Vergleichung beigezogenen Sprachen nicht bloß die Wortstämme, sondern auch deren mannichfache Wortformationen, mithin fast den gesammten Sprachschatz ursprünglich gemein hatten, so durfte ich sie gewissermassen auch als Eine Sprache behandeln. Von dieser Freiheit habe ich in sofern Gebrauch gemacht, als ich lateinische Derivata, wenn ihr Primitivum im Latein nicht mehr vorhanden war, ohne weiteres von dem griechischen oder deutschen Primitivum, welches nachweisbar war, ableitete, und umgekehrt. Wenn es daher heisst

*callidus* von hell. *tomentum* von stopfen.  
*vallis* von ἄλοξ. *rudis* von ὀρός.  
*interpretari* Causativ vom goth. *frathjan*  
fürchten Frequentativ von *porcere*  
*mulserat* Plusquamperfect. von *μολεῖν*  
*suere* und *mittere* Stamm von *κασύσειν* und schmettern.  
*catulus* und *frivolus* Deminutiv von Hase und ψειά,  
so ist diess nur der Kürze und Bequemlichkeit wegen so ausgedrückt, und ich brauche kein Missverständniß zu

## 8 Notwendigkeit der Sprachenvergleichung.

besorgen, als wollte ich durch diese Ausdrucksweise das abgeleitete Wort zugleich als ein aus der fremden Sprache entlehntes Wort erklären.

6. Diese Worterklärung mittelst Vergleichung einer andern Sprache schützt oft gegen vereilige Annahmen einer Ableitung, und weist auf eine andere Quelle hin, als die in der nächsten Nähe rauschende, z. B.

<i>cogitare</i>	nicht von <i>agere</i> ,	sondern von <i>hugjan</i>
<i>comere</i>	- -	<i>coimere</i> - - <i>κόσμος</i>
herlich	- -	Herr - - <i>carus</i> hebr
<i>futilis</i>	- -	<i>fusus</i> - - <i>φουταλέος</i> .

Aber oft setzt dieses Verfahren den Sprachforscher auch in Verlegenheit, und giebt ihm die Qual der Wahl, ob ein Wort auf dem Weg der Wortforschung oder auf dem der Sprachvergleichung zu erklären sei; z. B. entscheide ich nicht, ob zu erklären sei

<i>illico</i>	durch <i>in loco</i>	oder durch <i>ἔλλειν</i>	eilig
<i>cur</i>	-	<i>quare</i> - -	<i>καῖς</i>
<i>vita</i>	-	<i>vegetus</i> - -	<i>οἶτος</i>
<i>delere</i>	-	<i>deolere</i> - -	<i>δηλεῖν</i>
<i>sensim</i>	-	<i>sentire</i> - -	<i>ἀνέσιμος</i>
<i>debere</i>	-	<i>dehibere</i> - -	<i>δεύεσθαι</i>
<i>catulire</i>	-	<i>catulus</i> - -	<i>κατίλλειν</i>
aufhören	-	hören - -	<i>κορέσαι</i> .

bisweilen ist beiderlei Verfahren zugleich richtig und gelangt auf verschiedenem Wege zu derselben Wurzel:

<i>perdere</i>	sowohl <i>per-dare</i>	als <i>πέρθειν</i>
ähnlich	- <i>an-lich</i>	- <i>ἐναλίγκιος</i> .

## O n o m a t o p o e t i k.

7. Dass alle Sprachen in ihrem Ursprung Onomatopoesie war, mithin kein bloß zufälliges Verhältniss zwischen dem Wort und der dadurch bezeichneten Sache Statt findet, ist seit Plato oft behauptet, oft vergessen, oft bezweifelt worden, darf aber gegenwärtig doch wohl als ein ziemlich allgemein anerkanntes Princip gelten. Allein eben so ausgemacht ist es, dass es bloß auf den Urzustand der Sprache oder der Sprachen Anwendung leidet. In derjenigen Entwicklungsperiode, in der selbst die ältesten Sprachen als Gegenstand der Betrachtung vorliegen, lassen sich nur noch einzelne Reste jenes Wechselverhältnisses zwischen Sprache und Natur erkennen. Diese mangelhafte Erkenntniss beruht theils auf subjectiven Gründen, weil unser Sensorium für die Aehnlichkeit zwischen Laut und Sache abgestumpft ist, und nur auf mittelbaren Wegen wieder zum Bewusstsein derselben kömmt, theils ist sie die Folge von Veränderungen, welche die Sprachen selbst erlitten haben, in dem Grade mehr oder weniger, als das Leben eines Volks mit der Natur in Verkehr geblieben ist, oder sich durch vorherrschende Entwicklung des Verstandes von ihr entfernt hat. Darum werden wir bei den Römern im ganzen wenig von dieser Art zu erwarten haben.

8. Am unvertilgbarsten und unverkennbarsten hat sich die Onomatopoesie im Reiche der Vocale erhalten. Wenn unter den Grundvocalen (*a*, *i* und *u*) der helle Ton *a* das Mittelmaass, das Schöne; der feine Ton *i* das Kleine, Zarte, Schwache; der dumpfe Ton *u* das Grosse, Gewaltige, Furchtbare darstellt, so ist diese Bedeutsamkeit des Lautes

nicht bloß in der handgreiflichen und unverfügbaren Onomatopoesie zu erkennen, welche Naturtöne absichtlich nachahmt, in

*tinnire* und *tonare*      *cicirrus* und *cucurrio*  
*sibia* - *tuba*      μαρμαίρω - *murmuro*  
                                  κρίζειν, κρίζειν, κρούζειν

sondern auch in den feineren, welche Gegenstände des Gesichts, z. B. Farben durch Töne malt; in dem Unterschied von

*pallidus* und *pullus*      *flavus* und *fulvus*  
*pandere* - *pinsere*      *candela* - *cicindela*.

9. Diese Wörter und diese Bedeutungen haben Anspruch für uralte zu gelten; wenn dagegen *ater* und *niger* die schwarze Farbe bezeichneten, so steht der helle Vocal in so entschiedenem Contrast mit der dunklen Sache, dass Wortform oder Bedeutung aus der Zeit zu stammen scheinen, in welcher dergleichen Widersprüche zwischen Sprache und Natur nicht mehr gefühlt wurden, weil der denkende Geist das sinnliche Element der Sprache bereits seiner Ebenbürtigkeit mit dem geistigen beraubt hatte, und in den Lauten nur noch die vom Geist beauftragten Träger des Begriffs sah. Der Vocal wird in dieser Periode allerdings noch von Gesetzen bestimmt, aber in der Regel nur von Gesetzen des Wohllauts und der Bequemlichkeit, wovon weiter unten die Rede sein wird.

10. Uebrigens muss bisweilen die Wortforschung den wohlthuenden Glauben an eine ursprüngliche Onomatopoesie zerstören oder wenigstens an ihrer Ursprüng-

lichkeit irre machen. Wer sollte nicht in *λαλεῖν*, *lallare* das Weiche, Kraftlose des Lallens durch den Lambdacismus, vermöge des richtigsten Naturgefühls, so malerisch als möglich dargestellt glauben? Und doch ist *lallare* kein ursprünglicher Stamm, sondern ein durch Reduplication ausgebildetes, durch Assimilation verunstaltetes Wort:

*λέγειν λαλυεῖν lallare λαλεῖν.*

Und vielleicht eben so *pipare*, *πιπιζειν*, pfeifen, eine Abstumpfung von *pipulus*, der Reduplication von *ψάλλειν*, *ap-pellare*. Wie unsicher und trügerisch und subjectiv auf diesen Punkt unser Gefühl ist, hat Adelungs Beispiel gezeigt, der, ohne seiner Organisation nach in besonders vertrautem Verhältniss mit der Natur zu stehn, doch fast in jedem Wort einen Naturlaut und Uebereinstimmung mit der Sache zu erkennen glaubte; er verwechselte Ursache und Wirkung.

11. Verwandt mit dieser Anforderung an die Etymologie ist die, durchaus keinem Abstractum in der Sprache Ursprünglichkeit zuzugestehn, sondern jedem Wörtlein einen lebendigen Stamm nachzuweisen, und es aus einer Wurzel abzuleiten, welche einen sinnlichen, wo möglich sichtbaren, Gegenstand oder Act bezeichnet. Dies gilt besonders für die Partikeln. Manche derselben haben noch Körper genug, um aus ihrer Physiognomie und Statur ihre Familie errathen zu lassen:

*penes, pendere, tenus, tendere, apud, aptus.*

*trans, τρανές, τετραίνω.*

*πλήν, πάλιν, πλανᾶσθαι.*

*περί, per, πείρω.*

*μετά, metere.*

Aber bei weitem der Mehrzahl nach sind sie theils durch den vielen Gebrauch zu so unbedeutenden Wörtlein abgenutzt, theils durch ihre eigene Geistigkeit zu so kurzen Tönen verflüchtigt, dass sich kaum noch ein Rest ihrer ehemaligen Wurzel erhalten hat. In diesem Fall möchte ich mir immer lieber *manum de tabula* zurufen; aber wenn die Sprachforschung durchaus einen lebendigen Stamm verlangt, so vergleiche ich etwa folgende Partikeln mit folgenden Verbis:

*nam enim* mit νέμε.      *ex* mit *secare extrinsecus*.  
*ἐπί* mit ἵπος πίεζω.    *γε γα* mit ἕγαν.    *δυσ-* mit δύρομαι.  
*μὲν* mit μόνον.

## Verfahren der Sprachenvergleichung.

12. Den Grundsatz der neueren Etymologie, dass 1) der äussere Gleichklang der Wörter von durchaus keiner Bedeutung sei, dass 2) das gesetzliche Verhältniss der Laute zu einander, die erste Rücksicht für den sprachvergleichenden Etymologen sein müsse, dass 3) die Uebereinstimmung der Bedeutungen nur ein secundäres Gewicht habe, diesen Grundsatz habe ich in seiner ganzen Strenge zu dem meinigen zu machen gesucht.

13. ad 1. Ein äusserer Gleichklang gleichbedeutender Wörter in verschiedenen Sprachen, scheint oft von Hermes oder Prometheus veranlasst zu sein, um den Naturalisten zu necken und zu täuschen, den Sprachforscher aber wenigstens zu versuchen; denn wer sollte nicht

*herus* und Herr. *vas* und Fass. *fallere* und fällen.  
*habere* - haben. *αὐγή* - Auge. *frui* - freuen

für einerlei Wörter halten, wenn er nicht gelernt hat, dass das Ohr in der Etymologie die allerletzte oder, vielmehr gar keine Stimme hat? so wie wirklich diese scheinbar identischen Wörter ganz verschiedenen Stämmen angehören. Daher noch einige Warnungsbeispiele für den Naturalisten, aus den drei verwandten Sprachen. Ganz heterogen und durchaus nicht mit einander verwandt sind:

<i>infinitiae</i> , (ἀμψασίας);	und goth. <i>inwidjan</i> , läugnen
<i>fanus</i> , (φύειν)	- Wabe, ὑφή
kühn, (γύνος)	- <i>conari</i> , <i>incohare</i>
Hemd, (κάμισος)	- <i>ιμάτιον</i> , <i>εἶμα</i>
edel, (ἄταλός)	- <i>ἔσθλός</i> , <i>ἔθλός</i>
Brot, ( <i>fertum</i> )	- <i>βρωτόν</i> , <i>βρῶναι</i>
artig, (ἐρατικός)	- ἄρτιος, ἀραρώς
umzingeln, (ἀμφι-δέχσθαι)	- <i>cingere</i> , hegen
heulen, (κλαῦσαι)	- <i>ululare</i> , ὀλολύξαι.

14. ad 2. Das Lautverhältniss ist die einzige sichere Basis aller Etymologie. Die vergleichende Sprachforschung muss, wie bei einem arithmetischen Exempel verfahren. Dies kann sie nur, wenn sie mit dem Glauben an eine Art Heiligkeit der Buchstaben ans Werk geht und von vorn herein alle willkürlichen und zufälligen Erscheinungen und Resultate für so unmöglich, wie in der Mathematik hält, falls sie ein evidentes Resultat gewinnen will. Diese scheinbar pedantische Aengstlichkeit in Betreff des Buchstabens ist ein Eigenthum der neuen und wissenschaftlichen Sprachforschung. Die ältere und naturalistische Etymologie schien so zu räsonniren: Die Schicksale einer Sprache und die

Veränderungen ihrer Wörter liegen hauptsächlich in der Hand des Volks, nicht seiner Gelehrten und Schriftsteller. Das Volk aber hat vor den Buchstaben an sich nicht solchen Respekt wie die Grammatiker und die Gelehrten; es nimmt den ähnlichen Laut für einen gleichen, und lässt, was verwandt ist, ohne ängstliche Unterscheidung gelegentlich in einander übergehn. — Diesem Glauben gegenüber lehrt eine rationelle Etymologie: Allerdings wird durch das Volk und nicht durch die Gelehrten die Sprache theils fortgepflanzt und erhalten, theils im Lauf der Jahrhunderte und nach dem Wechsel der Wohnsitze auch fortgebildet und geändert; aber eben dieses Volk sieht in dem Buchstaben nicht ein gelehrtes, sondern ein natürliches Element, und hält dieses, wie alles, was Natur ist, heilig, und bewahrt jedes Wort in der überlieferten Form mit einer unbewussten Treue und Pietät, wie jede angeerbte Sitte und Cärimonie. Zeit und Ort ändert zwar, aber immer, wenn auch nicht mit absoluter Nothwendigkeit, doch auch niemals nach Willkühr und Zufall, sondern aus irgend einem Motiv, in irgend einem Interesse der Schönheit oder der Bequemlichkeit.

15. Dass bei der sprachvergleichenden Etymologie auf die grössere oder geringere Aehnlichkeit, welche die verglichenen und identificirten Wörter für das Ohr haben, durchaus nichts ankömmt, sobald nur die Unähnlichkeit in den verschiedenen Lautsystemen der beiden verglichenen Sprachen ihren Grund hat, mithin die an sich verschiedenen Laute, wie griech.  $\chi$  und lat.  $h$ , oder lat.  $d$  und deutsch  $z$ , sich nach bestimmten Sprachgesetzen entsprechen, ist ein gegenwärtig anerkannter Satz. Es

klingt freilich wunderlich für den ungeübten Etymologen, wenn es heisst:

*bellum*, Deminutiv von *δαίς*

*sentina*, Adjectiv von *ἄσις*

*Venus*, Stamm von *ἀνθήν*.

Aber es können ja sogar sämtliche Laute oder Buchstaben verschieden und dennoch die verglichenen Wörter völlig identisch sein, z. B.

*decus* Zier. *pecus* Vieh. *hornus* *χρῆσιμός*.

Es wird freilich niemals an Freunden einer bequemen und durchsichtigeren Methode fehlen, welche, indem sie nur die Aufgabe und die Lösung mit einander vergleichen, ohne zugleich die vermittelnden Lautgesetze kennen zu lernen, dieses Verfahren ein künstliches, und das Resultat ein gewaltsames nennen; allein diese stehn auf demselben Standpunkt der Naivetät, wie ein Mann, der einen Richterspruch schmätzt, weil er zwar dem Buchstaben des positiven Gesetzes gemäss, aber der Billigkeit offenbar zuwider sei! Auch die Etymologie hat wie die andern Wissenschaften und Künste, das Recht, das, was dem Laien evident scheint, für oberflächliche Auffassung zu erklären, und dagegen anderes, was demselben Laien unmöglich scheint, als wirklich und nothwendig nachzuweisen.

16.~ ad 3. Die genaueste Uebereinstimmung der Bedeutungen ist so wenig ein wirkliches Kriterium für die Verwandtschaft der Wörter als der Gleichklang. Völlig zu trennen ist daher wegen Mangels an genügender buchstäblicher Uebereinstimmung manches, was man gewöhnlich, durch die sachliche Ueberein-

stimmmung verführt, durch Annahme irgend einer Anomalie in Verbindung setzt:

<i>fel</i>	ist nicht	<i>χολή</i>	sondern von	} <i>φλέγω</i>
<i>fellare</i>	- -	<i>θηλᾶν</i>	- -	
<i>nancisci</i>	- -	<i>λαγγάνειν</i>	- -	<i>ἐνέγκεσθαι</i>
<i>lymp̄ha</i>	- -	<i>νύμφη</i>	- -	<i>λέμφοσ</i>
<i>pavere</i>	- -	<i>φέβεσθαι</i>	- -	<i>πιτοῖν</i>
<i>furvus</i>	- -	<i>πυρρόσ</i>	- -	<i>φύρω, πορφύρα</i>
<i>scintilla</i>	- -	<i>σπινθήρ</i>	- -	<i>scatere</i>
<i>spolium</i>	- -	<i>σκῦλον</i>	- -	<i>σπολάσ</i>
<i>vespa</i>	- -	<i>σφήξ</i>	- -	<i>σήψ, ἄσπίς</i>
<i>trans</i>	- -	<i>πέραν</i>	- -	<i>τρανήσ</i>

Bei weitem der kleinste Theil der Wörter, die in verwandten Sprachen gemeinschaftlich sind, decken sich auch hinsichtlich der Bedeutung so genau wie

*pater, πατήρ. lentus, lind.*

nicht einmal *domus* und *δῶμοσ*; denn der Lateiner denkt bei *domus* zugleich mit an die Inwohner, wie der Grieche nur bei *οἶκο*; thut.

17. Die bis ins Ungemessene steigende Wandelbarkeit der Bedeutung hat zwei Hauptquellen: a) die poetische Anschauungsweise der ältesten Zeit, und b) die schwankenden Gerechtsame der grammatischen Formen. In Folge jener Kraft gehen die Wurzeln und Stämme, in Folge dieses Mangels gehen die Formationen eines Stammes ihrer Bedeutung nach weit auseinander.

18. ad a. Die Bedeutungen der Stämme ändern sich nach Ort und Zeit vielfacher und freier als die Buchstaben, im nämlichen Grade, wie der Geist freier ist als

die Natur, der Gedanke freier als das Wort, die Phantasie freier als das Sprachorgan. Eine Synonymik der Ursprache, d. h. Lehre von dem ursprünglichen Unterschied sinnverwandter Wörter, wäre ein Unding; denn je älter die Sprache, desto poetischer ist sie zugleich, und je poetischer sie ist, desto weniger Trieb hat sie zum Scheiden und Trennen, aber desto mehr Neigung, Getrenntes zu vergleichen, Aehnlichkeiten zu finden, das Aehnliche und Verwandte zu identificiren und dessen Bezeichnungen bald mit Bewusstsein, bald unbewusst untereinander zu vertauschen. Daher waren nothwendig in der ältesten Sprache gar viele Begriffe als Synonyma oder identisch angesehen und behandelt, die von einem andern Standpunkt aus Opposita sind, weil alle Opposita coordinirte Begriffe sind und durch ihren gemeinschaftlichen Gattungsbegriff für die Phantasie wieder eine Aehnlichkeit gewinnen, welche der scharf trennende Verstand nicht anerkennt oder übersieht.

19. So darf es nicht wundern, dass einerlei oder nächstverwandte Wörter in verschiedener Sprache scheinbar ganz Verschiedenes bedeuten, denn synonym sind z. B. die vier Elemente:

Feuer.	Wasser.	Luft.	Erde.
φλόξ	<i>fluctus</i>	<i>conflagres</i>	blühen.
—	<i>succus</i>	ψυγή	—
—	ψεκός	—	<i>saxum.</i>
—	Brunnen	—	<i>frondes.</i>

Eben so die verschiedenen Sinne:

Gehör.	Gesicht.	Geruch.	Geschmack.
ὄνειδος	<i>renidere</i>	<i>nidor</i>	geniessen.

B

taub	τυφλός	Dubel	—
ῥέγκειν	—	rancere	—
laut	λεύσσω	—	—

Und noch mehr die psychischen Thätigkeiten oder Kräfte, Wissen und Können, Denken und Wollen u. a. Ein eben so grosser Wandel der Bedeutungen desselben Worts in den verschiedenen Sprachen findet im Reich ganz concreter Dinge, z. B. den Namen von Thieren, Gewächsen etc. statt.

*hoedus* Bock *χοῖρος* Schwein. *hara χήρ. caper κάπρος. vulpes, ἀλώπηξ* Wolf *ciconia κύκνος. falco σπελεκάν. catulus κτίλος. catus* Hase. *anguis* Unke. *ἐλαφος* Lampe. *tilia* πινελέα. *aesculum* αἴσακος. *υνα ὄον.*

Aehnliches giebt A. W. Schlegel in der Ind. Bibl. Th. I. S. 238. Vermengt und vertauscht werden ferner z. B. die verschiedenen, aber irgend äusserlich ähnliche oder innerlich verwandte, oder auch nur benachbarten Theile des Körpers:

*στέρον* Stirn. *frons ὄφρως. glutus γλωττα*  
*κίρηνον* Hirn. *πῆχυς* Finger?  
*λάπαρα* Leber.  
*cubitus* Hüfte. *bucca* Bauch.  
*tergum* τράχηλον. *gena* Kinn. *mentum* Mund?  
*venae* ἴνες? *συνα* σφυρόν?

und eben so häufig mit ähnlich erscheinenden Producten der Natur oder der Kunst:

Maul *μύλη. manus* μνοία. *guttur* χυτήρ.  
*digitus* Zweig. Arm *ramus. hallex* χηλή.  
*τριχες, θρία, trichila.*

Oder Producte der Kunst, welche durch ihre Bestimmung irgend eine wesentliche Aehnlichkeit mit einander haben :

Kleid.	Haus.	Wagen.	Schiff.	Gefäss.
Hose	<i>casa</i>	<i>cisium</i>	<i>ἄκατος</i>	<i>catinum</i>
<i>wasjan</i>	—	—	—	<i>vas</i>
<i>ἔννυμι</i>	wohnen	—	—	Wanne?
—	<i>μέγαρον</i>	—	Schmack	<i>magis</i>
<i>calceus</i>	<i>cella?</i>	—	Schelch	<i>calix</i>
<i>κάμισος</i>	<i>camera</i>	—	<i>camella</i>	—

20. Selbst Enantiosemien\*) dürfen an der Identität des Worts an sich nicht irre machen. Als Beispiel verweise ich auf:

<i>sero</i> spät	und	<i>ἤρι</i> früh	Mittelbegr.	Dämmerung
<i>purus</i> rein	-	<i>ψωρός</i> schäbig	-	schaben
<i>ater</i> schwarz	-	<i>αἰθός</i> weiss	-	brennen
<i>male</i> böß	-	<i>melior</i> besser	-	stark
<i>torpens</i> fühllos	-	<i>τροπέων</i> kräftig	-	starr
<i>vietus</i> welk	-	<i>ιατός</i> geheilt	-	erweicht
<i>vita</i> Leben	-	<i>οἶτος</i> Tod	-	Schicksal.

Aus demselben Grund bezeichnet ja oft selbst in einer und derselben Sprache ein Wort entgegengesetzte Begriffe und Vorstellungen, z. B. *ἀσπελής* bei Homer bald stark bald schwach, je nachdem man die Trockenheit als Symbol, entweder der Consistenz und Gedrungenheit oder der

\*) Ich habe diesen Ausdruck von Kanne entlehnt, aus dessen Monographie: *De vocabulorum enantiosemia sive Observationum de confusione in lingua Babylonica specimen.* Norimb. 1819.

**Frische und Gesundheit betrachtet, oder *τηλύγετος*, d. h. bald zart und schön, bald zärtlich und schwächlich.**

21. Diese für uns Spätgeborene oft überraschenden, bisweilen kaum begreiflichen Sinnverwandtschaften der ältesten Sprache aufzufinden, ist die geistigste Aufgabe in der Etymologie, so wie andererseits die Vergleichung der buchstäblichen Harmonie der Wörter eine mehr mechanische Thätigkeit in Anspruch nimmt.

Aber die empirische, aus dem Gebrauch mehrerer Sprachen abstrahirte Kenntniss, welche Begriffe der Urwelt oder dem Alterthum wirklich für sinnverwandt gelten, welche Metaphern, Metonymien und andere Tropen ihr geläufig waren und welche nicht, ist eine Grundbedingnisa aller Sprachvergleichung; sie und die buchstäbliche Vergleichung müssen Hand in Hand gehn, gemeinschaftlich den rechten Weg zur Quelle suchen, und sich wechselseitig vor Fehlritten warnen. Hier einige Beispiele. Glück, Gedeihen, Fülle und Nässe gelten in den verschiedenen Sprachen als Wechselbegriffe. Daher die Verwandtschaft von

<i>dives</i> mit <i>δείω</i> .	<i>opulentus</i> mit <i>πλουε</i>
<i>uber</i> - <i>υωρε</i> .	<i>μύμιος</i> - <i>μύρεν</i>
<i>nutrire</i> - <i>ναιερός</i> .	<i>nähren</i> - <i>ναρός</i>
<i>άλβος</i> - <i>λσιβω</i> .	<i>θαλερός</i> - <i>θύλασσα</i>

Die Wörter, welche die Güte bedeuten, stehn fast sämmtlich mit den Verbis *cupienti* oder auch *valendi* in Verwandtschaft:

<i>βέλτερος</i>	mit <i>βόλομαι</i> .	<i>χάϊος</i>	mit <i>χαίρω</i>
<i>ἐσθλός</i>	- <i>ἐθέλω</i> .	<i>λῶστος</i>	- <i>λήμι</i>
<i>ἀγαθός</i>	- <i>γηθείω</i> .	<i>χρησιτός</i>	- <i>χηρίζω</i>
<i>μανύς ἀμείνων</i>	- <i>μέμονα</i> .	<i>κυριυτ</i>	- <i>κυρερε</i>
<i>διονυς, bonus</i>	- <i>δύναμαι</i> .	<i>κρείσσων</i>	- <i>κράτος</i>

22. Im allgemeinen gilt der Grundsatz: wenn zwei Wörter verschiedener Sprachen buchstäblich genau zusammenstimmen, so dürfen sie, so weit auch die Bedeutungen auseinandergeh'n und so unsichtbar auf den ersten Anblick das geistige Band ist, das sie zusammenhält, doch so lange für identisch gelten, bis das Gegentheil erwiesen und ihre zufällige Uebereinstimmung als Homonyma nachgewiesen ist. Bei weiterer Forachung wird das Mittelglied in der Regel gefunden. So wird vermittelt

<i>scelus</i>	und <i>σκέλος</i>	durch <i>σκληρός</i>
<i>γόνος</i>	- <i>kühn</i>	- <i>γενναῖος, γγανυς</i>
<i>flagitare</i>	- <i>flagitium</i>	- <i>βλάξ, μαλακίξεν</i>
<i>patere</i>	- <i>πατέιν</i>	- <i>passus</i>
<i>tangere</i>	- <i>denken</i>	- <i>στοχάζομαι, τυχεῖν</i>
<i>filum</i>	- <i>Beil</i>	- <i>findere</i>
<i>crux</i>	- <i>κρόξ</i>	- <i>schräg</i>
<i>rudis</i>	- <i>ὀρθός</i>	- <i>gerade, einfältig</i>

Doch gilt es auch hier Vorsicht, damit man nicht solche Begriffe, die erst in den spätern Jahrhunderten durch geänderte Verhältnisse und durch eine moderne Ideenassociation einander näher rückten, auch in der alten Zeit für eben so verwandt ansehe; z. B. an die Identität von

*coenum* und *κοινόν*

kann ich nimmermehr glauben. In vielen andern Fällen kann ich bis jetzt weder die buchstäbliche Uebereinstimmung läugnen, noch die sachliche genügend einsehen:

*spargere σπάργειν. cremare κρεμάσαι.*

*scatere, goth. skathjan schaden. temnere τέμνειν.*

anderer zu geschweigen, bei denen sie sichtlich und nachweisbar auf einem Zufall beruht:

*amare ἀμᾶν. ostium ὀστέον. arista ἄριστον.*

*vis Weise. fur Bauer.*

23. ad b) Die Primitiva und ihre Formationen besitzen ursprünglich eine sehr allgemeine und wenig beschränkte Gewalt. Hat demnach z. B. ein Zeitwort zugleich transitive, neutrale, causative Kraft, wie es noch in den ausgebildetsten Sprachen oft genug der Fall ist, so ergeben sich Verschiedenheiten, wie folgende:

<i>docere</i>	Causativum von	<i>δοκεῖν</i>
<i>νέμειν</i>	-	- nehmen
geben	-	- <i>habere</i>
<i>trahere</i>	-	- <i>τρέχειν</i>
<i>vincere</i>	-	- <i>εἶχειν</i>
<i>πίθειν</i>	-	- <i>fidere</i>
füllen	-	- <i>pollere</i>
hetzen	-	- <i>cadere</i>
senden	-	- <i>ἀνύτειν ventare</i>

und analog bei Nominibus:

<i>tragula</i>	Causativum von	<i>τραγίλη.</i>	Mord von	<i>mors.</i>
<i>χέσθρον</i>	-	- <i>caverna.</i>	<i>marra</i>	- Schmarre.

*trama* Causativum von *τρήμη*  
*ignis* - - *cinis*

Noch natürlicher erscheint es, dass dasselbe Nomen in einer Sprache durchaus substantivischen, in der andern durchaus adjectivischen Charakter hat

*mel* mild. *ἔτος* *vetus*. *annus* *ἔννος*.

Besonders häufig schwingen sich Adjectiva, welche offenbar erst von primitiven Substantivis formirt sind, um als Adjectiva zu dienen, zu der Würde des Substantivs selbst empor und verdrängen dieses selbst aus dem Gebrauch

*lanterna* *λαμπτεσινή* *λαμπτήρ*. Stern *ἀστερινός* *ὄστήρ*.  
 Schwein *suinus* *sus*. *sisurna* *σιούρα*.  
*sturnus astur* Staar. Ahorn *acernus acer*.  
*fontaine* *fons*. *montagne* *mons*.

24. Ich habe in den meisten solchen Fällen, wo ein Conflict zwischen der Identität des Worts und seiner Bedeutung statt fand, d. h. wo das deutsche oder griechische Wort dem verglichenen lateinischen nur dem lautlichen Stoff nach entspricht, während die entsprechende Bedeutung auf eine andere stammverwandte Formation übergegangen war, zwischen buchstäblicher und sachlicher Uebereinstimmung unterschieden, z. B.

Wort.	buchst.	sachl.
<i>atrium</i>	<i>αἶθρονον</i>	<i>αἶθρονον</i>
<i>docere</i>	<i>δοκεῖν</i>	<i>διδάξαι</i>
<i>capulus</i>	Hebel	Heft
<i>modus</i>	Muss	Maass

Wort	buchst.	sachl.
<i>norma</i>	γνωρίμη	γνώμων
<i>plebes</i>	πλειάς	πληθός
<i>venia</i>	άνία	άνεσις
<i>vehere</i>	έχειν	όχεϊν
<i>omen</i>	όθμα	όσσα
<i>oppido</i>	έπιπέδωσ	έμπέδωσ
<i>nomen</i>	γνώμα	όνομα
<i>vena</i>	όχάνη	όχετός
<i>cornum</i>	κόρνον	κράνον
<i>cornu</i>	κάρνυξ	κέρας
<i>nummus</i>	νόμιμος	νόμισμα
<i>hirtus</i>	χέρσος	χορταίος
<i>ambigo</i>	έμπέχω	άμφίς έχω
<i>ignosco</i>	άναγιγνώσκω	συγγιγνώσκω
<i>amphora</i>	άναφορά	άμφορείς.

---

## H o m o n y m a .

25. Während ich mich häufig von der Aufgabe dispensirt habe, den Urstamm und die Wortwurzel nachzuweisen und ein ausgebildetes Wort auf sein allererstes Element zurückzuführen, so habe ich dafür auf die Nachweisung von Homonymis eine desto grössere Aufmerksamkeit gewendet. Die halb speculative Frage, ob es ursprüngliche Homonyma und homonyme Stämme gebe oder nicht, z. B. μένω für *manso* und *monso*, bleibt hier unerörtert; gewiss ist, dass in den einzelnen Sprachen, und in der lateinischen sicher nicht am wenigsten, sich

der Homonyma nur zu viel vorfinden und die Zurückführung der Wörter auf ihre Stämme erschweren.

Die Homonyma, d. h. Wörter, welche einerlei Klang und doch verschiedenen Stamm haben, mithin nur äussere und zufällige Aehnlichkeit ohne innere und nothwendige Verwandtschaft zeigen\*), entstehn hauptsächlich auf zweierlei Weise, 1. durch die Unvollständigkeit der Alphabete, 2. durch die Umgestaltung der Wörter im Lauf der Zeit.

26. Da das lateinische Alphabet einer besondern Bezeichnung der Aspiraten entbehrt, so wird oft die griechische Aspirata durch die entsprechende Tenuis oder Media ausgedrückt; ist nun ein Stamm vorhanden, welcher diese Tenuis oder Media schon *suo jure* hat, so entsteht ein Homonymum, wenigstens für das Auge.

<i>subulo</i>	von	ὄβελός	und	σιφλός
<i>labrum</i>	-	λέβης	-	λαφύσσω
<i>convicium</i>	-	καταικία	-	ζυνηγία
<i>tragula</i>	-	τροίγειν	-	τρογός
<i>legatus</i>	-	λέγειν	-	λαγειν
<i>urgere</i>	-	ἔργον	-	ὄρχος
<i>regere</i>	-	ὀρέγσθαι	-	ἄρχειν

\*) Auszuschliessen von dem Begriff der Homonymen sind alle die Wörter, welche sich schon durch ihre Quantität von einander unterscheiden, mithin nur für das Auge eine ganz einseitige Aehnlichkeit haben

<i>rēpens</i> ἔρπων	und	<i>rēpens</i> ῥέπων
<i>cēdere</i> κευαθεῖν	-	<i>cēdo</i> cadere
<i>rēfert</i> , <i>rei fert</i>	-	<i>rēfert</i>
<i>acētābulum</i> , <i>acetum</i>	-	<i>acētābulum</i> , <i>agitare</i>
<i>dēgere</i> διαγῆν	-	<i>dēgere</i> δέχσθαι.

<i>contingere</i>	von <i>tangere</i>	und <i>τυγχάνειν</i>
<i>redditus</i>	- <i>δοτός</i>	- <i>θειός</i>
<i>petere</i>	- <i>παιεῖν</i>	- <i>πόθος</i>
<i>offendere</i>	- <i>παιεῖν</i>	- <i>πένθος</i>
<i>putare</i>	- <i>πεσεῖν</i>	- <i>πυθέσθαι</i>
<i>rudis</i>	- <i>ὄρσός</i>	- <i>ὄρθός</i>
<i>latro</i>	- <i>λάτρον</i>	- <i>ὄλεθρος</i>
<i>eludere</i>	- <i>λοιδορεῖν</i>	- <i>ἐλεύθω</i> .

27. Ferner entstehn Homonyma durch Veränderungen der einzelnen Wörter, entweder in nothwendiger Folge von Lautverbindungen, indem die an sich verschiedenen Laute zweier Wörter durch Zusammenstoss mit einem andern Laut, oder durch ihre Stellung als Auslaute einander gleich werden

<i>lectus</i>	von <i>λέγειν</i>	und <i>λέχος</i>
<i>taxim</i>	- <i>tangere</i>	- <i>tacere</i>
<i>luxi</i>	- <i>lucere</i>	- <i>lugere</i>
<i>mactare</i>	- <i>μέγας</i>	- <i>μάχομαι</i>
<i>passus</i>	- <i>πειάσαι</i>	- <i>παθεῖν</i>
<i>pullus</i>	- <i>πελλός</i>	- <i>por</i>
<i>jus</i>	- <i>ϊότης</i>	- <i>ζύθος</i>
<i>pexus</i>	- <i>πέκσειν</i>	- <i>παχίς</i>

oder in mehr zufälliger Folge von willkührlichen Veränderungen, durch Abstumpfung, Verweichung etc.

<i>os</i>	von <i>ᾄθομαι</i>	und <i>ὀστέον</i>
<i>fides</i>	- <i>σφιδή</i>	- <i>πιθεῖν</i>
<i>olor</i>	- <i>ἀλφός</i>	- <i>olere</i>
<i>Picumnus</i>	- <i>πήγνυμι</i>	- <i>παχύς</i>
<i>uasus</i>	- <i>suadere</i>	- <i>surdus</i>
<i>volo</i>	- <i>ἐλεῖν</i>	- <i>volucer ἔλω</i>

<i>mālus</i>	von <i>μῆλον</i>	und <i>μόχλος</i>
Maul	- <i>μύλη, μοία</i>	- <i>μύχλος, mulus</i>
<i>suculae</i>	- <i>ὑς</i>	- <i>ὄσκοί</i>
<i>exercere, coercere</i>	- <i>ἀσκεῖν</i>	- <i>ἀρκεῖν</i>
<i>nepos</i>	- <i>ἀνεψιός</i>	- <i>ἀναπότης</i>

Aber bei manchen Homonymen sind schon die Stämme zu ähnlich, als dass sich ein anderer Entstehungsgrund nachweisen liesse

<i>insolens</i>	von <i>solere</i>	und <i>salire</i>
<i>sequi</i>	- <i>ἴσκειν</i>	- <i>ἰέσθαι</i>
<i>sideratio</i>	- <i>εἶδος</i>	- <i>ἶδος</i>
<i>furunculus</i>	- <i>furari</i>	- <i>ferreus</i>

Besonders wichtig für die Worterklärung ist der Umstand, dass so viele lateinische Präpositionen eine Homonymie enthalten, indem in einer Form zwei griechische Präpositionen zusammengeflossen sind

<i>ἐν</i> und <i>ἀνά</i> in <i>in</i> .	<i>περί</i> und <i>παρά</i> in <i>per</i>
<i>ξύν</i> - <i>κατά</i> - <i>con-</i> .	<i>ἐπί</i> - <i>ἀμφί</i> - <i>ob</i>

28. Dagegen scheinen manche Wörter auf den ersten Anblick Homonyma, weil sich für ihre sehr verschiedenen Bedeutungen nicht gleich noch leicht ein gemeinsamer Gesichtspunkt darbietet, während eine nähere Betrachtung sie dennoch, wenn auch auf vielen Ideenwegen und zum Theil auf vorborgenen Pfaden, aber doch ohne eigentliche Gewalt, zu einerlei Quelle zurückzuführen vermag. So stammt

<i>oppidum</i> und <i>oppido</i>	von <i>πέδον</i> , fest
<i>membrum</i> - <i>membrana</i>	- <i>μείρω</i>

*comparare* verschaffen und vergleichen von *παίρω*  
*gemma* Keim und Edelstein - *γόνιμος*.

29. Bei vielen Wörtern konnte ich nicht mit mir einig werden, ob ich sie für Homonyma erklären solle oder nicht. Ich neige mich dann jedoch immer zu der erstern Meinung hin und mag für verschiedene Bedeutungen verschiedene Stämme, wenn sie sich unschwer darbieten, gern annehmen, selbst dann, wenn bisher niemand Bedenken getragen hatte, die Bedeutungen aus einander abzuleiten

<i>summa</i>	von <i>sub</i>	und <i>ὕμαδος</i>
<i>formicare</i>	- <i>formica</i>	- <i>formus</i>
<i>vadum</i>	- <i>ἕδωρ</i>	- <i>ἔδος</i>
<i>cultus</i>	- <i>colere</i>	- <i>occulere</i>
<i>iterare</i>	- <i>iter</i>	- <i>iterum</i>
<i>vicinus</i>	- <i>οἰκίς</i>	- <i>εικοίν</i>
<i>conficere</i>	- <i>facere</i>	- <i>σφάξαι</i>
<i>pupilla</i>	- <i>pullus</i>	- <i>πάλλα</i>
<i>solvers</i>	- <i>λύω</i>	- <i>ἄλω</i>
<i>solidus</i>	- <i>ὄλος</i>	- <i>solum</i>
<i>potius, sponte</i>	- <i>πόθος</i>	- <i>πότνιος</i>
<i>ergo</i>	- <i>ἔργω</i>	- <i>ἄρα γούν</i>

Wenn die Mutter ihr Kind stillt, so ist dieses Zeitwort für sie und vielleicht für jeden, der nicht Sprachforscher ist, ein Synonymum des schwäbischen schweigen, d. h. ein schreiendes Kind beschwichtigen, nach einer sehr natürlichen Ideenverbindung und einem sehr einfachen Tropus. Die Ableitung von still würde demnach völlig unzweifelhaft sein — wenn nicht die Identität mit *θηλάω*, *θάλλειν*, *σταλάξαι*, *stilla* noch evidentere wäre!

30. Ich habe dies nach demselben Grundsatz gethan, nach welchem Buttman in seinen vielfach verwandten mythologischen Untersuchungen verfuhr: „Der Mytholog „muss selbst diejenigen Mythen, die bei den Alten schon „in wirklichem Zusammenhang stehn, auseinanderreißen „und isoliren.“ Eben so muss der Etymolog oft Wörter, welche durch ihre Formation, ihren Gebrauch, ihre natürliche Sinnverwandtschaft sich allmählich ähnlich oder gar gleich geworden sind und sogar dem Gefühl des Volks selbst als Stammverwandte galten, von einander trennen, und muss, wenn sie in Folge jenes Gefühls einander an Form und Sinn immer näher gerückt und immer ähnlicher gemacht wurden, sie scharf darauf ansehen, ob sie auch wirklich und ursprünglich stammverwandt waren. Der Etymolog muss dabei lieber zu argwöhnisch als zu gläubig sein, und wenn er keine Nothwendigkeit, solche Wörter aus einander zu reißen, nachzuweisen vermag, so muss er wenigstens die Möglichkeit sie zu trennen bemerklich machen; denn das Geschäft der Verbindung von scheinbar heterogenen Wörtern geht in der Sprachforschung weit müheloser von Statten als das der Trennung von scheinbar homogenen. Daher habe ich z. B. folgende Wörter, die als Familienglieder Jahrtausende lang zusammengelebt hatten, schonungslos von einander zu reißen versucht.

<i>diligo</i>	und	<i>eligo.</i>	<i>sedere</i>	und	<i>sentina</i>
<i>calamitas</i>	-	<i>calamus.</i>	<i>lenis</i>	-	<i>lentus</i>
<i>callum</i>	-	<i>callere.</i>	<i>salarium</i>	-	<i>sal</i>
<i>nebulo</i>	-	<i>nebula.</i>	<i>templum</i>	-	<i>contemplari</i>
<i>testari</i>	-	<i>detestari.</i>	<i>dicax</i>	-	<i>dicere.</i>

31. Ich habe diesen nämlichen Grundsatz auch übertragen auf solche Wörter, die gewöhnlich als blose Nebenformen angesehen werden, oder für Wörter mit blos schwankender Orthographie. Ehemals habe ich *salvare* für eine weichere Aussprache, also für eine Nebenform von *servare* erklärt, wie *Salvete* von *Serviette*; mein jetziges Verfahren nähert sich durch seine strenge Scheidung der Stämme einem entgegengesetzten Extrem, denn in der Regel weise ich vermeintliche Nebenformen und Schreibarten ganz verschiedenen Stämmen zu, eben so wie *Entzweck* und *Endzweck*, z. B.

*compescere* und *compescere* von *parcere* und *pedica*  
*accersere* - *arcessere* - *σκιρτᾶν* - *cedere*  
*coercere* - *cohercere* - *arcere* - *χαρῆσαι*  
*peremnis* - *perennis* - *παράμονος* - *per annum*  
*μόλις* - *μόγις* - *μαλερός* - *μέγας*

Ähnliches habe ich mit mehr oder weniger Evidenz und Zuversicht bemerkt über *exanclare*, *exantlare*. *λοσνα*, *luna*. *contari*, *cunctari*. *stimulus*, *stimbulus*. *tores*, *torques*. *obstipesco*, *obstupesco*. *Appius* und *Attius*, *πίππος* und *ἔτης*. Vielleicht hätte ich noch hinzufügen dürfen:

*anticus* und *antiquus*, *antiquare* von *ante* und *ἀνατήκων*  
*prendere* - *prehendere* von *premere* und *χανδάνειν*.

Andere begegnen sich nach vorgenommener Scheidung wieder auf anderem Wege; *vertraha* und *vertagus* in der Verwandtschaft von *τρέχειν* mit *ταχύς*; oder *medidies*, d. h. *μεσημβρία*, und *meridies*, d. h. *μείρων diem*, in der von *μεσος*, *medius* mit *μείρω*.

32. Ich habe mich übrigens des Ausdrucks Nebenform möglichst enthalten, weil sein Begriff etwas vag und vieldeutig ist. Im weitesten Sinn könnte Nebenform die sämmtlichen von Einem Stamm abgeleiteten Formationen, oder *παράωνυμα* bezeichnen; in etwas engerem Sinne aber nur entweder die Collateral verwandten, wie *δεινός* und *δειλός*; *coecultare* und *coecutare*, *cautio* und *cautela*, kindisch und kindlich; oder stamm- und sinnverwandte Wurzelwörter, wie hängen und henken, *πάλλειν* und *βάλλειν*; *κράζειν*, *κρίζειν* und *κρώζειν*. Endlich im engsten Sinn diejenigen Formen, welche ihrer ursprünglichen Bestimmung nach nicht verschieden, nicht durch den Sprachorganismus, sondern in Folge einer schwankenden Orthographie oder einer bequemerer Aussprache, eine etwas verschiedene Gestalt, wie *honor* und *honos*, und zum Theil mit dieser auch eine verschiedene Bedeutung erhalten haben, wie schlecht und schlicht, Vorsehung und Fürscheidung, Magd und Maid, *θάραος* und *θράσος*. Zu diesen eigentlichen Nebenformen zähle ich

*difficilitas* und *difficultas*. *providens* und *prudens*.  
*novenus* und *nonus*. *convectus* und *convexus*, *cunctus*.  
*valide* und *valde*. *coitus* und *coetus*.  
*quaero* und *quaeso*.

---

### Das Latein eine Mischsprache.

33. Ich halte gegenwärtig das Latein für eine recht eigentliche Mischsprache, und habe sie nach dieser Voraussetzung behandelt. Um irgend eine Sprache als Mischsprache ansehen zu dürfen, müssen sich etwa folgende Merkmale vereinigen.

a) Historische Spuren, dass die Bevölkerung das Land aus verschiedenen redenden Nationen entstanden und zusammengewachsen ist.

b) Inconsequenz des Lautsystems bei seinem Zusammenhalt mit andern Sprachen, und in deren Folge die Coexistenz einer ansehnlichen Zahl von Wörtern, welche den Charakter von bloß dialektischen Verschiedenheiten tragen.

34. ad a. An historischen Spuren fehlt es bekanntlich nicht; weder die Darstellung des Livius, noch die Untersuchungen Niebuhrs und O. Müllers lassen einer andern Vorstellung Raum, als dass in Rom verschiedene italische Völkerschaften und Sprachen zu einer neuen Nation zusammengewachsen sind. Nur habe ich keine absolute Nöthigung gefunden, einen griechischen und einen un-griechischen Bestandtheil in der lat. Sprache zu unterscheiden. Denn den glänzenden, von Niebuhr angeregten, von O. Müller weiter ausgeführten Gedanken, dass die meisten landwirthschaftlichen Wörter der lat. Sprache griechisch, die politischen, militärischen, juridischen dagegen un-griechisch seien, habe ich jüngst einer besondern

Prüfung unterworfen \*), und dadurch, dass ich auch die als ungriechisch angesehenen politischen und militärischen Ausdrücke auf griechische Formen oder Wurzeln reducirte, wie ich hoffe, etwas wankend gemacht.

35. Als Beispiel, wie einfach sich nach gehöriger Feststellung der Lautveränderungsgesetze das Latein in allen seinen Erscheinungen theils mit dem Griechischen parallelsiren, theils aus dem Griechischen ableiten lässt, folgt hier eine Uebersicht der römischen Götternamen, mit Uebergehung der handgreiflichsten Concordanzen:

*Jupiter*, Ζεὺς πατήρ. *Janus*, Ζῆν. *Juno*, Ζαῖώ.  
*Diana*, Διότη \*\*). *Minerva*, μένος. *Laverna*, λεία  
*Ceres*, κρητός. *Venus*, ἀνθεῖν. *Frutis*, Ἀφροδίτη.  
*Neptunus*, νηπιών. *Apollo*, ἀπαλέκων. *Aperta*, ἀπειρίκτης.  
*Vesta*, Ἑστία. *Orcus uragus*, ὄρχος ὄρηχος.  
*Libitina*, ἀλίβας. *Feronia*, φθειρών? *Manes*, ἀμεντηνοί  
*Vulcanus*, ὄλκαϊος \*\*\*). *Mulciber*, μαλακεῖω  
*Mars*, Μαρς, *Marmar*, μάραμας. *Manors*, μίχηρ,  
ὄρως  
*Liber*, Λοβασίος, Λυαῖος. *Mercurius*, ὁμέργειν  
*Tellumo*, ἀταλλόμενος. *Pilumnus*, παλλόμενος.  
*Picumnus*, πηγόμενος

nebst einigen Andeutungen und Vergleichen aus dem Gebiet der römischen Topographie, Antiquitäten und Geschichte:

\*) *Commentatio de vocum aliquot Latinarum, Sabinarum, Umbicarum, Tuscarum cognatione Graeca*. Erlang. 1837. 4.

\*\*\*) Name der Here in Dodona nach Schol. *Odys.* III, 91.

\*\*\*\*) Vgl. Zimmermanns *Zeitsch. f. Alterthumswiss.* 1838 nr. 38. S. 315.

*Avontinus*, ἀβανσις. *subura*, ὑπωρεία. *velabrum*, ἀλεῖφαρ.  
*axamenta* ἡχήματα. *naenia* αἶνοι. *optio* ὀπαδέων.  
*ferentarii*, σπειρω. *Salii*, Σέλλοι. *inquinus*, ἱμπολις.  
*vindicta* ἀναδέκτης. *licitor* ἀλκίτηρ. *proletarii*, λατρεύειν.  
*Ancus*, ἄναξ. *Porsena*, πορθεῖν.  
*Vellejus*, *Vellaeus* Ἀλκαῖος. *Vespasius*, ὑσπᾶσιος.  
*Vitellius*, ἀτάλλω, ἀταλός. *Egnatii*, ἱγνητες.

36. Aber auch im allgemeinen sind mir so wenig lat. Wörter, die kein Analogon im Griechischen fänden, übrig geblieben, dass nach meiner Ueberzeugung eine fortgesetzte Vergleichung der lat. und gr. Sprache, nach vollständiger Ergründung und Begründung ihrer verschiedenen Lautsysteme auch jenen Rest in Null auflösen wird. Unerklärt habe ich besonders lassen müssen, z. B.

*ames. censor. hospes. femur. re-. nudus. omasum.*  
*tesqua. fames.*

37. So sehe ich also in der lat. Sprache ein *Mixtum compositum* aus lauter altitalischen Dialekten, in diesen aber wiederum nichts als griechische Dialekte. Es entstand erstens durch die frühern und ununterbrochenen Einwanderungen von eigentlich griechisch redenden Völkern, dann zweitens durch Roms Verkehr mit dem gräcisirenden Hetrurien, mit Grossgriechenland und den Sikelioten, und endlich drittens durch die Adoption der griechischen Literatur. Die altitalischen Sprachen, von denen wir Proben theils in ganzen Monumenten, theils in einzelnen Wörtern haben, die sikelische, die oscische, die sabinische, die umbrische Sprache enthalten so viele auf den ersten Blick erkennbar griechische Elemente, dass der Schluss, eine weitere Forschung werde auch für den noch nicht

entzifferten Theil die griechische Verwandtschaft nachzuweisen vermögen, gewiss nicht voreilig ist.

Hier einige Proben.

### Oscisch.

*pe que te. 'ris quis τίς. pot quod. pirpit quicquid.*  
*nep neque. petora quatuor τέσσαρα.*  
*Ampus Ancus. Tarpinius Tarquinius. Maesius Μαῖα.*  
*dalivus δειλαιος. sollum solidum ὄλον. meddix μεδέων.*  
*veja ὄχεϊον. casnar canus. cascus caducus? piratio πιπιζειν.*  
*hibid habet. pruhibid prohibet. amprufid improbat.*  
*censtur censitor. embrator imperator. actud agito.*  
*didist dederit. sefacit fecit. herest χαίρησαι.*  
*suae si εἰ. perum per. exeic exhinc? ionc hunc.*

grösstentheils nach O. Müller Etrusk. Th. I. S. 30 fg. und der daselbst theilweise entzifferten *Tabula Bantina*, über welche hoffentlich Klenzes Nachlass noch manchen Aufschluss geben wird.

### Sabinisch.

*ausum aurum αὔσον. lepestae labrum λέβης. nero ἀνήν.*  
*fasena harena χερῖς. sedus hoedus χοῖρος.*  
*fircushircus χήρ. vefere vehere ἔχειν. trasere trahere τρέχειν.*  
*irpus ibex ἴριφος. crepusculum κρέφας. alpus albus ἀλφός.*  
*teba Θήβη τύφος? lixulie luxare λοξός.*  
*strena strenuus δραίνω. scensa ὑσκήνιης.*  
*terentum τέρεν. ciprum cupere. cuba cubare.*

grösstentheils nach Jac. Henop *de lingua Sabina*. Alton. 1837.

## Umbrisch.

*suboco subvoco* ὑπάγομαι.

*rihatu riato* ψηχέτω. *screhito scriptum* σκαριφητόν.

*ruphtu rubro* ὀρφνώ.

*fons favens.* *futu* φύτω.

*herti* χήριτι. *peritu* νιφειτοῦ.

*esec sic.* *rusi* ὀπωσει. *perse* εἴπερ.

*pacer pacatus.* *orer oratus.*

*salvom seritu poples totas* Ijovinar nome;

*salvum servato populi totius Iguvinae nomen;*

ὄλον ἐρύετω πόλεος τελετηῆς Ἴγοβίνας ὄνομα.

grösstentheils nach G. F. Grotefends *Rudimenta linguae Umbricae* Part. I—VI. und O. Müllers *Etr. T. I. S. 55.* und Lassen in *Welckers rhein. Museum.*

## Etrurisch.

*atrium* αἴθριον. *Aruns* Ἄριων.

*lucumo* ἀλεκόμενος. *lictor* ἀλκτήρ. *cassis* κόιτα.

*peros* ἀναπότης. *laena* γλαῖνα. *mantissa* ματάζειν.

*falandum* φάλανθον. *subulo* σιφλών.

*aifil* αἰών. *aesar* αἶσα? *arse verse* ἀπό-ερσον—?

gegen O. Müllers Ansicht, welcher *Etr. Th. I. S. 64.* die meisten dieser Wörter für ungrisch erklärt. Es versteht sich jedoch, dass ich den rasenischen Theil des etruscischen Sprachschatzes, welcher uns in Inschriften erhalten ist und wozu *ril* das Jahr gehört, als eine ächt barbarische Sprache unberührt lasse.

39. Wenn daher die Lateiner bisweilen das griech. *es* durch *ae*, *λεῖος* durch *laevis* ausdrücken, so darf man das vielleicht für oscische Aussprache halten, da die *Tab. Bant.* regelmässig *suae* für *si, sei, ei* schreibt; wenn

*fumulus*, angeblich oecisch, dem Latein einverleibt worden, so scheint das die sabinische Aussprache von *γαμαλός*, wie *fircus* von *hircus*, *χήρ*; und wenn sich hier und da *mansues*, *damnas* für *mansuetus*, *damnatus* findet, so lautet das wie ein umbrischer Provinzialismus, so wie O. Müller einen umbrischen Cippus mit der Aufschrift: *ager emps et termnas* sinnreich durch *ager emplus et terminatus* erklärt hat.

40. Eines der dringendsten Bedürfnisse der lateinischen Sprachforschung ist gegenwärtig eine neue Untersuchung über die *lingua rustica*, Begränzung ihres Begriffs und Sammlung ihrer Reste, mit Benutzung der neuen Resultate der Linguistik und der neu aufgefundenen Hilfsmittel. Ihr Sprachschatz wird manche Lücke des urbanen Wörterbuchs ausfüllen und mittelst der Glossensammlungen viele Wörter geben, welche regelrecht zu den griechischen Wörtern stimmen, ohne erst in der reinhistorischen Periode Roms entlehnt zu sein. Hier nur einige Proben, bei welchen ich von der Voraussetzung ausgehe, dass sowohl in der Periode der ältesten römischen Schriftsteller, als in der Periode der Glossographen, so gut als keine Scheidung zwischen *lingua rustica* und *urbana* Statt fand, also der strenge und bewusste Unterschied sich lediglich auf die mittlere Periode der römischen Litteratur beschränkt.

*glomerum* in Gl. Plac. ist *γλαμός*.

*exfigurare* in Gl. Plac. ist von *ἐκψήχειν*.

*ucactum* *ἄκανθα* in Gl. Osanni \*) ist *κάκτος*.

\*) In *Glossariū Lutini Specimen edente Fr. Osanno Giss. 1826*, welcher zugleich die Autorität *ὡς Λουκιανός*, richtig in *ὡς Λουκιλλίος* verbessert.

*gramularii* ἀπὸ τῶν ἀνεπιτρόπων ist von ἴρημος  
*Sirpicus* in Tac. Ann. I, 23 ist ἕρπαιξ.

41. ad b. Die grosse Zahl griechischer Wörter, welche im Latein in mehrfacher Gestalt zugleich erscheinen, gleichsam als Doppelgänger sich sehen lassen, weist gleichfalls darauf hin, dass sich mit den verschiedenen Völkerschaften zugleich auch verschiedene Lautsysteme in Rom amalgamirt haben:

πύθειν	ist zugleich	<i>putere</i>	und	<i>fostere</i>
βυσθός	- -	<i>bustum</i>	-	<i>fodere</i>
παθειν	- -	<i>pati</i>	-	<i>faticere</i>
κριθή	- -	<i>ceres</i>	-	<i>hordeum</i>
ἀνυτροχῆ	- -	<i>anruat</i>	-	<i>andruat</i>

je nachdem der eine Dialekt die inlautende Aspiration, welche das lateinische Alphabet nicht auszudrücken vermochte, ganz aufgab, wie in *putere*, der andere aber sie durch Aspiration des Anlantes ersetzte, wie in *fostere*.  
 Aehnlich ist

ξυνεκτός	zugleich	<i>convectus</i> ,	und	<i>cunctus</i>
ἀχῆν	-	<i>vanus</i>	-	<i>egenus</i>
ἰχῆν	-	<i>vagire</i>	-	<i>axare</i>
ἴδιος	-	<i>viduus</i>	-	<i>idus</i>
εἰλύω	-	<i>volvere</i>	-	<i>alveus</i>
ὄπις	-	<i>vopiscus</i>	-	<i>opiter</i>
ἄνετης, ἄνεμος	-	<i>ventus</i>	-	<i>anima</i>
ἡρίον	-	<i>varus</i>	-	<i>ava</i>
ἄρθρον	-	<i>verticulus</i>	-	<i>articulus</i>
αἶθω, αἰθρός	-	<i>vitrum</i>	-	<i>aestus, ater</i>
ἔδω	-	<i>vesci</i>	-	<i>esca</i>

je nachdem das Digamma beibehalten oder abgeworfen wurde. Aehnlich ist

ὑδωρ	zugleich	<i>sudor</i>	und	<i>udus, vadum</i>
ἔλαιον	-	<i>saliva</i>	-	<i>oliva</i>
ἄναξ	-	<i>senex</i>	-	<i>Ancus, anicula</i>
αἰών	-	<i>saeculum</i>	-	<i>aevum</i>
ῥοφεῖν	-	<i>sorbere</i>	-	<i>orbare</i>

je nachdem der ursprüngliche Sibilant im Anlaut beibehalten, oder nach griechischer Weise abgeworfen war.

Aehnlich ist

κεύθων	zugleich	<i>custos</i>	und	<i>cudo</i> und <i>cautos</i> *).
βαθύς	-	<i>bastus</i>	-	<i>fodere</i>
παθειν	-	<i>pestis</i>	-	<i>petimen</i>
πύθω	-	<i>pustula</i>	-	<i>putere</i>
σπάθη	-	<i>pastinum</i>	-	<i>batillum</i>
πόθος	-	<i>postulare</i>	-	<i>petere</i>
κριθός	-	<i>crustula</i>	-	<i>ceres</i>

je nachdem die Aspiration des θ (nach §. 92) durch einen Sibilus ersetzt oder ganz aufgegehen wurde. Aehnlich ist

λειχήν	zugleich	<i>laccas</i>	und	<i>lien</i>
ήχη	-	<i>vacca</i>	-	<i>vox</i>
παχύς	-	<i>peccare</i>	-	<i>piger</i>
κεκλιφώς	-	<i>hippacare</i>	-	<i>hebes</i>
σιρόφος	-	<i>strappus</i>	-	<i>strabo</i>
κόλαφος	-	<i>scleppus</i>	-	<i>culpa</i>

je nachdem die Aspirata durch Geminatio der entsprechenden Tenuis, oder durch die einfache Media aus-

\*) Denn *cautos*, *sacerdos* Gl. Isid. ist doch wohl durch *custos* zu erklären.

gedrückt ist. Besonders treten griechische Präpositionen mit den verschiedensten Gesichtern im lateinischen auf:

ἀνά in *antennae, incurvus, singultire, vendere*  
 κατά - *concidere, cispellere*  
 ποτί - *apui, posimoerium, quoque*  
 παρὰ - *apud, prae, perjurus, porticus*  
 διά - *de, disceptare, directum, aedepol*  
 ἐπί - *ob, epigrus, ipsillives; und ape bei Festus.*  
 ἐς - *ar, ad.*

Noch einige vermischte Beispiele:

σποδικός zugleich *spadix* und *fuscus*  
 σπόγγος - *spongia* - *fungus*  
 σπαράξαι - *spargere* - *forcillare*  
 σπένδειν - *spondere* - *fundere*  
 σπύραθος - *spurcus* - *foricae.*

Und einzelnes:

γενναῖος *gnavus* und *Cnejus* und *naevus*  
 ἄλλος *alius* und *ollus* und *ille*  
 ἐνέπει *insece* und *insit* und *inquit*  
 τρογή *traha* und *trua.*

42. Oder man nehme den Stamm von ὑφή, ὑφαίνω, weben, schweben, in welcher verschiedenen Formen theils die Aspiration des Vocals, theils die labiale Aspirata im Latein ausgedrückt ist:

*vafes* Weber. *vibrare* schweben machen.  
*vappo* Schwabe.  
*omentum* ὑμήν.  
*supparum, siparium* ὑφάσιον.  
*paenula* φανόλης ὑφαίνειν.

Oder den Stamm *ἔχειν*, welcher anerkannt durch *vehere* ausgedrückt wird, bisweilen aber auch in *agere* verborgen liegen kann, und als Homonymum wohl auch wirklich darin liegt, so oft die Bedeutung von *agere* zu der von *ἔχειν* nicht genug stimmt. Daher erkenne ich *ἔχειν* in folgenden Proteusgestalten:

## 1. ohne Digamma

*satago ἄσπιν ἔχω ambigere. amentum. cunctus cunctari*  
*ξυνεκτός*  
*remex. foelix. pernix. auriga und aureax. lactuca. fiducia.*  
*jugis.*  
*ludicer. mediocris.*

## 2. mit Digamma

*vehere. viere ὀχεῖν. vimen ἔχμα. convexus συνεκτός.*  
*cervix. arviga und vervex. veja ὀχεῖον.*

ungerechnet die Form *habere* von *σχήσω*.

## F r e m d w ö r t e r :

43. Bei diesem Charakter der lat. Sprache, als einer Mischsprache, ist es ein äusserst schweres und misliches Geschäft zu bestimmen, welche Wörter als Fremdwörter, als erst in der historischen Zeit entlehnt, anzusehn seien; denn darf auch Niebuhrs hingeworfene Behauptung, dass man von jeher in Rom griechisch verstanden habe, für annoch unerwiesen gelten, so ist doch der Einfluss griechischer Sprache auf Rom so alt und so vielfach und

so ununterbrochen, dass man um die Gränze verlegen sein muss, die zwischen der Urverwandtschaft beider Sprachen und ihrer erst durch den Verkehr herbeigeführten Uebereinstimmung zu ziehen wäre.

44. Ein ganz vorciliges Verfahren wäre es, alle lateinischen Wörter, welche buchstäblich und sachlich ganz mit den griechischen übereinstimmen, schon deshalb für entlehnt halten zu wollen; so

*coma κόμη. glaucus γλαυκός*  
*antrum ἄντρον. astrum ἄστρον*

oder *aula, pontus, austerus, sceptrum, aura, pera*. Sie können so urverwandt sein wie *pater* und *πατήρ*, selbst dann, wenn die Lateiner sie selbst für entlehnt gehalten haben. Ein begründeter Verdacht relativ später Aufnahme eines solchen Wortes findet erst Statt, a) wenn es eine eigenthümlich griechische Sache bezeichnet:

*scena σκηνή*

oder sich auf das luxuriöse Leben der vornehmen griechisch gebildeten und griechisch geniessenden Römer bezieht:

*acta ἀκτή* das Ufer;

b) wenn das Wort nur bei gräcisirenden Dichtern oder erst bei ganz späten Autoren vorkömmt

*petra πέτρα* erst bei Plinius.

*masticare μαστιχῆν* erst bei Appulejus.

c) wenn ein notorisches Synonymum darneben vorhanden ist, und das griechisch lautende Wort entbehrlich macht:

*platea* neben *via*. *malacia* neben *tranquillitas*.

*propola* - *institor*. *morus* - *stultus*.

Aber mehr als bloßer Verdacht der Entlehnung tritt ein:  
 a) wenn durch Lautverbindungen dem lateinischen Ohr Gewalt geschieht; denn dem lateinischen Lautsystem widerstreben Wörter wie

*aēr* ἄήρ. *chaos* χάος. *psallere* ψάλλειν. *pelta* πέλιτη.

oder überhaupt durch unlateinische Vocalisation einer tonlosen Pänultima

*pallacam* neben *pellicem*. *abacus*. *pelagus*.  
*dagnades*. *grabatus*. *spatale* neben *spatula*. *daedalus*.  
*galbanus* neben *galbinus*. *clibanus*. *lasanum*. *popana*.  
*daemones*. *cunila*.

b) wenn unlateinische Prothesen erscheinen, wie in

*ascius* ἄσκιος

denn vom *a privativo* findet sich im Latein kein Beispiel; oder unlateinische Terminationen

*pemma*. *carcinoma*. *plasma*. *spagma* ψήγμα

denn diesem Suffix entspricht im ächten Latein immer *men* und *mentum*. Oder

*logeum*. *spondeus*. *echo*. *aspilates*.

c) wenn die griechischen Buchstaben nicht nach den altlateinischen Lautverschiebungsgesetzen ausgedrückt sind, z. B. φ nicht durch *f*, sondern durch *p* oder *ph*, und χ nicht durch *h*, sondern durch *ch*, oder der griech. Spiritus asper durch *h*, und nicht, wie die Lautverschiebungsgesetze verlangen, durch *s*. Daher ist bestimmt entlehnt und darf als Fremdwort zählen:

*hilarus* ἡλάρος. *hora* ὥρα. *Hercules* Ἡρακλῆς.  
*chiragra* neben *hir*. *chela* neben *hallex*.

Wenn *p* einem gr.  $\varphi$  als Anlaut, oder überhaupt ohne euphonischen Grund entspricht, so ist das Wort eben so entlehnt, wie wenn es durch *ph* ausgedrückt wird, nur in einer ältern Periode entlehnt. Dennoch ist

urverwandt: *fagus* φηγός. *felis* σφαλάξαι

altentlehnt: *Poenus* φοῖνιξ. *raenula* φαινόληξ. *palanga*  
 φύλαγξ. *pilates* φελλάτης.

neuentlehnt: *phago*. *phalerae*. *philosophus*.

Aehnlich ist es wohl mit dem Verhältniss von lat. *t* zu den deutschen Dentalen

decken ist urverwandt mit *tegere*

Ziegel - altentlehnt von *tegula*

Tou - neuentlehnt von *tonus*.

d) die entschiedensten Fremdwörter sind solche, in denen mehrere dieser Kennzeichen zusammentreffen, in

*moechus* neben *adulter*. *elephantus* neben *barrus*.

und wenn besonders die ächte altlateinische Form sich darneben erhalten hat, wie

*sphaera* neben *spira*. *hyoscyamus* neben *jusquiamus*

*colaphus* - *scloppus*. *aphya* - *apua*

*cedrus* - *citrus*. *machina* - *imago*

*harpagus* neben *Sirpicus*.

46. Eine auffallende Erscheinung ist es auch, dass sich nicht wenige unlateinische und offenbar griechisch lautende Wörter im Latein mit lateinischen Lettern geschrieben vorfinden, ohne dass sie in dieser Form oder

in dieser Bedeutung im Griechischen sich nachweisen lassen, z. B.

*amphora* ἀμφορεύς. *stemma* στέμμα.  
*eugium*. *trichila*. *elogium*. *cataphractarius*.

Doch erklärt es sich leicht theils durch unsere mangelhafte Kenntniss der westgriechischen Dialekte, theils durch die Freiheit, mit welcher ein Volk über Form und Bedeutung entlehnter Wörter zu schalten pflegt.

47. Gegen diese Ansicht von der allmählichen Bildung der lateinischen Sprache, demnach sie in Folge des vielerlei Einflusses von aussenher und namentlich aus Griechenland sich zu dem Griechischen nicht viel anders verhält, als das Französische zu dem Latein, hat sich mein Gefühl und meine Vorliebe zum Latein lange gesträubt. Vermag ich sie aber bis auf einen gewissen Grad von dem Charakter eines Jargons nicht freizusprechen, so darf ich mir auch Worterklärungen erlauben, vor welchen man bei Behandlung einer selbständigen durchaus organisch entwickelten Sprache erschrecken müsste. Dazu zähle ich die Verunstaltungen von

<i>nunc demum</i>	aus νῦν δὴ μόνον
<i>nenum, non</i>	- ἀναίνομαι, ἀναίνω
<i>affatim, confestim</i>	- ἐς φθόνον, καταφθάνω
<i>mittere, sinere</i>	- μεθεῖναι, ἀνεῖναι
<i>quoque</i>	- ποτί, d. h. πρὸς τοῦτω
<i>edepol'</i>	- ἢ διὰ Πολυδεύχεια.

oder *quando* aus τότε δὴ. *ergo* aus ἄρα γέ. *corgo* aus κάρτα γε. *semper* ἀμπεράς. *prosper* πρόσφορος. *novaculum* νεακὴς u. a.

Damit verbindet sich noch eine andere auffallende Erscheinung. Die Lateiner selbst hatten ein so tiefgegründetes Gefühl und Bewusstsein von der Unselbständigkeit ihrer Sprache, dass sich die Bedeutungen eines lateinischen Wortes veränderten oder vermehrten, wenn dasselbe einem heterogenen aber ähnlich lautenden griechischen Wort verglichen wurde. *Contaminatus* ist doch gewiss wie *contagio*, entweder von *tinguere*, *τέγγειν*, *τήξειν*, oder von *tangere*, *τεταγών* gebildet. Wie kömmt es nun zu der Nebenbedeutung von *castratus*? Nur durch den Anklang von *καταταμῆν* oder *ξυντάμνεσθαι*; dass es jedoch nicht ursprünglich davon her stammt als ein Homonymum, das wird durch die Länge des lat. a wahrscheinlich.

Dieses Verhältniss entbindet nun einerseits keineswegs von der Verpflichtung, eine Geſetzmässigkeit auch in der lat. Wortbildung vorauszusetzen, andertheils berechtigt es aber auch, Anomalien und Willkürlichkeiten und Inconsequenzen gelten zu lassen, welche bei der Behandlung einer andern Sprache den Sprachforscher bedenklich machen müsste. Noch weniger soll dadurch dem Latein das ihm von den neuern Sprachforschern vindicirte Lob streitig gemacht werden, dass es in vielen Fällen, in einzelnen Wörtern wie in der Grammatik, die ursprüngliche Form treuer bewahrt habe als die Griechen

*ejus eĩo, οὐ. cercius xuxĩaç.*

und in hundert Wortformen, die das folgende aufzählen wird. Jedenfalls wird dadurch mein Unternehmen, das Latein vor allem und einseitig, ausschliesslich mit dem Griechischen zu parallelisiren, sich als nicht unnütz dar-

stellen. Der weiteren Vergleichung mit den in aufsteigender Linie verwandten Sprachen sind, wie oben gesagt, ihre wohlbegründeten Rechte vorbehalten.

---

## W o r t b i l d u n g s l e h r e .

48. Die Wortbildungslehre, zu welcher ich nun übergehe, gedenke ich in zwei Hauptabtheilungen zu behandeln, erstens von der Ausbildung der Wörter, nach den Gesetzen des Sprachorganismus, im Interesse der Bedeutung und Sache, zweitens von der Umbildung derselben nach dem Anspruch der Bequemlichkeit, im Interesse der Euphonie und Form. Der erste Theil beschäftigt sich mit dem Wachsthum der Wörter, der zweite mit ihrer Abnahme.

Das gesammte Geschäft hat zwei Aufgaben, erstens ein Wort richtig in Wurzel- und Ableitungssilben, oder in das Etymon und seine Zuthaten aufzulösen, und zweitens diese Zuthaten selbst und die Aenderungen, die das Wort erlitten, nach ihrem Werth und Wesen, ihrer Genes und Bedeutung zu erklären.

49. ad 1. Bei Lösung der ersten Aufgabe verfährt der Etymolog wie der Chemiker; er zerlegt das Wort in seine Theile, bis er auf ein untheilbares Element stößt; er zerlegt z. B.

$\acute{\alpha}\rho\theta\rho\nu$  in  $\alpha\text{-}\rho\theta\text{-}\rho\text{-}\nu$

denn  $\acute{\alpha}\rho\theta\rho\nu$  als Fortbildung von  $\acute{\rho}\acute{\epsilon}\theta\omicron\varsigma$ , (wie  $\delta\acute{\iota}\alpha\rho\omicron\varsigma$  von  $\acute{\epsilon}\delta\alpha\rho\omicron\varsigma$ ), zerfällt ihm in den untheilbaren Wurzellant  $\rho\theta$ ,

dann in die Prothese *a*, dann in das Suffix *ρον*; dieses aber selbst wieder in *ρ*, d. h. das durch Syncope verwandelte Suffix-*os*, und in das neue Suffix-*ον*. Aber dieses Geschäft der Scheidung wird dadurch bedeutend erschwert, dass so gar häufig ein Präfix dem Anfang eines Stammes, ein Suffix dem Ausgang eines Stammes vollkommen gleich sieht. Hier gilt es nun, sich nicht verführen zu lassen, vielmehr die ähnlichsten Wörter auf die verschiedenste Weise zu anatomiren, und denselben Buchstaben bald dem Suffix, bald der Wurzel zuzusprechen. Hier einige Beispiele :

<i>piss-ago, aer-ugo</i>	aber	<i>vo-rag-o, i-mag-o</i>
<i>offend-ex, poll-ex</i>	-	<i>vin-dex, in-dex, supel-lex</i>
<i>av-is, moll-is</i>	-	<i>a-pis, cinis</i>
<i>cel-er, mac-er</i>	-	<i>a-sper, car-cer</i>
<i>hir-cus, pud-icus</i>	-	<i>u-nc-us, a-mic-us</i>
<i>ἔκ-τωρ, ἔγω</i>	-	<i>ἔ-στωρ, στέρνω</i>
<i>μακ-ρός</i>	-	<i>ἄ-κρ-ος, κίρα</i>
<i>lud-icer, medi-ocer</i>	-	<i>voluc-er, alac-er</i>
<i>temp-us, nem-us</i>	-	<i>o-pus</i>
<i>po-nerē</i>	-	<i>gi-gn-ere</i>
<i>aedi-fico</i>	-	<i>scarif-ico.</i>

50. ad 2. Wenn man auf diese Weise aus dem Wort für einen Augenblick den Geist herausgetrieben, und die Theile in der Hand hat, und die Verwandtschaft des Wortes mit einem gewissen Stamm klar ist, so folgt die Frage: welches ist der Verwandtschaftsgrad, und welches die näheren Verwandtschaftsverhältnisse? darum suche ich die verschiedenen Arten der Ausbildung durch Composition, Reduplication, Suffixe, Epenthesen haupt-

stlich nach ihrer Entstehung und Bedeutung zu ordnen und zu erklären, um das äussere und innere Verhältniss jedes ausgebildeten Wortes zu seiner Wurzel bestimmt bezeichnen zu können, und mich nicht mit der vagen Hinweisung auf eine Verwandtschaft im allgemeinen ohne Angabe des Verwandtschaftsgrads der Wörter begnügen zu müssen. Denn vollkommen gegründet ist Potts Klage, und so baroc sie auch in der humoristischen Weise dieses Gelehrten der Form nach lautet, so bezeichnet sie doch das Sachverhältniss äusserst treffend: „Das Wort verwandt, welches man in so vielen grammatischen und lexicographischen Schriften liest, bedeutet in der Regel entweder gar nichts, oder nur, dass man die Glocke hat läuten hören, ohne zu wissen, wo sie hängt. Man sage uns doch gefälligst zugleich: Mein Herr, diese Form, die ich Ihnen vorzustellen die Ehre habe, ist die Nichte, Base, Muhme, Grossmutter, Urgrossmutter, Enkelin etc. von der und der Form; wir gerathen sonst, ohne die Kunde dieser speciellen Personalitäten und Familiaritäten jeden Augenblick in Verlegenheit ... Verwandte sind so ziemlich alle griechische Wörter, vom Alpha bis zum grossen O hinaus, ob zwar so wie das Menschengeschlecht von Adam \*).“ Ein Beispiel: das deutsche rauschen, engl. *rush*, erinnert an das synonyme *ῥοσσειν*, und ist gewiss auch damit verwandt; damit ist aber nichts gewonnen als der gemeinschaftliche Stamm *ῥεῦσας*; und auch dieser nur für das allgemeine Gefühl, nicht für die wissenschaftliche Ueberzeugung. Und so lange sich nicht genauer angeben lässt, in welchem Specialverhältniss das Derivat zum

\*) Etymol. Forsch. Th. I. S. 139.

Stamm steht, lassen sich auch andere Möglichkeiten op-  
poniren, z. B. rauschen sei βρονχᾶσθαι, sei φρυάσσεισθαι,  
mit abgeworfenem Anlaut. Dergleichen wird abgeschnitten,  
wenn ich rauschen als die Verbalform von *RUSCUS*,  
ὄρυιτικός characterisire, d. h. flussähnlich, nach Analogie  
von lauschen *luscus*; und von rasch, ahd. *rasc*, nord.  
*rōsk*, was sich durch ἐρετικός, d. h. wie mit Rudern,  
erklärt oder, was dasselbe ist, als Adjectiv von rasen  
zu fassen ist; und von Wunsch, was durch Syncope von  
ὄνητικός entsteht. Nach meiner nachfolgenden Zusammen-  
stellung wird nun das Verhältniss der Ableitung zur Wurzel  
etc., also der Verwandtschaftsgrund auf folgende Weise  
kurz und befriedigend so bezeichnet werden können; z. B.

<i>cervix</i>	Compositum	von κάρη und <i>veho</i> , ἔχω
<i>gingiva</i>	Reduplication	- γέειν
<i>herus</i>	Masculinform	- χεῖρ
<i>ardere</i>	Verbum purum	- ἐρεῦθω
<i>sermo</i>	Substantivform	- εἰρόμειος
<i>cunctus</i>	Verbale	- ξυνέγω
<i>ambrex</i>	Ableitung	- ἡμάρη
<i>acredula</i>	Deminutiv	- ἀκρις
<i>grando</i>	Verstärkung	- χέραδος
<i>casus</i>	Syncope	- <i>caducus</i>
<i>mamma</i>	Abstumpfung	- <i>mamilla</i>
<i>spuere</i>	Aphäresis	- ἐκπτύειν
<i>vellere</i>	Assimilation	- ἔλκειν.

## I. Ausbildung des Worts.

51. Alle Wörter sind entweder einfache, indem sie den nackten Stamm, die bloße Wurzel enthalten, oder sie sind einer Zerlegung fähig.

Ob es in einer ausgebildeten Sprache wirklich und ursprünglich solche einfache, auf die bloße Wurzel beschränkte Wörter gab, oder ob sie, wie *dic duc fac fer*, erst durch Abstumpfung und Verunstaltungen entstanden, mithin jüngern Ursprungs und unorganisch sind, ist eine Controverse in der Sprachforschung; in den historisch vorliegenden Sprachen gibt es deren ohne Frage. Wenn es jedoch ursprüngliche giebt, so beschränken sie sich wohl auf zwei Klassen von Wörtern; auf die Neutra der Nomina

*cael* für *caelum* bei Ennius

*aes* αἴθω. *pus* πύθω. *vas* goth. *wasjan*.

und auf die Partikeln, namentlich die Adverbia, wie

*sat* ἄσῆ. *clam* *clepere*. *tenus* *tendere*.

wovon weiter unten §. 62. die Rede sein wird.

Der bei weitem grössere Theil des Sprachschatzes ist einer Zerlegung fähig, indem das Wort entweder durch Zusammensetzung oder durch Ableitung aufgehört hat ein einfaches zu sein. „Die Zusammensetzung verbindet zwei lebendige oder doch deutliche „Wurzeln mit einander; die ableitende Vermehrung ist

„zwar nicht bedeutungslos, aber für sich betrachtet un-  
selbständig, undeutlich.“\*)).

Nach diesen zwei Rubriken, Zusammensetzung und  
Ableitung, will ich nun den ersten Theil behandeln.

---

### A. Z u s a m m e n s e t z u n g.

52. Wenn wir einerseits zwischen Zusammensetzung und Ableitung unterscheiden, so wäre es andererseits ein Triumph der Etymologie, allen Unterschied zwischen componirten und abgeleiteten Wörtern aufzuheben, und jeder Ableitungssilbe durch ihre Zurückführung auf einen lebendigen Stamm ihr ursprüngliches Leben wiederzugeben. Sie darf und muss nach diesem Triumph wenigstens streben. Aus eben diesem Grund ist aber auch eine scharfe Gränzlinie zwischen componirten und abgeleiteten Wörtern nicht füglich zu ziehen. Jeder bestimmt die Gränze im einzelnen Fall selbst, und wird ein Wort componirt oder abgeleitet nennen, je nach der grössern oder geringern Evidenz, mit welcher er in dessen verschiedenen Bestandtheilen einen lebendigen Stamm nachzuweisen, und seiner auch im Gefühl sich bewusst zu werden wirklich vermag, oder sich wenigstens zutraut.

53. Ich bezeichne gern möglichst viele Wörter als *Composita*, besonders dann, wenn der letzte Theil eines Wortes zu volltönend und zugleich nicht häufig genug

---

\*) Grimm Gr. II. S. 90.

scheint, um als *currentes Suffix* zu zählen. Nach diesem Grundsatz habe ich als *Compositionen* bezeichnet

<i>excetra</i>	von	ἔχρ;	und	κῆτος
<i>vindemia</i>	-	οἰνάδες	-	ἄμῶν
<i>ouspis</i>	-	κόττα	-	σπάθη
<i>sandipila</i>	-	σανίς	-	ἀσπάλαξ
<i>sappinus</i>	-	ὀπός	-	pinus
<i>cinislo</i>	-	κίκιννος	-	πέλω
<i>fastidium</i>	-	βαθύ	-	taedium
<i>dardanarius</i>	-	ador	-	dans
<i>seliquastrum</i>	-	sella	-	quadrata.
<i>sacerdos</i>	-	sacra	-	δότης.

Aber auch folgende Wörter, in welchen der letztere Theil durch seine häufigere Wiederkehr dem Character des Suffixes schon näher steht, sind mir *Composita*:

<i>malignus, abiegnus</i>	von	γόνος, νεογνός
<i>coturnix, spinturnix</i>	-	ὄρνις, ὄρνιχος
<i>bubulcus, subulcus</i>	-	ἀλέγω
<i>aequiparo vitupero, oriparus</i>	-	πεπαρεῖν
<i>propinquus, longinquus</i>	-	ἐνεγκεῖν.

54. Dabei darf man sich nicht irren lassen, wenn dieser letzte Theil des *Compositums* ein *Homonymum* ist, und bei gleichem Klang in verschiedenen Wörtern eine verschiedene Erklärung nothwendig macht:

*manipulus* durch πλέος. *discipulus*, durch πολεῖν.

*biceps*, durch *caput. praiceps*, durch κοπτός.

oder wenn derselbe täuschend den Klang bekannter und anerkannter Suffixe nachahmt, und wie ein *Particip*, *Deminitiv* etc. auslautet:

*secespita* v. *secans* σπάθη. *petorritum* v. πέτορος *rotas*  
*sedulus* von *dolere*. *muscipula* von *capere*  
*porticus* von *tegere*. *prosper* von *ferre*  
*aedituus* von *tueri*. *primitiae* von *metere*  
*diutinus* von *tenere*. *vindicare* von δέχεσθαι.

Dagegen habe ich aber auch eine Reihe Wörter, welche  
gewöhnlich als *Composita* gelten, in die Klasse der bloß  
abgeleiteten Wörter versetzt:

<i>talipedare</i> von <i>talpa</i> ,	nicht <i>talis pedans</i>
<i>aurora</i> - αὔριος	- αὔριος ὥρα
<i>cogitare</i> - goth. <i>hugjan</i> .	- <i>agitare</i>
<i>supparurū</i> - ὑφή	- <i>sub φᾶρος</i>
<i>scarificare</i> - σκαριφᾶν	- <i>facere</i>
<i>pincerna</i> - <i>bacar</i>	- πίνειν κεράσια.

### R e d u p l i c a t i o n .

55. Eine besondere Species der Composition ist die  
Reduplication, d. h. Composition des Stammes mit  
sich selbst, oder Verdoppelung des Stammes; eine Art  
Mehrung der Wörter, welche tief in die Wortbildungs-  
lehre eingreift und unzähligen, zum Theil räthselhaften  
Formationen zu Grunde liegt, wenn man sie aus ihrer  
Modification und Verunstaltung herauszuerkennen vermag.  
In ihrer reinsten Form und vollständig erscheint sie  
nur noch in wenigen lateinischen Wörtern, als in den *Pronominibus*  
und Partikeln

*emem* ἴν. *ipsipte ipse*.

*sese. quisquis. utut. jamjam* u. ä.

und in den Nominibus

<i>carcer</i>	von κείρω κάρς.	<i>abavis</i>	von αυυς.
<i>cincinnus</i>	- <i>cinnus</i> .	<i>tintinnire</i>	- <i>tiinnire</i>
<i>farfarum</i>	- σπάρης <i>agaga</i>	- ἄγω	
<i>furfur</i>	- <i>foriae</i>		
<i>Marmar</i>	- μάραμαι		
<i>murmur</i>	- μοσρέρε		
<i>perperus</i>	- παρά. <i>puerpera</i>	- <i>parere</i>	
<i>querquera</i>	- κάρκαρος		
<i>turtur</i>	- τρούρ. <i>furfuraculum</i>	- <i>forare</i> .	

56. Häufige Modificationen dieser Formationsart sind

a) die Verweichung des Endconsonanten in der ersten Hälfte des Worts

*pauper* von *parum*. *titillare* v. τίλλειν. *viverra* v. ἔρση.  
*lilium* - λία. *populus* v. ἄπελλά. *momar* v. μωρός.  
*bubo* v. βύας. *bufo* v. φουαλός. *jujubae* ζίζυφον v. ζέα.

b) Ausfall desselben, was der bei weitem häufigste Fall ist

*cachinnus* χηνην. *mamilla* melken. *papilla* πάλλα.  
*Mamercus Marcus*. *Mamilius Maelius*. *Mamers Mars*.  
*lalisio* λάσιος. *papilio palla*. *paraver* πάνω?  
*babaculus* βάξαι. *baburrus burrae*. *cacula calare*.

*memorare* Märe. *membrum* μέρος. *cecua* σκόψ. *jejunus*  
 ἄζων?

*tetrinnire* θρηνην. *tetricus trux*. *sesopia supinus*. *seseli sil*.  
*perpedo* πέρδομαι. *perpedo pario*. *sesqui secare*?

*cicindela candela*. *ciconia conia*. *cicur* κορίζομαι.

*cicaro* κύρος. *cicer* κύρον. *gigeria* γύρος.

*bibere* βύειν. *gignere* γενέσθαι. *sistere stare*. *siser* σερίς.

*pipinna penis. pipita Gl. pituita. Sisenna saenna.*  
*titubare ταφᾶν. titulus τέλλειν. Lilybaeum Λίβυς.*  
*cohum χάος. cocles κελλάς. coclaeae calculi.*  
*cocomila cima Gl. Isid. populus πύλος.*  
*poples Falte. populari pellere. cohors χόριος.*  
*cucumis κίκαμα. cucurbita corbis.*  
*cucullus καλύψαι. cucutium κεύθειν. cucurio κρώζειν.*  
*tutulus τύλος. susurrus συρίζω. κύκλωρ κλέπτειν.*

e) die motivirte Aenderung desselben

*curculio culex? gurgulio gula.*

um den Lambdacismus zu vermeiden;

d) die Verstärkung der ersten Silbe durch einen dem folgenden Consonanten verwandten Consonant

*bumbatio balare. gingrire garrire. cancer καρίς.*  
*gingiva γείειν. tonitru τονθρός θροέω.*

Etwas isolirt, aber nicht dem Bildungsgesetz widerstreitend sind Bildungen, wie folgende

*inanis ἀγήν, wie ἐναντίον ἀντί.*

57. In andern Wörtern erkenne ich Reduplication, ohne jedoch die Spur des Primitivs aufzufinden:

*cicuta. sesuvium. mirmillo.*

Von der allmählichen Verunstaltung dieser Wortklasse durch Aphäresis, Syncope und Apocope wird unten bei diesen Abschnitten §§. 147. 171. 214. die Rede sein.

## B. A b l e i t u n g.

58. Unter den Suffixen oder Terminationen stelle ich die kürzesten, *s* und *us*, *a*, *um* und die vocalischen *eus*, *ius*, *uus* voran, und lasse dann die volltönendern, die sich meist mit einem Consonanten anschliessen, folgen.

Um einen Stamm zu einem Nomen auszubilden und zugleich sein Geschlecht zu bezeichnen, befolgt die griechische und lateinische Sprache ein zweifaches System; entweder

a) sie unterscheidet nur dichotomisch, Personen und Sachen, (*genere communi*), und giebt dem personell gedachten Wort den liquidesten Consonanten als Suffix, nämlich *s*, wogegen sie das sachlich gedachte ohne Suffix lässt

M. und F. *rex*, *vox*, aber N. *mel*.

oder

b) sie unterscheidet trichotomisch, Männliches und Weibliches und Sachliches, adjective oder substantive Nomina dreier Endungen,

M. *bonus* F. *bona* N. *bonum*.

Ich werde mich dieses Ausdrucks: dichotomische und trichotomische Declinationsform etc. im Verlauf der folgenden Untersuchungen bedienen.

59. Die geistige Bedeutung dieses Suffixes *s* und *us* bin ich nicht kühn genug zu erklären. Ich kann mir denken, dass es

1) mit dem Pronomen *ös* und *is* zusammenhänge, mithin ein *articulus postpositus sci*.

2) mit dem Suffix *er* und *or* einerlei Ursprung habe, und von ihm nur dialektisch verschieden sei, wie ἀσκός von dem dorischen ἀσκόρ, und wie vomis von vomer, πύς von puer.

3) mit dem Participialsuffix *tus, sus* einerlei sei: mors, und mittelst der Epenthese eines Vocals μόρος, mit μορτ d. h. μορτός.

4) bloß phonetisch sei und mithin *us, a, um* der zweiten, mit *is, e* der dritten, und mit *us, u* der vierten Declination nach euphonischen Gesetzen wechsele, wie hilarus und hilaris, ἐκυρός und socrus, πρῆος neben πρᾶύς, peni neben penίς.

Ich glaube das mir vorschwebende Ziel erreichen zu können, auch ohne mich für eine dieser Ansichten bestimmt zu entscheiden.

60. Hängt sich jenes nur allgemein personificirende, reine *s* der dichotomischen Form an Nomina, welche auf Labialen, mit Einschluss des *m*, auslauten, so bewirkt und leidet es keinerlei Veränderung:

*lips Libya. stirps στήριφος. daps δυπάνη.*  
*hiems χιών. siremps ἑρμός. adeps ἀλείψω.*

Wenn an guttural auslautende, so verbindet es sich mit dem Auslaut zu *x*:

*crux χρέκω. arx ἔρύκω. trux τραχύς.*  
*pax πεπίγι. nix νήχομαι. pix παχύς.*

Wenn an dental oder auf *v* auslautende, so bewirkt es die vocalische Assimilation des radicalen Auslauts:

*palus* πλυθῦν, Fluss. *fraus* ψεύδεσθαι.  
*frons* βρεθῦν. *spes* ποθῦν. *Ceres* κρηθός.  
*bos* βοῦς. *anas* natars. *laus* λεύσω.

oder verdrängt ihn ohne Ersatz

*Venus* ἄνθεϊν. *apis* πέτομας.

in welchem Fall sich der auslautende Sibilant freilich mit eben so viel Fug und Recht als verwandelter Dental, mithin das ganze Wort als nackter Stamm betrachten lässt.

Wenns an die Liquidas *l*, *n* und *r* tritt, so ist die Wirkung unbestimmt; bald behauptet es sich, bald wird es durch Verlängerung des Vocals ersetzt, bald verdrängt es die radicale Liquida, bald fällt es ohne Ersatz ab:

*puls* πόλιος. *gens* γενέσθαι. *mors* mori \*).  
*sal* ἄλς. *sol* σέλας. *fur* φώρ.  
*mas* maris. *tubiven*, *Marmar*.

Der Zutritt des trichotomischen Suffixes *us a um* geht unter einfachen Verhältnissen vor sich, und afficirt, weil es niemals mit einem Consonanten zusammentrifft, die Stammsilbe durchaus nicht.

61. Nun durchkreuzt sich vielfach das dichotomische und trichotomische Prinzip im Griechischen und Lateinischen, indem bald die eine, bald die andere Sprache das syllabische Suffix dem kürzern consonantischen vorzieht. Daher ist identisch oder wenigstens aufs nächste verwandt:

---

\*) Dieselben Beispiele lassen sich auch als dichotonische Declinationsform des Verbales auf *-tus* ansehen, und kommen deshalb unten noch einmal vor.

*vox ἤχη. rex ἄρχος. lex λόγος?*  
*lux λευκή.nox ἀνάγκη. calx κόλπος.*  
*DIX dicii δόξα δοκή. arex πάγος?*  
*solox σολοικός? anax νῆπτα. ceres κρεθύς.*  
*pora μύρος. sireps ἰριμός. urbs ὄροφος.*

und umgekehrt

*humus χθών. vanus, egenus ἀγήν. Janus Ζάν.*  
*herus χελυ. penitus πᾶς. verna ῥήν ἄρνός.*  
*canna κανών. spelunca σπήλυξ. fucus σφήξ.*  
*Ancus ἄναξ. urtica ὄρτυξ. abacus ἄβαξ.*  
*striga σιρίγξ. plaga πλάξ. hilla χόλιξ.*  
*juncus δόναξ? rarus ψίρ. urpura ἴπου.*  
*ferus Φήρ. hara χήρ.*

und im Latein oder Griechischen selbst neben einander:

*modus mos. ORA coram os. uncus unx.*  
*vasum vas. arviga arnix. seneca senecta senex.*  
*focus fax. salum sal. lynxus lynx.*  
*arca arx? pedum pes. baluca balux.*  
*auriga aureax. ἄπτρον ἄστήρ. στρουθός στροῦθς.*

Und die Neutra

*os ὀστέον. aes αἶθρον. caput κόπτα. ador ἀθύρη.*

Kein Neutrum kann auf *s* auslauten, ausser die Substantiva mit dentalem Endradical, die Adjectiva mit gutturalem Endradical, wie *atrox*, dann die Participia auf *ns* und die mit dem Suffix *us, oris*.

62. Nach demselben Princip giebt es auch zweierlei Adverbia: solche, welche ganz ohne Suffix sind und sich eben dadurch als Adverbia characterisiren, und solche, welche ein eigenes Adverbialsuffix an der Stirne tragen.

Zu der ersten Klasse gehört

*clam clere. calim καλύψαι. sat ἄση.*

*eras cordus. tenus tendere. penes pendere.*

*nimis numero. palam plane. demum δὴ μόνον.*

*confestim festinus. statim στάσιμος. sensim ἀνέσιμος.*

*saltem ἀλώσιμος? passim πειύσιμος. torper στουρῶς.*

*semper διαμπερές. simul ὁμαλῶς. semel ἀπλῶς.*

wie im griechischen

*πλὴν πλανᾶσθαι. πρὶν πρόμος. ἔμπης ἐμπέδως.*

*πύρην περαίνω. τρίς τρίτος. μύγισ μογιρῶς.*

nebst einigen, welche zu ihrem gutturalen Auslaut ein rein phonetisches *s* hinzu nehmen, wie

*πύξ rugnis. ὀδάξ, δακῆν. νιχ ἦκα. μοx μικρῶ.*

63. Zu der zweiten Klasse gehören die Adverbia auf *ē* und *o*; das *e* entspricht der griechischen Adverbialform auf *ί* oder *σί*

*hers oder heri χθής.*

Ob die Adverbia mit kurzem *e* eine Abschwächung dieser Termination sind, wie es bekanntlich auch viele griechische Adverbia mit kurzem *e* giebt, wie *ἔγρειέ*, *impune ιηπονί*, oder dem nackten Stamm nur einen Vocal zur Erleichterung nachthönen lassen, wage ich nicht zu entscheiden. Jedenfalls identificire ich

*male μάλα. forte fors. repente repens.*

*prope προσί. volupe ἔλπω.*

Die Endung *o* entspricht der griechischen auf *ω* oder vollständig auf *ως*

*imo ἐτύμως. oppido ἐπιπέδως. raro ἀραιῶς.*

und wird bisweilen verkürzt wie in *modo μόνως*, welches bei Plautus noch einen langen Endvocal hat, z. B. *Anul. II, 2, 62*. Die gleichklingende Form *ds* hat kein lat. Adverb, aber an ihrer Stelle *us*, wenigstens einmal

*penitus πάντως.*

wie bekanntlich auch *εἰως* verkürzt erscheint in dem homerischen *εἶος ὁ ταῦθ' ὄρουινε*; vielleicht auch *ur* in

*cur κῶς? igitur ἐχειῶς? simitur ὀμαλῶς?*

## V e r b a p u r a .

64. Die Verba pura auf *are*, *ēre*, *ire*, *uere* sind von den Verbis auf *ēre* jedenfalls verschieden, wie abgeleitete Formen von dem Primitivum. So verhalten sich

*laudare* λεύσσειν. *velare* εἴλειν. *antiquare* ἀνατίκειν.

*miscere* μίσγειν. *augere* εὐχομαι. *putere* πύθειν.

*fulcire* φυλάττειν. *farcire* φράττειν. *munire* ἀμύνειν.

Ihre Entstehung und Bedeutung lässt sich auf zweierlei Art erklären. Entweder sind sie gebildet durch Composition der nackten Wurzel mit dem Verbo substantivo *ΕΣΩ*, *esse*, *wesen*, dessen Inlaut als Sibilant regelmässig ausfällt. In diesem Falle würde, wenn *tumeo* aus *tum* und *esum* zusammengesetzt ist, die Verbalform auf *ēre* älter und ursprünglicher sein, als die auf *are*, *ire*, *uere*, diese dagegen, wegen der abweichenden Vocalisation nur als Nebenformen jener Grundform zählen, bestimmt durch Wohllautsgesetze; wie sich auch wirklich bemerken lässt,

dass die Conjugation auf *ire* am liebsten Statt findet, wenn die Wurzel- oder überhaupt die vorangehende Silbe einen dumpfen Vocal hat, *o* oder *u*, wie *sopire*, *punire*, *audire*, *coecutire*, *custodire*.

65. Oder die Verba pura sind Fortbildungen der Nomina, und unter sich verschieden, wie die Terminationen der Declinationen; demnach *minari* mit seinem Stamm durch *mina*, wie *τιμάω* durch *τιμή*; *torrere* durch *torrus*, wie *φορέω* durch *φορός*, *audire* durch *ausis*, wie *μηρίω* durch *μηρίς*, *metuere* durch *metus* vermittelt würde.

In der Mehrzahl der Beispiele wird wohl die lateinische Form *are* und *ere* der gleichlautenden griechischen entsprechen

*domare* δαμᾶν. *rogare* ῥογαῖν. *minari* μινᾶσθαι.  
*arcere* ἀρκεῖν. *visere* ὀχεῖν. *pravere* προεῖν.

Dagegen Verba auf *ίω* sind überhaupt selten, und um Verba auf *uo*, *όω* zu gewinnen, die im Griechischen und Lateinischen zugleich vorhanden wären, muss ich die Analogie zu Hülfe nehmen:

*arguo* ἀργόω. *statuo* στατόω. *VERSUO* versutus ἀρτίω.  
*brūtus* μανρωτός? *hirsutus* χερσόω.  
*cinctus*. *coecutire*. *balbutire*.

Aber oft entsprechen sich auch verschiedene Conjugationen:

*calare* καλεῖν. *certare* κρατεῖν. *optare* ποθεῖν.  
*arare* ἀροῖν. *simulare* ὁμαλοῖν. *caelare* κοιλοῖν. *castrare*  
καθαροῖν.  
*punire* ποινᾶν. *vagire* ἡχεῖν. *impedire* ἐμπεδᾶν. *ion*. ἐμπεδεῖν.

66. Hat das Primitiv ein *a*, *i*, *o* oder *u* in der Stammsilbe, so bleibt der Vocal unverändert durch die Ableitung:

*lavare lavare. stridere stridēre. fugere fugare.*  
*calvere calvire. bovere boure. fulgēre fulgēre.*

hat es dagegen *e*, so tritt regelmässig ein Ablaut ein, *a*, *i* oder *o*, *u*; nach welchen Gesetzen, habe ich nicht ermitteln können; hier nur das Verzeichniss der bekannten und minder bekannten Beispiele:

1, mit *a*

*calare κέλεσθαι. intercalare κέλλειν. amare emere?*  
*vacare εἶκειν? rappare πέψαι. rancare ῥέγκειν.*  
*avere εὔ. arcere ἐρύκειν. ardere ἐρεύθειν.*  
*carere κείρειν. callere excellere. candere incendere.*  
*habere ΣΧΕΩ. manere μένειν.*  
*pullere πελλός. patere πετάσσειν.*  
*squallere σκέλλειν. tacere τεγερειν. valere velle.*

2, mit *i*

*dicare δέχομαι. rigare βρέχειν. plicare πλέκειν.*  
*vitare vertere? minari μένος. vivare εὔν ΕΩ ἴημι.*  
*rigere ὀρίγεται. vilere ἔλλός. timere τρέμειν.*  
*connivere κατανεύειν. viere ὀχεῖν ἔχειν.*

3, mit *o* oder *u*

*curare κίρομαι. andruare ἀνατρέχω. hortari ἐρέθειν.*  
*locare λέχοσ. rogare ὀργᾶν ὀρέγειν.*  
*docere δοκεῖν δεῖξαι. putare amputare πεοεῖν.*

*fulgere* φλέγειν. *horrere* χέρσος.  
*monere* μένος. *movere* ὀμεύειν. *mulgere* ἀμέλγειν.  
*spondere* σπένδειν. *solere* ἐλείν. *praedotium* θέσσασθαι.  
*torquere* ἀτρεκές. *torpere* τρέφειν. *tondere* τένδειν.  
*torrere* τέρω. *tumere* σιέφειν. *turgere* σιέργειν.  
*urgere* ἔργον und ἐέργειν.

67. Ihrem Ursprung nach waren diese Verba ihrem Primitiv gegenüber wohl sämtlich Intransitiva, so dass φέρειν tragen, dagegen φορεῖν ein Träger sein bedeutete; doch hat sich im Gebrauch dieser Unterschied verwischt; unter einander aber scheiden sich die Verba pura auch nicht scharf durch Verschiedenheit der Bedeutung; wo jedoch verschiedene Conjugationsformen von einerlei Zeitwort neben einander bestehn, nimmt die Form auf *are* vorzugsweise eine causative Bedeutung, wie die griechischen Verba auf ὶω, in Anspruch:

<i>placare</i>	neben	<i>placere.</i>	<i>sedare</i>	neben	<i>sedere,</i>
<i>parare</i>	-	<i>pārere.</i>	<i>liquare</i>	-	<i>liquere.</i>
<i>dolare</i>	-	<i>dolere.</i>	<i>fugare</i>	-	<i>fugere.</i>
<i>mandare</i>	-	<i>μέθειν.</i>	<i>laudare</i>	-	<i>λείσσειν.</i>
<i>rogare</i>	-	<i>porrigere.</i>	<i>locare</i>	-	<i>licere.</i>

Noch entschiedener aber behauptet die Form auf *ere* allen übrigen gegenüber eine intransitive Bedeutung, z. B. ausser der schon angeführten

<i>pendere</i>	neben	<i>pendere.</i>	<i>jacere</i>	neben	<i>jacere.</i>
<i>haerere</i>	-	<i>χειρόω.</i>	<i>rigere</i>	-	<i>erigere.</i>

68. Unter den Nominalterminationen entsprechen die auf *eus* den Verbis auf *are* oder *ere*, die auf *ius*

denen auf *ere* oder *ire*, die auf *ius*, *ius* denen auf *ure*,  
und verhalten sich zu ihrem Stammnomen eben so als  
Fortbildung, wie die Verba pura zu ihren Verbis. Einige  
Beispiele, mit Uebergang der allersugenscheinlichsten:

a) auf *eus*

*alveus alvus. adorea ἀθύρω? aureas oras.*  
*calbei κελύφαι. coprea κάβειρος. calceus caliga.*  
*cuneus κῶνος. fovea funus. glareas γλαρόν.*  
*hordeum κριθός. irnea urna? laqueus ἐλικός.*  
*lancea λόγχη. malleus μαλάξαι.*  
*palea πάλη. solea solum. tineas φθίνω?*  
*trabea τρέφω. taxea τηκτός. urceus orca.*

entsprechend bald dem griechischen *eos*, bald *ios*, seltener  
*eios* und *aios*

*culeus κουλεύς. galea γαλή. ostreum στειρός. puteus ποτιός.*  
*clupeus κλοπιός. caduceus κηρύκιος. nausea ναυτία.*  
*balneum βαλανείον. platea πλατέα. olea ἐλαία.*

69. b) Ferner auf *ius*

*alebria ἄλευρον. hebria haurire. arrugia ἀνορύξαι.*  
*bestia bastus. calumpnia καλυπτομένη. citeria καθαρός.*  
*acupediis ἀκύνους. corrigia ῥάχος. ascia σικα.*  
*elogium ἐκλογή. flagitium βλαγίς? foris ἡφρός.*  
*gaudium γαῦρος. gloria γέλως. gigeria γάρος.*  
*gladius κλάδος. gurgustium γύργαθος. gremium χηραμός?*  
*intusium ἔντιος. plagusia πέλαγος. iurgium ὀργή?*  
*maesius μάσα. medius μέσος. nuntius γνωτός?*  
*novicius νέαξ. propitius προπεσιέν. petitium πέταλον.*  
*prandium merenda? precium, merx?*

*pecunia παχύνω. siparium supparium. sobrius σοφής?*  
*solium solum. somnium somnus. tugurium τέγος.*  
*uncia unicus. vacius ἡχεῖν. cardia cor.*

entsprechend bald dem griech. - ιος, bald - εος

*atrium αἴθριον. filius φύλιος. venia ἀνία.*  
*stiria σιερεά. Velia Ἑλέα. tilia πτελέα.*

Bemerkenswerth ist, dass *ius*, *eus* in Verbindung mit *l* einer Geminatio von *l* entspricht, wie im Spanischen:

*talia* oder *tallo*. *salio* oder *sallo*. *maelium* von *millus*.  
*melius* μᾶλλον. *folium* φύλλον. *salio* ἄλλομαι. *sileo* ἔλλος.  
*Salti* Σελλοί.

eine Erscheinung, die auf ein ursprüngliches *s* hinweist, welches bald dem *l* assimiliert, bald in *i* verweicht wurde.

Ueber die Fortbildung dieser Nomina auf *io*, z. B. *ludio*, wird weiter unten §. 74. die Rede sein.

70. c) Endlich auf *ius* oder *uus*; erstere Form als die regelmässige

*arduus* ὀρθός. *carduus* ἀκόροδον? oder ἄκανθα?  
*acruus* ἄκαινα. *cernuus* κέρηνον.  
*exiguus* egere. *mutuus* μοῖτος. *noctua* nox. *lingua* λείχω.  
*strenuus* strenna. *perpetuus* petere. *mortuus*, *mortus* μορτός.  
*viduus* dividō ἴδιος. *patruus* πάτριος.

dagegen die einsilbige Form *uus* nur nach *l* und *r*.

*giluus* γελᾶν. *heluus* χλόη. *malua* μάλη.  
*miluus* μέλας. *saluus* ὄλος. *silua* ὕλη.  
*ulina* ὄλος.

*arvum* ἄρῶν. *acervus* ἀγείρων. *furvus* φύρων. *corvus* κρώζων.  
*larva* lar. *Minerva* μένος *mens*. *nervus* ἀνήρ.  
*parvus* ἄραρον. *servus* εἴρερος. *torvus* τορός.

Eine scheinbare Ausnahme bildet *belua*. Aber die richtigere Schreibart ist *bellua*, Assimilation von βλάξ, so wie *helluari*, nicht *heluari*, von γλιδή; nach einem Doppelconsonanten aber würde sich *v* nicht aussprechen lassen. Und wenn der Dichter *milvus* statt *milvus* sagte, so erlaubt er sich das nämliche, nur in umgekehrter Form, wie Virgil, wenn er *fluvios* zweisilbig gebraucht.

71. Da dieses *u* oder *v* nichts als ein Digamma ist, so darf man nicht erwarten, bei den Griechen, die diesen Laut meist aufgegeben, einer gleichen Termination zu begegnen. Wo es sich erhalten hat, erscheint es als *v*; daher vergleiche ich

*alvus* εἰλίω. *fluvus* φλεύω. *salvus* ἀλεύω.  
*anus* ἀεί. *aevum* αἰεί. *saevus* αἰ αἰνός.  
*cervus* κεραός. *gilvus* ἀγλαός.

Die vollere Termination *anus* entspricht dem griechischen αἶος in

*gnavus* γενναῖος. *pronus* περαῖος. *octavus* ὀγδοαῖος.

anders als in den Oxytonis und Proparoxytonis in αἶος:

*Achivi* Ἀχαιοί. *dalivus* δειλαιος. *oliva* ἔλαιον.

Bisweilen stehn die Formen auf *ivus* und *ivus* neben einander:

*nocivus* *nocuus*. *vacivus* *vacuus*.  
*stativus* *statua*. *aestivus* *aestuarē*.

ohne dass eine von beiden die jüngere sein muss.

72. Die körperhafteren Suffixa, welche einen charactervollern Consonanten als dieses *s*, *us* oder *ius* etc. an den Stamm anhängen, mittelst eines Bindevocals oder unmittelbar, will ich in zwei Rubriken behandeln; in die erste, A, reihe ich diejenigen, die ich aus Verbalformen ableite, in die andere, B, solche, in denen eine anderweitige Composition erkenntlich ist.

A. Aus dem Verbum, in welchem ich gern mit den heutigen Sprachforschern den ältesten Redetheil anerkenne, leite ich die Suffixa

*nus, mus, rus, sus, tus,*

mit ihren vielfachen Modificationen ab.

73. Das Suffix *nus, inus* entwickelt sich aus der activen Participialform *ens*, in welcher ich die Wurzel εἶς, εἶν, goth. *ains*, erkenne; so wie der griechischen Form -ων, die auch in *Acheruns* und *euntis* erscheint, die synonyme Wurzel ὄνο, *unus* zu Grunde liegt. Demnach verhält sich

<i>dominus</i> zu <i>domans</i> .	<i>patina</i> zu <i>patens</i> .
<i>κόρανος</i> - <i>curans</i> .	<i>πότινα</i> - <i>potens</i> .
<i>penna</i> - <i>petens</i> .	<i>fuscina</i> - <i>fodicans</i> .
<i>dignus</i> - <i>decens</i> .	<i>ἄγγόνη</i> - <i>ἄγγων</i> .
<i>vena</i> - <i>vehens</i> ?	<i>ἄκόνη</i> - <i>ἄκων</i> .
Sporn - <i>περόνη</i> <i>πείρων</i> .	Zorn - <i>δύρων</i> .

nicht anders als die trichotomische Declination zu der dichotomischen; jene dient als Adjectiv oder Substantiv zur Bezeichnung von habituellen Eigenschaften oder Substanzen, wie diese als Particip nur temporäre Zustände anzeigt. Aehnlich verhält sich demnach

*stagnum* zu *σταγών*. *canna* zu *κανών*.  
*mannus* - *μόθων*? *signum* - *ἰσκων*.

Die Formen

*turben* στρέφων. *pecten* *pectens*

sind entweder ehemalige Neutra, oder sie haben, wie *turbicen*, ihr Genuszeichen abgeworfen, welches *torrens* und *rudens* ῥύων festhält, und *Anien* νήγων vocalisch ersetzt.

74. Die dunkler tönende Participialform *-ων* haben die Lateiner zur ausschliesslichen Bezeichnung von Substantivis verwendet, indem sie zugleich den Nasalen in dem Vocal ganz quiesciren liessen, wie die Franzosen dasselbe in *raison* u. ä. halb thun. Daher ist identisch

*cudo* κεύθων. *aero* αἶρων. *strabo* στρέφων.  
*cinislo* κινυνοπολῶν. *nebullo* ἀναφλῶν.  
*subulo* σιφλῶν. *simpulo* ὀμοπολῶν. *carbo* κάρφων.  
*Umbro* μύρων. *Apelio* ἀπαλέκων. *hirudo* χρωῖζων.  
*virago* ἀρήγων. *margo* ὀμέργων.

und aus der Klasse der Verba pura

*opilio* οἰπολέων. *optio* ὀπαδέων. *turio* τορέων.

Demnach verhält sich

*imago* zu *μηχανή*

nicht viel anders als *σφάλλων* zu *fallens*. Nach dieser selben Analogie sind nun eine grosse Zahl Wörter gebildet und fortgebildet, ohne dass ihnen ein solches Particip oder Verbum zur Seite steht; auf *nus, inus*

*sardina* neben *sarda*. *inferni* *inferi*. *pastinum* σπάθη.  
*laterna* λαμπτήρ. *caverna* κάταρ. *lacerpa* Schleier.

*perna* πτερόν. *sturnus* Σταρ. *culigna* κίλιξ.  
*cupus* κυσός. *coenium* γοῖτος. *coena* κοίτη.  
*donum* δωτήνη *dos*. *benna* bitere. *frenum* φρέϊσαι?

wogegen in *agnus* γόνος und *verna* ἄρνός das *n* dem Stamm gehört. Ebenso auf *o* G. *onis*, *inis*.

*nero* ἀνήρ. *Cilo* κέφαλος. *pero* pes. *veno* ῥινός.  
*arundo* ῥοδανός. *grando* χέραδος. *subulo* ὄβελός. *latro* λάτρον.  
*hemo* χαμαί. *homo* χθών. *lurco* λάρυγξ. *vespillo* ἰσπάλαξ.

und auf *io*

*asio* ἄσιος. *fario* σπύρος. *trio* ἀστήμη.  
*ardelio* ῥαδυλός. *hirquitallio* τέλλω.

und die Feminina auf *io*, worin ich eine Fortbildung der griechischen Substantiva auf *is* sehe,

*potio* πόσις. *conditio* ξύνθεσις. *fassio* φάτισις.  
*regio* ῥάγισ. *tatio* στίλις? *legio* ΛΟΧΙΣ λόχος.

75. Durch Verbindung der Suffixform *nus* mit den griechischen Endungen *as* und *is* entsteht die volltönende Termination *anus*, *enus*, *inus*

*Vulcanus* ὀλκάς. *Lucanus* Λευκάς.  
*harena* χεράς. *alienus* αἰλιός. *avena* αὐάς.  
*coninus* κοῖς. *cortina* κύρις. *resina* ρασις.  
*pulvinus* πυλβίς. *vicinus* οἰκίς. *lurpinus* λοιπίς.  
*sagina* σηκίς. *pruina* πρωῖ. *carina* καρίς.

Dagegen die Termination *onus*, *onius* und *unus* ist eine trichotomische Declinationsart der Form *ων*; demnach ist

*caurona* καιρο. *pronus* πρών. *colonus* colens. *persona*  
 παρισσών.

*Feronia* φθειρών. *Favonius* ἀφάων.

*Neptunus* νήπιων. *jejunus* ἄζων. *lacuna* λαγαίν.

*Mutunus Muto*. *Tutunus tutans*. *Albuna labens*.

Das nämliche ist der Fall in folgenden Wörtern, nur mit dem Unterschied, dass die volle Form *ens*, mit Einschluss des Genuszeichens, trichotomisch gebeugt ist.

*carpentum carpens viam*. *Truentus* τρέγων.

*Tarentum* Τάρας *Buxentum* Πυξόεις. *terentium* τέρην.

*argentum* ἀργῦς. *cruentus* κρούεις. *placenta* πλακόεις.

denn das entsprechende gr. οεις ist so gut Participialform, wie in τιθείς.

Die Griechen haben dieselben Variationen:

ἀγγιστῖνος. κολωνός. τίλαντιον τλάς.

ja selbst das *o* purum, aber blos als Femininform:

χρεώ neben χρεών. ἤχῳ u. ä.

76. Vermittelt durch diese Nomina auf *nus* sind die Verba auf *nere*, die im Latein wie im Griechischen neben dem Primitiv existiren,

*ponere* πίτνειν πεσεῖν. *cernere* κρίνειν.

*sternere* στορενύναι. *spernere* περαίνειν.

Ausserdem ähnliche Bildungen auf *nare*, die jedoch meist von der gebildeten Sprache verschmährt werden, z. B.

*coquinare* coquere Plaut. *bovinare* bovere Lucil.

*ruminare* rumare. *sentinare* sentire Fest.

*pectinare* pectere Appul. *evaginato* evagatio Arnob.

*proculinare* προκαλείσθαι Antist. bei Festus.

Dazu noch die folgende:

*natinare* νοσεῖν? *muginari* μουκίζειν. *conari* incohare.

*manare madero. sanare σαῖος. signare sequo.*  
*tornare torquere. frz. epargner parcere. trainer trahere.*  
 goth. *gairnan* begehren. ahd. *redinon* reden. warnen wahren.

Aber in *nequinont* und *frunisci* gehört das *n* zum Stamm.

77. Die passive Participialform auf *-ndus* darf vielleicht bloß als eine Nebenform jener auf *ens* und *-ov* gelten; wenigstens ist ihr Gebrauch in der Wortbildung nicht wie in dem Conjugationsparadigma, in *amandus* etc. auf die Nothwendigkeit des Leidens beschränkt. Denn ziemlich synonym ist

*secundus* und *sequens. rotundus* und *rotatus.*

*Larunda* und *Lara.*

und *pudibundus, furibundus, negibundus, meditabundus* unterscheiden sich von *pudens* etc. kaum anders als durch den Zwischentritt eines zu *b* verhärteten Digamma, und kaum anders als *πομπεύων* zu *πέμπων.*

Auch dieses Particip kann sein Genus nach dem dichotomischen System bezeichnen, in welchem Fall dann *d* zu *s* wird und das *n* sich vocalisch auflöst. So erkläre ich

*merces* durch *MERCENDUS mercandus.*

*intolerans - intolerandus nefas nefandum?*

Hiedurch legitimirt sich der Genitiv *mercedis* als regelrecht, weil *merces* als ein passives Particip gedacht und durch *ἀμεργ-enda, mercenda* zu erklären ist. Wenn dagegen der Besitz ergreifende *haeres* und der hütende *custos* im Genitivus ein gleiches *d* annehmen, und wenn umgekehrt *nefas* einen Plural *nefantia* bildet, und endlich im Grie-

chischen eine diesem *-ndus* entsprechende Form nicht vorhanden ist, so scheinen das eben Anzeichen, dass *amans amantis* und *amandus amandi* eigentlich nur mundartlich verschiedene Verbalformen waren.

78. Das Suffix *mus* halte ich für eine allmähliche Abkürzung oder Abstumpfung der passiven Participialform *-μενος*, die sich am vollständigsten im Latein vorfindet in

*foemina φουομένη. lamina έληλαμένη.*  
*fallimini σφαλλόμενοι* \*).

oder syncopirt aus *όμενος*

*aerumnai ώρομένη. auctumnus αυξόμενος.*  
*alumnus. Pilumnus. Neptumnus. Vertumnus.*  
*Picumnus. Vitumnus. Volumnus.*

Nach dem dichotomischen Princip bilden sich darneben die Formen

*vehemens έχόμενος. Carmens ΚΑΡΟΜΕΝΗ.*  
*columen columna. tegumen στεγόμενον.*

und ein Masculin ohne *s*:

*flamen ΠΟΛΛΑΟΜΕΝΟΣ πρόπολος.*  
*πυθμήν πεσόμενος. ύμήν. λιμήν. σταμίν, στάμενος.*

Aber wie das active *ens* und *ων* eine Nebenform in *o* hat, so dieses *mens* eine in *mo*, durch welche das Wort zugleich zu einem Substantiv gestempelt wird. Daher finden sich als Synonyma neben einander die drei Formen

---

Nach Böpp. Ich füge die Vermuthung dazu, dass *fallimini* etc. als Vocativ gedacht war, mithin der Ausruf: o ihr Betrogenen! den assertorischen Satz: ihr betrügt euch! verdrängt und ersetzt hat.

<i>terminus</i>	<i>termo</i>	<i>termin.</i>
τειρόμενος	τέρων	τέρμα.
στελμονία	τελαμών	στέλμα.

und eben so erklärt sich

*sermo* εϊρόμενος. *terpo* τεινόμενος. *Almo* εϊλυόμενος.  
*Rumo* ρεύμενος. *Lucumo* ἀλεκόμενος.  
*Tellumo* ἀταλλόμενος.

79. Das Neutrum *men* wird von den Griechen abgestumpft in *μα, ματος*, wie auch im Umbrischen in *me*. Daher ist identisch

*nomen*, γνῶμα, umbr. *noms*, goth. *namo* ahd. *namen*.

und nach dieser Analogie auch folgende Nomina:

*alumen* ἄλοιμα. *sumen* ψύγμα. *crimen* κρῆμα.  
*examen* ἐξιμένον. *germen* χειρόμενον.  
*omen* ὄσμα. *petimen* πάθημα? *fulmen* φλόγημα.  
*sufflumen* ὑπόβλημα. *stramen* στρώμα. *stamen* σιῆμα.  
*velumen* εἴλυμα. *vestimen* ἔσθημα. *bitumen* πίττωμα.  
*culmen* Golm. *sýrma* Schwarm. *κάλυμμα* Helm.  
*φύσημα* ags. *bosom* Busen. *semen* Saame.

und fast identisch

*amentum* ἔγμα. *elementum* ἄλημα. *magmentum* μάγμα.  
*jumentum* ζεύγμα. *indumentum* ἔνδυμα.  
*armentum* ἄρομα. *rumentum* ῥύμμα.  
*lomentum* λῦμα. *omentum* ΤΜΜΑ ὑμήν ὕφασμα.  
*scitamentum* γήθημα. *tomentum* στύμμα. *Carmenta*.

Nämlich diese Art Nebenform

*tegmentum*, *cognomentum* neben *tegimen*, *nomen*

hat dieselbe Genesis, wie nach §. 75. die von *Tarentum* etc. Eine andere Nebenform ist

*fomes* neben *fomentum*. *trames* τρήμα.

wogegen ein neutrales *ma, matis* dem Latein fremd ist; denn *stemma* u. ä. sind entlehnte Wörter.

80. Allein die Abstumpfung geht in beiden Sprachen noch weiter, indem *μενος, μων, μα* in ein einfaches *μος, mus* zusammenschumpft

*fama* φήμη. *νομimus* νόμιμος. *νομτα* γνωρίμη.  
*remus* ῥετμός. *spuma* Faum. ἄτμός Odem.

Demnach ist

*flamma* wie φλεγμονή aus φλεγομένη.  
*arma* - ἔρύμια - ἐρύμενα.  
*forma* - φόρημα - φερομένη.  
*limus* - λειμών - λειβόμενος.

entstanden, und besteht neben einander

*ruma* ρυθεν *rumo*, wie ἄντη ἄντην

und ist, wie αἰσμος und παλαμαῖος von αἰσυνᾶν und παλαμναῖος, eben so

*almus* buchst. Abkürzung, sachl. Activum von *alumnus*.

Nach derselben Analogie erklärt sich nun

*firmitus* φράσαι. *formus* fervere. *fumus* fovere?  
*turma* στορέσαι στρατός. *spuma* ἐκπινομένη.  
*gluma* glubere. *palma* ψάλλειν. *squama* scabere. *rima*  
reissen?

und auf ähnliche unstreitig, die mir noch dunkeln Nomina *calamus*. *culmus*. *simus*. *hamus*. *pluma*. *potum*. *parma*.

81. Wie von *κηδόμενος* durch Vermittelung von *κηδημών* sich *κηδεμονία* bildet, eben so von *ἀμεργόμενος*, *alumnus* u. ä. Nomina, wie *mercimonium*, *alimonium*, *parcimonia* u. a. nur im Latein mit langem *o*, ganz wie *senatōrius* neben *ἀνακτόριος*. Eben so ist *calumnia* eine Formation aus dem Primitivo von *καλυπτομένη*.

Verbale Fortbildungen von *mus* giebt es nur wenige:

*aestumare* αἰσθόμενος. *autumare* αὐτή.

*clamare* κλάειν. *humere* χυμός χύμενος.

*cremare* κάρφειν? *negumare* negare.

82. Durchaus verschieden von dieser Endung *mus* scheint mir die homonyme Bezeichnung des lat. Superlativs, z. B. *summus*. Beide Suffixformen sind durch Abstumpfung entstanden, aber dort ist die Abstumpfung hinten vor sich gegangen, *mus* für *-minus*, hier aber vorn, *mus* für *-sumus* oder *-simus*, was buchstäblich zu der Endung in *ὀνήσιμος* und schweigsam stimmend, auf *ὄμοῦ* und *ἄμα*, sammt hinweist, und als Suffix eine ähnliche Steigerung des Begriffs hervorbringt, wie das stammverwandte *σύν* und *cum* als Präfix. Uebrigens ist die Steigerung nicht einmal die einzige Bedeutung dieses Suffixes, denn in *finitimus*, *legitimus* nähert es sich dem griechischen Gebrauch. Demnach hat sich die Termination am reinsten erhalten in

*maximus* von μέγας. *proximus* von πρόξια. *novissimus*  
von νέαιος.

euphonisch geändert in

*extimus* von *ex*. *maritimus* von *mare*.

*celerrimus* von *κέλης*. *simillimus* von *ὁμαλός*.

und abgestumpft in

*summus* von *sub*. *minimus* v. *μανός*. *pessimus* v. *πεζός*.

Die anomalen Formen *extremus* und *postremus* sind eine Folge der Syncope von *exterrimus*, welche ihre Analogie in *cupressus* *κυνάρισσο*s und *reciprocus*, d. h. *recupericus* findet.

83. Das Suffix *rus* etc. ist verwandt mit dem lateinischen Infinitiv *ere*, welcher dem griechischen Zeitwort in dieser harten Form abgeht, aber in der verweichten, vocalisirten, in *σφῆλαι*, *τύψαι* eben so sicher wieder zu erkennen ist wie *fallitur* in *σφάλλειαι*; dagegen ist *σφάλλειν*, oder äolisch *σφάλλεν* als active, *τιθέμεν*, *ἔμμεν* als passive Participialform anzusehen, welche in die Bedeutung des ohnehin ziemlich sinnverwandten Infinitivs eingetreten ist. Denn der Infinitiv ist seinem Wesen nach das substantisirte Verbum, und schon als solches wenigstens sachlich der Declination fähig, im Latein durch das Gerundium, im Griechischen durch den Artikel. Um so leichter wird er in ein vollkommenes Nomen verwandelt, und man kann z. B. *decor* als Apocope von *decere* betrachten. Dies geschieht nach dem dichotomischen System in die Doppelformen

*M. F. acer*, *mulier* und *N. jubar*.

*M. F. decor*, *soror* - *N. decus*.

oder nach dem trichotomischen

*M. scelerus* *F. scelera* *N. scelerium*.

84. Die Endung *er* wirft immer das ihr zukommende Genuszeichen ab, ohne es vocalisch ersetzen zu können, weil die Lateiner ausser in *cwr* durchaus keinen langen Vocal vor auslautendem *r* dulden; die Griechen ersetzen es vocalisch. Daher ist einerlei

*pater* πατήρ. *mater* μήτηρ. *levir* δατήρ.

und verwandt

*volucer* ἔλκω. *alacer* ἀλκή. *celeber* κελείω. *uber* *uvere*.  
*anser* *natare*. *puer* ποιά. *mediocer* μέσον ἔχειν.

Nur in einigen Nebenformen scheint sich das *s* gegen das *r* zu behaupten und die volle Form *ers* in *is* umzugestalten.

*vomis* *vomer*. *cucumis* *cucumer*.

wie umgekehrt

παῖς Æol. πούρ *puer*.

Die Endung *or* steht im nämlichen Verhältniss, lautet nie vollständig *ors*, eben so wenig *ōr*, aber bisweilen im ältern Latein *ōs* neben *or*.

*colos* γέλως. *honor*. *arbor*. *glos* γάλως γελαρός.

In dieser Form *or*, *os* wird das *s* bei der Flexion als zum Stamm gehörig behandelt, daher

*honor* *honor* Gen. *honōris*, d. h. *honosis*.

ausser in *arboris*, welches Wort vielleicht ursprünglich Neutrum war; dagegen die Form *er* hält sich bei der Flexion rein von dem Einfluss des Genuszeichens

*celer* *celeris*.

85. Diese beiden Formen *er* und *or* haben gemein, dass sie in der Regel *Masculina* sind und als solche der *Neut ralform us* entgegen stehn, unter sich aber sind sie dadurch verschieden, dass

a) *er* *Nomina* überhaupt, dagegen *or* nur *Substantiv-nomina*

b) die *Substantiva* auf *er* persönliche, die auf *or* aber sachliche oder abstracte Gegenstände bezeichnen.

*sudor ὕδωρ. vigor ἰχώρ?*

Das suffixlose *Neutrum* lautet *us* gr. *os*, und hat wie *or* gewöhnlich abstracte Bedeutung

*decus* wie *decor. frigus* wie *calor.*

*sidus εἶδος. specus σπέος. genus γένος. jugus ζεύγος.*

Daher auch oft das *masculinische or* germ. *-er* dem *neutralen os* sachlich entspricht

*algor ἄλγος. nidor ὄνειδος. cruor κρούος.*

Zier *decus. Lager λέχος. Eifer ἱπος.*

Vereinzelte Ausnahmen von diesen Regeln sind

das persönliche *Caesar* wie *δάμαρ.*

das neutrale *aequor* und *jecinor.*

das *adjectivische vetus ἔτος* neben *veter.*

das *masculinische lepus sicil. λέπορις.*

86. Die *trichotomische Flexion*, welche vollständig *erus era erum* lautet, wie in *scelerus*, ist wohl die seltenste

*patera patina. numerus νέμω. humerus humus?*

denn

1. entweder schwindet sie durch Syncope zu *rus rarium* zusammen

*obscurus* σκοιῶ. *laurus* λάφνη. *labrum* λέβης. *labrum*  
*lambere.*

*vērus* Wesen. *vitrum* αἶθρον. *inebra* *inhibere.* *lira*  
*λέχριος.*

*fibra* φόβη

2. oder sie verkürzt ihr Masculinum durch Apocope in *er G. eri* oder *ri.*

*liber* alt *loebesus.* *socer* alt *socerus* ἐκυρός.

*caper* κάπρος. *ater* αἶθρος. *liber* λέπρα. *macer* μακρός.

*glaber* γλαφυρός. *falacer* φαλακρός. *creber* *crevisse.*

*miser* μυσαρός. *niger* πνιγηρός? *taeter* ἀταρτηρός.

*auster* αὐστηρός. *minerrimus* μινυρός. *Teucer* Τεῦχος.

Denn dass diese Form *er* jünger sei als *rus* und erst aus dieser entstanden, zeigt

*Alexander* Ἀλέξανδρος,

indem das *d* erst durch die Syncope der letzteren Form möglich wurde.

Demnach verhalten sich als Substantiv und Adjectiv

*scelus* *scelerus.* *holus* χλοερός.

δέος δείος *dirus.* ψῦχος ψυχρός.

und steht in folgenden Substantivis die dichotomische und trichotomische Flexion neben einander oder für einander:

*lucar* *lucrum.* ἀλείφαρ *velabrum.* εἶαρ *virus.*

λαῖφος *labarum.* κῆτος *excetra.* ἀήρ *aura.*

εἶδος εἶδρα. ἔδαφος δίφρος. ῥέθος ῥρθρον.

F

Auf ähnliche Weise verhalten sich nun folgende Formen :

*galerus γάλις. lanerum γλάις. fulcrum φόλκις.*  
*piger παγύς. tener ταύς. glomerum γλαμύς. arcera ἀρκύς?*  
*later λῦας. creperus κρέπας. tuber τῦφος. acer ᾠκύς?*  
*fulgur φλογερόν. guttur χύτρον.*  
*jecur ἥπαρ?*

87. Wenn das einfache *-or* für Abstracta bestimmt ist, so ist das durch das Frequentativum vermittelte *-tor* (auch *-tur*) lediglich personell. Die Griechen, wenigstens die Attiker, ziehen im gleichen Sinne *τήρ* vor, wogegen ich im Latein kein sicheres Beispiel dieser Art auf *ter* kenne.

*senator ἀνάκτωρ. calator καλήτωρ. actor ἄκτωρ.*  
*arator ἀροτήρ. ultor ὀλειτήρ. licitor ἄλκιστήρ.*  
*vultur ἐλικιστήρ. gutturem χυτήρα?*

woneben die trichotomische Formation

*aratrum ἄροιστρον arator. feretrum φέρειτρον.*  
*adulter ΘΟΛΩΤΗΡ? culter κολασιστήρ?*

Die ausgebildeten Nomina auf *er* und *or* bilden sich weiter fort durch trichotomische Flexion zu neuen Substantiven und Adjectiven, und zwar

1. die auf *er, ηρ* und *ar* zu *erus* und *arius*

*severus αὔηρός. austerus αὔστηρός.*  
*statera στατήρ.*  
*ancarius ΟΓΚΗΡ. donarium donare.*

2. die auf *or, ωρ* und *us os* zu *orus, orius* und in *urus*  
*urius, usius*

*sonorus sonor. aurora αὔως.*  
*gloria γέλως. victoria victor.*

*feruura* φλεγμονή Gl. *feruor. laudaturus laudator.*

*Mercurius* ἀμέργειν. *tugurium* στέγος.

*plagusia* πέλαιος. *intusium* ἐντος.

Doch auch *salarium* ἐλώριον. *sudarium* sudor.

88. Mit diesen Wörtern, in welchen *r* oder *s* zum Suffix gehört, wollen folgende ähnlich auslautende nackte Stämme nicht in gleiche Kategorie gestellt sein:

*carcer* καρίς. *pauper* parum. *marmor* μαρμαίρω.

*imber* μύρω. *asper* σπαράσσω. *ager* gerere.

*ebur* barrus. *prosper* πρόσφορος.

*opus* parare. *opus* νόσος? *sulphur* σέλαιοςφόρος.

*soror* ἀραρεῖν. *turtur* τρούζω. *memor* goth. *merjan*.

*uxor* ὄαρ? *olor* λάρος? *accipiter* acceptor ἀκύνιτερος.

89. Eine Fortbildung dieser Nomina sind die Verba auf *rare, rere, rere*, am anschaulichsten nachweisbar, wo das Adjectiv noch vorhanden ist:

*flagrare* φλογερός. *ignorare* gnarus. *nutrire* νοτερός.

*lacerare* lacer. *temerare* temere. *putrere* puter putere.

oder wenigstens das Substantiv

*praesiderare* ἴδος. *considerare* desiderare εἶδος.

*generare* genus. *ponderare* pondus pendere.

*florere* flos. *jurare* jus. *sperare* spes. *iterare* iter.

Viel andere entbehren dieses Mittelglieds und erscheinen als Intensiva des primitiven Zeitworts

*blaterare* blutire. *impancrare* impingere. *tolerare* tuli.

*blacterare* βληγῶσθαι. wandern *ventare?* zaudern *du-  
bitare.*

*verutum* ὀρύκτης.

*arboretum* buchat. *arbores* ἑκτόν, sachl. ξύλοχος. *argiletum. codetum.*

*frutetum* neben *fructetum* d. h. βρουτὰ ἔχον, und *fruticetum* d. h. *frutices* ἔχον.

*humectare* wie ἀγανακτεῖν, πλεονεκτεῖν.

92. Dagegen fragt es sich, ob alle Attributive auf *xus* und *stus* wirklich zu den Participialformen zu zählen sind? ob z. B. *aestus* durch Assimilation aus αἰθ-τύς entstanden? Oder ob nicht vielmehr z. B.

*axare, axamenta* mit ἡγεῖν, *gestire* mit γηθεῖν

ohnehin schon völlig identisch sei, ohne der Vermittelung eines participialen *s* oder *t* zu bedürfen. Ich bin geneigt, die letztere Ansicht zu bejahen, annehmend, dass die Lateiner die Aspiration dieser beiden Laute, so wie bald durch die Media, bald durch die Tenuis, bald durch Geminatio, so in vielen Wörtern auch durch einen Sibilanten ausgedrückt haben, den sie bei dem Guturalen nach-, bei dem Dentalen aber vor-tönen liessen; so dass das *χ* wie in der Schrift, eben so auch in der Aussprache dem *x* gleich wurde und das *θ* sich in *st* verstärkte. Für *x* habe ich wenig Beispiele weiter:

*pexus apexabo* παχύς. *axis* ὄχος. *excetra* ἔχης.

*sexus secus* ἔχω ἕξις? *claxendix* κιάλχη καλχαίνει.

*coxa, coxendix* κοχώνη. *naxa* νήχομαι. *saxum* ψήχω.

*plexinum* πλόχανον. *nexere* ἄγγειν. αὐξω εὐχομαι. θιξός  
δίχα.

und vielleicht noch *uxor* d. h. ὄχιρ, ὁμοῦ χαιρουσα, ei-

nerlei mit ὄαρ, ὀαρίζουσα \*), indem die Griechen das χ ausfallen liessen, wie in μαιίνω ὀμίχω. Desto häufiger sind die Beispiele für θ, selbst im Deutschen

*bustum* βυστός. *castus* καθαρός. *frustum* ψύθιον.

*crustula* κριθή. *custos* κεύθων. *pustula* πύθω.

*aestus* αἴθω. *arista* ἔριθος? *pastinum* σπάθη.

*pestis* πύθη. *hostis* ἔχθω. *hostire* ὠθεῖν.

*gurgustium* γύργαθος. *fastus* σπαθῶν.

*monstrare* μανθάνειν. *lustrare* λυθροῦν.

*postulare* πόθος. *frustra* ψύθος.

*testudo* τήθεια. *fustis* πτόρθος. *mustum* μέθυ?

*†usterna* φθειρά. *festinus* φθῆναι? *fenestra* σπινθήρη.

Rost ἔρυθαινειν. Mist μίνθος. finster πενθηρός.

Gerste κριθή. rüsten ὀροθῦναι. List λήθη.

Demnach verhält sich *castus* rein von Natur als primitives Adjectiv, dagegen *cassus* leer gemacht als Particip zu καθαρός, und würde die andere Ansicht, dass *castus* ein Particip sei, eben so irrig sein, als wenn man essen für das Intensivum von *edere* halten wollte, während es doch bekanntlich blos das nach der deutschen Lautverschiebung ausgesprochene Primitivum ist.

93. Neben *-tus* und *sus* findet sich die dichotomische Form *s* in reichlichem Maass

*sons* ὀνοτός. *puls* πόλιος. *praiceps* prae-κοπιός.

*ars* ἀρειή. *cohors* χόριος. *mors* μορτός. *gens* γενειή.

*dos* δούς δοιή. *res* ῥητή. *ros* ῥυτός. *flos* φλυτός.

*glus* glutus. *cos* acuta. *dies* δίαια?

*nepos* ἀναπότης. *sacerdos* sacerorum δούτης.

kund *gnotus*. gesund ὀνητός. hold κλυτός.

\*) Aehnlich wie *vulgus* u. *λαός* durch *ἐλαχός* vermittelt werden.

und in den Neutris

*rus ἄροτον. jus λότης. fas φατόν.*

Die Verbalia der Verba pura erhalten noch einen Vocal vor dem s, bald einen kurzen

*ales alatus. compedes \*) compeditus. miles ὀμιλητής.  
veles ἀλήτης. teres τρητός. hebes ΚΑΦΗΤΟΣ. avis  
ἀειτός.*

bald einen langen Vocal

*damnas damnatus Quintil. VII, 9. 9. satias satiata.  
mansues mansuetus. quies quieta. labes λωβητή.  
moles μοχλητή. virtus ἀριτυτή versuta. salus ἀλεύομαι.*

Alles wie im griechischen

*ἀδμής ἄδμητος. ἀβλής ἄβλητος. περισκεπής περισκεπτος.  
ἀγνώς ἄγνωτος. ὀλιβρώς ἄλιβρωτος.*

Daher ich identificiren darf als tricho- und dichotomische Form:

*veteretum ἀτειρή; inquinatus ἐμπινής. beatus ψίης.*

94. Die nächste Fortbildung sind die sog. Frequentativa und Intensiva, nach allen Conjugationsformen:

*texere τίκειν. depserere δέπειν. accersere σκαίρειν.  
arcessere cedere. ὄσσομαι ὄθομαι.  
vexare ἀτζαι. fraxare φράξαι. taxare τάζαι.  
drensare θρηῖρος. axare ἄχομαι?*

---

\*) Diese Form erkenne ich in der für corrupt gehaltenen Stelle in Tac. Ann. XII, 47. *Ac compedes, quod dedecorum barbaris, trahebatur.*

*crissare κροτέειν.*

*uti οἶω. niti νίσσομαι? plectere πλήξαι.*

*captare κάπτειν. jentare λαινεσθαι. parentare περιάγειν.*

*scrutari γράφειν? mactare μάχασθαι. invitare videre.*

*cunctari καθικτός. contari ὄκνος? detestari θέσσοσθαι.*

*cogitare goth. hugjan. coeciliare κοικύλλειν.*

*fateri fari. poenitere punire. fürchten pörcere.*

*trachten δέρεσθαι.*

Dagegen radical ist das *t* in folgenden Verbis, in denen es einem griech. *τ* oder *θ* oder *σ* entspricht.

*quaterε κοιταλῖς. mentiri μάταιος. petere πόθος.*

*petere πάτος. putere πύθειν. putare πύθεσθαι.*

*putare πεσειν. bitere βάσις. vertere ὄρσομαι.*

95. Im Griechischen ist diese Frequentativform im allgemeinen selten; an ihrer Stelle erseheint *ζειν*, welches bald aus einem dentalen oder auch anderem Wurzelanslaut mit *σειν* entsteht, wie *ἔρω ῥέζω*, bald durch Verbindung desselben *σειν* mit dem *τ* des Particips oder sogenannten Verbales *τός* zu erklären ist, *μαλακτός μαλακίζειν*. Dadurch stellt sich das Verhältniss fest zwischen

*luctari λυγίζειν. portare πορίζειν. quiritare κριζειν.*

*hietare σγίζειν. confutare σφύζειν.*

*suppeditare ὑποποδίζειν. flagitare μαλακίζειν βλάξ.*

*incomitari ἐγκομιζειν?*

*nitere νίζειν.*

*blatire βλάζειν. effutire σφύζειν?*

und ein ähnliches zwischen

*laccessere λακίζειν.*

*comissari* κομάζειν. *conissare* κνίζειν.

*assare* ἄζειν. *grassari* d. h. *adulari* κράζειν.

*mussare* μύζειν. *trissare* τρίζειν. *tussire* ἀτύζεσθαι?

so wie sich aus demselben Grunde entspricht

*classicum* κλάζω. *glossum* γάλαζα. *massa* μάζα.

*manissa* ματάζω. *necesse* ἀναγκάζω. *pessum* πεζόν.

*vicissim* εικάζω. *obtrussa* ὀβρούζα. *purpurissum* πορφυρίζον.

und ähnlich durch Assimilation des ζ

*bullire* βλύζειν. *burrire* βρούζειν. *barrire* βράζειν.

*gannire* κνυζᾶν. *garrire* κράζειν. *gurrire* γρούζειν.

*hirrere* χρήζειν. *cucurrere* κρώζειν. *gallus* γλάζειν. *ci-*  
*civrus* κρίζειν.

*narrare* γνωρίζειν. *helluari* χλίζειν. *palari* πλάζεσθαι.

*ampullari* ἀναφλύζειν. *cerritus* κορυζητός.

*susurrare* ουρίζειν. *seurrari* κορίζεσθαι.

96. Von diesen Frequentativis stammen die isolirten Participialformen

*ballista* βαλλίζω. *honestus* χνοάζω. *faustus* φαύζω.

*angustus* ἐγγύζω. *augustus* ἀυγάζω. *locusta* λακάζω.

*tristis* τρούζω? *lanista* δανείζω?

Herbst καρπιζω. Hengst καγγάζω. Glasτ γελασιός.

und die Verbaladjectiva

*equester* ἵππαστήρ. *silvester* ἰλάζομαι

sammt den depravativen Substantivis herzuleiten

*poetaster*.

97. Fast homonym mit der §. 87 behandelten Termination *-tor -trium* ist die griechische Comparativform

-τερος, welche sich vereinzelt auch im Latein vorfindet, am anerkanntesten in

*dexter δεξιτερός. exteri εξώτεροι.*

Aber eben so gut sehe ich einen Comparativ in

*alter* von ἄλλος. *caeteri* von ἐκεῖ. *ultra* von οὐλῆς.

*lastrum* Gl. *laevus*. *opiter* ὀψέ. *politejo* F. πολλοίερον?

*contra* κατά. *uter* ὄνος. *iterum* εἰς. *deterior* δε.

wozu noch die Partikeln *inter*, *subter*, *propter*, *praeter* kommen, lauter suffixlose Comparativi von *in*, *sub*, *prope*, *prae*.

### R ü c k b l i c k .

98. Zu Folge dieses etymologischen Zusammenhangs der eben behandelten Nominalsuffixa mit dem Verbum und seinen Pseudo-modis verhalten sich nachstehende Nomina zu einander wie die verschiedenen Participia (d. h. deren Formen ohne Rücksicht auf Bedeutung) zu einander und zum lateinischen Infinitiv

Part. Pr. Act.	Part. Pr. Pass.	Part. Perf. Pass.	Inf. Act.
-ens	-μερος	-ίτις	-ερα
<i>frequens</i>	<i>firmus</i>	<i>fretus</i>	—
<i>rugnus</i>	πυγμή	πύκτης Faust	—
<i>lignum</i>	λογμή	—	—
γρωῶνος	<i>grunus</i>	γρίτη	—
<i>patina</i>	—	—	<i>patera</i>
<i>aero</i>	<i>aerumna</i>	—	—
<i>ordo</i>	ὀρθμός	—	—
—	πυμπυς	—	πυμπυς
—	ἄνεμος	ἄνεμος	—

Part. Pr. Act.	Part. Pr. Pass.	Part. Perf. Pass.	Infin. Act.
-ενης	-μενος	-ιτις	-ερε
<i>persona</i>	παρίσωμα	—	—
<i>polenta</i>	<i>pulmentum</i>	πόλτος, ρυίς	—
ὑμνος	ὑμήν, <i>omenium</i>	ὑφάντης	<i>uifer</i>
<i>Otho</i>	<i>open</i> , ὄθμα	ὄσσα	<i>orare</i>
εἴρων?	<i>sermo</i>	ῥητός Rede	—
—	<i>nomen</i>	<i>noia</i>	<i>gnarus</i>
—	ἔτυμος	ἔτεός d. i. ἔτετός	<i>verus</i>

\* \* \*

99. B. Die anderweitigen Suffixa, welche mit *b, c, g, d, l, p* anlauten, stehen in keiner unmittelbaren Beziehung zum Verbo und lassen sich grossentheils auf leicht erkennbare, zum Theil noch in ihrer zusammengeschrumpften Form fühlbare Stämme zurückführen.

Das Suffix *-bus* macht allein hievon eine Ausnahme. Es ist, wo es wirklich als Suffix zählen kann, nichts als eine etwas härtere Aussprache von *-us, uus* oder ein verhärtetes Digamma,

*galbus* ἀγλαός γελῶν. *glæba* γλοιός. *belba?* *belua?*

In den meisten ähnlich klingenden Fällen ist dagegen das *b* radical, entweder einem *β* oder einem *φ* entsprechend

*verbum* ὑραβος. *superbus* ὑπέρβιος.

*calbei* κελυφαί. *acerbus* ἀκέρφω.

In *barba, balbus*, vielleicht auch *belba*, lässt es sich als abgestumpfte Reduplication betrachten.

100. Die auf *ber* etc. anlautenden Nomina sind dreierlei; in den einen gehört das *b* gleichfalls zum Stamm und ist entweder ein verweichtes *φ*

*coluber κάλαφος. cerebrum κορυφή.  
tenebrae δυοφεραί. velabrum ἀλείφαρ.*

oder ein verhärtetes *v*, *v* oder Digamma

*alebria ἄλευρον. faber ἀφαύω. illecebrae ἔλλοχεύω.  
Muciber μαλακεύω. funebris φονεύω. ceheber κελεύω.  
cribrum. delubrum. ruber ποιά. saluber ἀλεύω.  
stabulum stauen. patibulum πέτευρον.*

Zweitens ist das *b* bisweilen rein euphonisch, durch Epenthesis entstanden, in welchem Fall das *r* radical ist:

*imber ὄμβρος μύρω. membrum μέρος.*

Drittens enthält *ber* den lebendigen Stamm φέρω, oder vielmehr so: ist *bra*, *brum* etc. durch Syncope von *fera*, *ferum* etc. entstanden. Mithin ist

*probrum πρόφορον. candelabrum. manubrium.*

ein gleiches Compositum wie *signifer*, *salutifer*, und mit diesem Suffix identisch, nur lautlich modificirt nach dem Lautgesetz, dass *fr* keinen üblichen Inlaut bildet; und ist somit *ludibrium* in *ludum* φέρων aufzulösen.

101. In dem Suffix *cus*, *icus*, deutsch *ig*, erkenne ich die kürzeste Stammform von ἰκελος, ζοικα, οculus, ὄκκος, ecce, sehen. Die Kraft dieses Suffixes besteht demnach in einer Vergleichung und der Aussage einer äusseren Aehnlichkeit zunächst für das Auge, und es verhält sich demnach wie

βασιλικός zu βασιλειος, wie θεοείκελος zu θεϊός.

102. In diesem Sinne ist nun ursprünglich gebildet *alica* von ἄλαι. *toxicum* von ταχύν.  
*pedica* - πέδη. Kranich - γέρανος.

und lässt sich von den evidenten Beispielen auf die verborgenern schliessen

*altercum laser. musca* Motte. *esca edere.*  
*bruscum* βρυτόν. *fiscus* πίθος. *riscus rete.*  
*classicum* κλάζω. *coruscus* κορούσσω. *draucus* δρᾶν.  
*brassica* βράσκη μάραθον. *glaucus* γελᾶν. *soniticus* gesund.  
*hircus* χήρ. *tricae trahere.* *lucus* λόχη.  
*manica* μάνιες. *manicus* μανός. *muscus* Moos.  
*noverca* νερά. *priscus* πύρος. *pertica* πύροθος.  
*pauci* goth. *fawai.* *rusca* ποιόν. *tunica* ὀθόνη.  
*vitricus* ἔιερσ. *vomica* ὠμός. Lerche *λάρος.*  
*owig* αυμ, *aevum.* lässig *lassus.* wenig *vanus.*

103. Durch die dichotomische Flexion werden diese Nomina zu förmlichen Substantivis erhoben und lautet dann dieses Suffix *-ex*. Daher stammt eben so

*dentex* von *dens.* *rumex* von *spuma.* *silex* von πτίλον.  
*ambrex* - ἀμάρη. *hallex* - χηλή. *ilex* - Erle\*.)  
*carex* - ἄκορον. *frutex* - βρυτόν. *ibex* - ἱριφος.  
*cortex* - Gurt. *caudex* - κλάδος. *cimex* Heimchen.

Dieser Formation entspricht die griechische auf *-αξ*.

*aulex* αὔλαξ. *irpex* ἴρπαξ. *murex* μύαξ.  
*pulex* ψύλλαξ. *rurpex* ῥύπαξ.  
*senex* ἄναξ. *sorex* ὕραξ. *culex* κύλαξ?

104. Von diesen Adjectivis sind neue Verba gebildet

\*) Hiezu gehört wohl auch *lindex κόνης* Gl. Labb., wo *κόνης* zu schreiben und *lindex* als Ableitung von *laus* Laus anzusehn scheint.

*medicari medicus mederi. oncare ὄνικος ὄνος.*  
*fodicare fodere. fornicare formus. scarificare σκαριφαῖν.*  
*vellicare vellere. claudicare claudere. aeruscare εἰρωταῖν.*

Besonders aber dient dieses Verbalsuffix der Bildung des sogen. Inchoatives, indem sich *cere* entweder unmittelbar an den Verbalstamm, wenn er sich auf einen Dentalen endet, anhängt,

*crescere κράτος. vesci edere. sciscere σκεδάσαι?*  
*desciscere descendere? suescere ἔθος. hiscere σχιδή.*  
*poscere petere. gliscere γλιδῶν. pascere πατέομαι.*  
*compescere dispescere πεδῶν. impescere πατεῖν.*  
*apisci potiri. olescere ἄλθειν. OSCERE oscitare otium.*

oder an das Participium, vielleicht auch das Adjectiv

*abolescere abolitus. capescere captus.*  
*madescere madidus. herciscere herctum.*  
*nasci natus. gnoscere gnotus. senescere senecta.*

105. Ein Suffix *-gus* weiss ich nicht evident in dieser Nominalform nachzuweisen, denn in *largus*, *virga*, *tergum* ist es radical; wohl aber in den nächstverwandten Ableitungen auf *ex*, *ix*, *gare*. Ich sehe darin den Stamm *εχω*, (wie in *μείλιχος*, d. h. *μέλι εχων*, und in *ἄναξ*, d. h. *annos εχων*) oder lateinisch *veho*, welches sein Digamma selbst in Compositis bisweilen behält, wenigstens in

*cervix* d. h. *κάρη vehens.*  
*vervex*, d. h. *ἔριον vehens.*

Durch seinen eigentlichen Vertreter *h* wird dieses *χ* hier nie ausgedrückt, sondern abwechselnd durch die verwandte Media *g*

*auriga, aureax*, d. h. *aureas* ἔχων, ἡνίοχος.  
*remex, remigans*, d. h. *remum* ἔχων.

oder durch die Tenuis c

*pernices* πτερινὰ } ἔχοντες  
*foelices* φύλλα }

mit derselben Verlängerung des Vocals wie in ὄρνιχες d.  
 h. ῥίνας ἔχοντες, Schnabelthiere.

106. Diese Vertretung durch die Tenuis macht es bei manchen Wörtern dieser Art zweifelhaft, ob *icus* etc. in *εἰκελος* oder in ἔχων aufzulösen sei, z. B. in

*lectica. rubrica. umbilicus. pudicus.*

Ich entscheide mich lieber für ἔχω und erkläre demnach auch

*limax* λείμαξ schleimig. *fornax* *furnus*.

*lactuca* γαλακτοῦχος. *carruca* κέρυζαν ἔχον?

*fiducia* buchst. πειθῶ, sachl. πίστιν ἔχειν.

Auch *ludicer* ist ähnlich gebildet wie ξύλοχος, und *mediocer, medioximus* nach Stamm und Suffix verwandt mit μεταξύ.

107. In den Verbalableitungen erscheint regelmässig die Media g, in

*clarigare. laevigare. purgare* etc.;

Der Bedeutung nach verhält sich *fumigare* so zu *fumum* ἔχειν wie *morigerari* zu *morem gerere* und sachlich wie βοῶν zu βοήν ἔχειν; wahre und organische Composita, neben denen *satagere*, d. h. ἄσπην ἔχειν, blos mechanisch zusammengesetzt, mithin der Tmesis unterworfen ist.

Auch in

*pissago* πίσσα. *caligo* Heling. *lanugo*  
ist *ἔχειν* unverkennbar; wogegen in  
*imago* μηχανή. *virago* ἀρήγων. *origo* ὄρχειν  
der Guttural dem Stamm angehört.

108. Nicht mit diesen Suffixen auf *cus* und *gus* verwandt scheint mir die zahlreiche Klasse der Adjectiva auf *ax*, welche die Fähigkeit und Neigung zu einer Handlung bezeichnen, wie *capax* etc. In ihnen zähle ich den Guttural zum Stamme nach Analogie von

*salax* σαλεύει ὑσληγής. *rapax* ῥαπαξ ῥραπάξει.  
*loquax* λακάζειν dor. λακάζει? *mendax* ματάζειν.

denn die dorische Formation *-άζει* statt *-άσαι* scheint vorzugsweise sicilisch. Auch *ox* ist wurzelhaft und kein Suffix in

*atrox* τραχύς. *ferox* φήρξει *fortis*.  
*solox* σολοικός. *velox* αλαver ἕλκη?

Ferner gehört nicht hieher

*silex* σελαγεῖν. *vindex* ἀναδέκτης. *pendix* πάνδοξ.  
*porticus* τέγος. *tetricus* τραχύς.

109. Das Suffix *-quus* erscheint ganz vereinzelt in *antiquus*, vermeintlicher Nebenform des lokalen Adjectivs *anticus*. Aber bei meinem Argwohn gegen dergleichen isolirte Erscheinungen vermuthe ich, dass *antiquus*, und besonders *antiquare legem*, ohne Verwandtschaft mit *ante*, vielmehr durch *ἀνατήκειν* zu erklären sei. *Tesquus* scheint Syncope von *TETICUS*, einer Reduplication von *tacere*.

110. Das dentale Suffix *-dus, idus* enthält den Stamm *ιδεῖν videre*, ganz so, wie in der vollern Termination *-ειδής* der vollere Stamm *εἶδω* erkennbar ist. Daher beschränkt *-idus* eben so wie *-icus* die volle Geltung des Primitivs auf den bloßen Schein, auf die Aehnlichkeit und Annäherung, und hat mithin die Kraft eines qualitativen Deminutivs. So verhält sich *albidus*, d. h. *albus ιδεῖν*, zu *albus* wie weisslich zu weiss, und ist *albicare* sachlich das Verbum zu *albidus*. Eben so unterscheiden sich

*fervidus* und *forvus*. *flaccidus* und *flaccus*.

*putridus* und *puter*. *floridus* und *florus*.

*sordidus* und *surdus* schwarz. *squalidus* und *squalus*.

*torridus* und *torrus*. *formidus* und *formus*.

und nachdem das lateinische Primitivum ausser Gebrauch gekommen und das Derivatum in dessen Rechte eingetreten ist, wurde sachlich identisch:

*aridus* αἶος? *candidus* ξαιθός. *horridus* χέματος.

*insubidus* ἄσοφος. *limpidus* λάμπω. *ivividus* εὔς.

*luridus* χλωρός. *pallidus* πελλός. *lividus* χλοιή.

*solidus* ὄλος. *validus* wohl. *turbidus* trüb. *turgidus* stark.

*callidus* hell. *torpidus* Τροπφ. *lucidus* Lohe.

111. Dasselbe Suffix *-idus*, nach dem dichotomischen Princip flectirt, lautet *-is*, d. h. *ids*, und als Neutrum *e*, d. h. *-id*. Daher neben einander

*cassida* und *cassis*. *magida* und *magis*.

Und so verhält sich

*gravidus* zu *gravis*

eben so wie *Seneca* zu *senex* und *auriga* zu *aurax*.

Suffixe; dus, is.

112. Ich vermutho, dass die meisten lateinischen Nomina auf *is* auf diese Weise entstanden sind. Demnach würde

*hilarus* und *hilaris*. *forctus* und *forctis*. *sterilus* u. *sterilis*  
*gracilus* und *gracilis*. *imbecillus* und *imbecillis*

ursprünglich nicht einerlei Grad bezeichnen, sondern *hilarus* etc. die wirkliche Heiterkeit, *hilaris* etc. aber nur eine Aehnlichkeit mit der Heiterkeit prädiciren. Ein gleiches oder ähnliches Verhältniss findet demnach Statt, gleichviel wie weit sich die Römer der Beschränkung des Begriffs noch in der apätern Zeit lebendig bewusst blieben, in

*caulis* καυλός. *cassis* κόττια. *callis* κέλευθος.  
*comis* κόσμος. *febris* feber. *immanis* ἀμήχανος.  
*ensis* ansa. *lenis* lana. *pellis* palla. *fustis* πτέρθος.  
*humilis* χαμαλός. *levis* λείος. *lenis* ληρός. *similis* ὁμαλός.  
*mollis* μαλλός. *nates* γνίθοι. *penis* penna.  
*priscis* πίδαξ. *fascis* σπάδιξ. *vallis* ἄλοξ. *felis* σφέλαξ.  
*rapis* παρός. *pestis* πάθη. *rudis* ὀρσός. *rudis* ὀρθός.  
*ratis* ἔρείης. *sentis* sentus. *follis* σπολάς.  
*trudis* σιορθή. *unguis* ὄνυξ. *vermis* ὄρμος.

und neben deutschen Formen

*antes* Wände. *ausis* Ohr. *collis* engl. hill.  
*cannabis* Hanf. *cutis* Haut. *hostis* Gast.  
*magis* Schmack.

113. Doch findet diese Erklärungsart keinenfalls Anwendung auf sämtliche in *is* auslautende Nomina; denn in manchen ist offenbar entweder das *i* bloß euphonisch, besonders in *-vis* gr. *-ύς*

*navis* νηΰς. *pelvis* πέλυς. *ringuis* πάγγυ. *brevis* βραχύς.  
*ελαγύς* *levis*? *tenuis* τάνυ. *suavis* ἡϋς.

oder gehört das *s* zum Stamm wie in

*cinis* *incendo*. *canis* κνυζῶσθαι goth. *hunths*.  
*capis* καπίθη. *omnis* ὅπας? *apis* πέτομαι.

oder lässt sich durch eine andere Termination erklären,  
 deren Endconsonant durch das personelle *s* verdrängt ist,

*sanguis* neben *sanguen* für *sanguens*.  
*vomis* - *vomer* - *vomers*.  
*avis* αἰσιός.

Auch geb ich von dem obigen Verzeichniss gern das eine  
 und andere Beispiel preis, ohne deshalb den Erklärungs-  
 versuch überhaupt aufzugeben.

114. Man könnte sich versucht fühlen, dieses *-is*  
 vielmehr als eine bequemere Aussprache von *-ex* oder *-ix*  
 zu halten, theils weil Wörter mit beiden Endungen ne-  
 ben einander vorkommen, z. B.

*follex* *follis*. *sentix* *sentis*. *juvencus* *juvenis*.  
*πόρταξ* *πόρτις*. *μάστιξ* *μάστις*. *πέμφιξ* *πέμφις*.

besonders aber weil die Nomina auf *is* regelmässig ihre  
 Deminutiva auf *iculis* bilden. Allein beides beweist le-  
 diglich nur für die begriffliche Synonymie beider  
 Suffixe, die ich schon anerkannt und motivirt habe, kei-  
 neswegs aber für ihre lautliche Identität. Demnach  
 ist auch *senes* nicht als Syncope von *senices* zu fassen,  
 sondern als verschiedene Art der Composition mit ἔνος,  
 Ahn.

*senex ἀνάξ*, d. h. *annos ἔχων*; Femin. *anicula*.

*SENIS*. *senes*, d. h. *senium ἰδαίν*; Femin. *anus*.

115. Auch können diese beiden synonymen Suffixe verbunden werden, zu *-iscus*, *-ισκος*, *-isch*, häufiger im Griechischen als im Latein

*scutriscum scutra*. *lemniscus* λοβός. *cervisca*.

Mensch, Mann. barsch *ferus*. Harnisch *καρχίνος*.

wohl zu unterscheiden, und nur synonym mit den Endungen in *Falisci*, *Falerici*. *voriscus*, ὀπιθικός. *priscus*, παροιθικός. Will man jedoch *παιδίσκος* etc. lieber für ein Compositum von *παιδὶ ἔϊσκων* halten; so ist das nur ein anderer Ausdruck meiner Ansicht, denn *ἔϊσκω* selbst ist Composition von *εἶδω* und *-icus*, *oculus*. Aber wollte jemand meine §. 104 versuchte Ableitung der Inchoativform, demnach *esco*, *isco* gewöhnlich aus *-atico*, *-itico* entstanden sei, gegen die hier nahe gelegte eintauschen und *senesco* lieber durch *seni ἔϊσκω* als durch *senect-ico* erklären, so würde nicht blos die Bedeutung des Inchoativs, welche dem Schein und Aussehn etwas fern liegt, sondern auch der Vocal in *repuerascere* entgegenstehn.

116. Zu Verbis finde ich die Nomina auf *idus* verhältnissmässig wenig fortgebildet; ich kenne ausser

*glocire et glocidare* Fest. *glucidatum* von *γλυκύς*.

wo der gutturale Auslaut des Stammes das gutturale Suffix hinderte (ein Grund, der bei *albidus albicare* hinwegfällt), noch *talipedare*, wenn meine Ableitung, von *talpa*, richtig ist, *trepidare* und einige andere.

117. Ganz heterogen ist das Suffixum *-dere*, welches ich nach Pott durch *-θειν*, d. h. *θεῖναι* thun, erkläre,

<i>radere</i>	ἐρέχθειν	von	ῥαγίζειν
<i>trudere</i>	-		τρούειν
<i>cadere</i>	-		cajare, hauen
<i>plaudere</i>	-		-pellare?

Ich würde eben so *tondere* von ταπειν, *freudere* von *fre-*  
*mere* ableiten, wenn nicht τέθειν, ψίνδεσθαι bewiese,  
dass der Dental zum Stamm gehört oder wenigstens mit  
*θεῖναι* nichts gemein hat.

118. Das Suffix *-lus*; *-ulus* gilt als Deminutivform.  
In der Natur des *l* liegt an sich schon die Bezeichnung  
des Kleinen, Zarten, Schwachen, Niedlichen; denn *l* ist  
in dieser Hinsicht unter den Consonanten, was *i* unter den  
Vocalen; dort grösste Weichheit des Lautes, wie hier  
äusserste Höhe des Tones. Diese Bemerkung entbindet  
jedoch noch nicht von der Verpflichtung, uns für jenes  
Suffix auch nach einem lebendigen Stamm umzusehn.  
Einen solchen verräth die Deminutivform in *culus*. Bis-  
weilen lässt sie sich freilich begreifen als gewöhnliches  
Deminutiv eines gutturalen Auslauts

<i>anacula</i>	von ἀναξ.	<i>vulpecula</i>	von ἀλώπηξ
<i>panicula</i>	- πηνίκη.	<i>moticella</i>	- μύτιηξ
<i>viriculum</i>	- ὄρουξ.	<i>juniculus</i>	- δόναξ.

aber desto weniger in

<i>homunculus</i>	von homo.	<i>lepusculus</i>	von lepus
<i>utriculus</i>	- uter.	<i>particula</i>	- pars
<i>tegeticula</i>	- teges.	<i>oraculum</i>	- orare.

Da nun ein euphonischer Grund für die Einachhebung dieses *c* nicht vorhanden ist, so halte ich es für wurzelt-haft, sehe in *-culus* die ursprüngliche, vollständige, da-gegen in *-ulus, -lus* nur die jüngere, abgestumpfte Form, und nenne den lebendigen Stamm geradezu *κόλος*, d. h. verstümmelt wie *κολοβός* halb; denn der Begriff der Verstümmelung, Halbheit ist fast der einzige Begriff im ganzen Bereich der Sprache, in welchem die Kleinheit nicht bloß relativ enthalten ist. Der Anfall des *c* aber ist vermittelt durch die Syncope, *periculum*, welche in *olla*, d. h. *arcla*, in *vultur* und *ultor* sogar ein radicales *c* verdrängt hat.

119. Die dichotomische Form dieses Suffixes ist auf wenige Wörter beschränkt

*vigil. pugil. mugil.*

nach Analogie des oscischen *famel* für *famulus*, *γαμαλός*.

120. Dem gemäss habe ich als Deminutiva und Primitiva zusammengestellt erstens mit dem vollständigen Suffix *culus*:

*cuniculus κύνες. carpisculus crepida. portisculus πτόρθος?*  
*surculus surus. sircula ζῆρα. sucula sus. bucula bos.*  
*furunculus φερών. fidunculus πιστός Gl. πείθειν.*  
*laguncula laganum. musticola monstrum Muster.*

zweitens mit dem abgestumpften Suffix *lus*:

*aerumnula aerumna. acredula ἀχοίς. querquedula κερκίς;*  
*aemulus αἴσιμος.*  
*baliolus badius. babasculus βάβαξ. batiola βατιή.*  
*amplus ἀμφί. alicula ἄλληξ.*

*caupulus cupa. cubula eibus. cumulus coma ἀκμή.*  
*pumula pomum. caula cavus.*  
*culiola culeus. frivolus ψειά. furculas fauces φάρυγγες.*  
*hariolus χράω. juniculus juncus. limula lamia.*  
*mentula μέζος. culiola culeus.*  
*monedula μινύρομα. panicula πηρίκη. petiolus πετέω.*  
*sabulum ψήφος. aesculum αἴσακος.*  
*regula rex. scrofula scropha. scripulum scrupus.*  
*stimulus τομός. cūpulus κώπη.*  
*viriculum veru ὄρυξ. volgiola valgium. viola ἴον.*  
*bajulus Post. crapula Kropf. graculus Krähe. pre-*  
*cula Ferch.*  
*catulus Hase. Urtel Urtheil ὀρθός?*

sammt denen, welche durch Syncope und Assimilation noch unkenntlicher geworden sind,

*ala vehere. mulus mugire. palus pangere. qualus κάθος.*  
*filum findere. culus κυσός. velum vas und veho.*  
*bellus bene? ullus ὄνος. olla arcula. aula arx.*  
*stella ἀστήρ. villus ἔριον. pullus por. paullum παῦρος.*  
*grallae gradiri. sella und villa ἔδος. faul πύθω.*

121. Bisweilen besteht die volle Form neben der kurzen:

*homunculus* neben *homullus. unguiculus* neben *ungula.*  
*latrunculus - praedonulus. opunculo - opilio.*

Dass eine Menge Mittelformen verloren gegangen, versteht sich von selbst,

*avunculus* von *AVO* Ohm, *avus*  
*extemplo - TEMPLUM tempus*  
*ramusculus - RAMOR ramus.*

122. Die volltönendere Termination auf *ellus*, *illus*, *ullus* lässt sich häufig als eine verdoppelte Deminution ansehen, wie *scriptitare* als verdoppelte Intension, demnach *fabella*, *tantillus* durch Syncope aus *fabulula*, *tantululus* zu erklären sein und *foculus* einen Herd, der klein ist, dagegen *foculus* mehr ein kleines Ding, das ein Herd ist, bedeuten wird. Allein eine grosse Zahl dieser Formen sind nachweisbar durch das Medium eines andern Suffixes entstanden:

*arcella arcera. cistella γαστήρ. macellum μάγειρος.*  
*scutella scutra. axilla axis.*  
*anguilla anguis. avilla ovis. favilla φωΐς. duellum δούς.*  
*ancilla ἄγκυρος. fritillum ψιθυρός. batillum σπαθίς.*  
*armilla ἄρμενον. scamillum scamnum. columella columna.*  
*catillus squatina. auxilla ἀρακίς ἄολ.*  
*capillus caput. Catullus Cato. Marullus Maro.*

Nicht nachweisbar ist eine solche Mittelform in

*quasillus casa. caballus cabo. spirillum.*  
*moticella μύτιηξ. viticella vitex. helvella u. a.*

123. Griechische Deminutiva neben lateinischen Primitivis sind

*δακτύλος digitus. αἰολος varius. εἰκελος aequus.*  
*κεφαλή cippus. ἵουλος juba. ἄσθλος vadari.*  
*τράχηλος tergum. ἄμαλλα manus.*

wogegen sich vollständig entspricht

*ἀγκύλη vinculum. τρώγλη tragula. ζῆγκλη secula.*

Blose Scheindeminutiva sind Wörter wie *cosculus*, *mamilla* u. a., welche weiter unten §. 214. als abgestumpfte

Reduplicationen bezeichnet werden. Auch in *sedulus sine dolore* und *aquila κελαινός* ist das *l* radical. Als verbale Fortbildungen der Deminutiva lassen sich anführen

*peculari πέκειν. exanclare εξενεγκεῖν.*

*ejulare εἶα. vapulare ἠπύειν.*

*concupilare capere und κόψαι. manticulari mentiri.*

124. Das Suffix *lis* hält Bopp für eine Abstumpfung von *licus*; demnach sich verhalten würde

*fidelis* zu *fides*, wie *famelicus* zu *fames*.

eine Ansicht, welche sich besonders empfiehlt, wenn man weiter vergleicht

*talis* τηλικός. *folilis* neben *follex* Cyr.

*fragilis* brechlich. *gracilis* kränklich. *vitalis* weidlich.

In diesem Falle würde für *licus*, λίκος und lich die Wurzel zu finden sein in ἀλίγκιος, engl. *like*, gleich. Ich wende diese Erklärung auch willig an auf folgende Wörter und halte für Composita:

*stribligo* στροφάλιγξ. *vitiligo* Weissling. *uligo* ὕω *udus*?

*cartilago* Härte. *ossilago* os. *turdelix* *turdus*.

Aber da *icus*, *ex*, *ix* sich doch nirgend evident in *is* abstumpft, so ist doch vielleicht *lis* mit *licus* mehr bloß eine synonyme als eine identische Formation, da ja *icus*, *ex* und *idus*, *is* bei aller buchstäblichen Verschiedenheit so gleichbedeutend sind, dass *albicare*, *candicare*, *communicare* als Verba der Nomina *albidus*, *candidus*, *communis* dienen. Aber wenn auch, wie ich glaube, *lis* von *licus* ganz zu trennen ist, so bleibt doch noch eine doppelte Erklärung für *lis* übrig, so dass es als doppel-

deutig, homonym, nach verschiedener Genesis verschieden zu fassen ist; nämlich bald entsteht *lis* durch eine Fortbildung der Deminutivform

<i>humilis</i> von $\chi\theta\alpha\mu\alpha\lambda\acute{o}\varsigma$	} und $\iota\delta\epsilon\acute{\iota}\nu$
<i>similis</i> - $\delta\mu\alpha\lambda\acute{o}\varsigma$	
<i>sterilis</i> - <i>sterilus</i>	

bald ist es die kürzere Form des Suffixes *-lentus*

*gracilis* neben *gracilentus*.

wie *elephas* neben *elephantus*, und stimmt in diesen Fällen zu dem griech.  $\lambda\acute{\eta}\varsigma$ , in

*dapsilis*  $\delta\alpha\psi\iota\lambda\acute{\eta}\varsigma$ . *novalis*  $\nu\epsilon\alpha\lambda\acute{\eta}\varsigma$ .  
*πιμελής* von *optimus*.

Dass *lis* trotz dieser Assimilation einen kurzen Vocal behält, hat seinen Grund in der Abneigung der Lateiner gegen ein gedehnt auslautendes *is*, welches sie nur zulassen, wenn das *i* aus zwei Vocalen zusammengezogen ist, wie in *absis*, *absies* oder *novis*,  $\nu\acute{\epsilon}\acute{\epsilon}\iota\varsigma$ ,  $\nu\acute{\epsilon}\alpha\iota\varsigma$ .

Jenes *-lentus* selbst aber erkläre ich immer noch, wie ich Th. I. S. 42 gethan, als Particip von *olere* riechen. Daher ist *vinolentus*, *temulentus*, *sanguinolentus* ganz eigentlich und sinnlich zu fassen, dagegen *luculentus*, *violentus*, *truculentus* eben so bildlich wie *priscus* und *calidus*; und unterscheidet sich *faeculentus* bei Cyrill von  $\tau\epsilon\upsilon\gamma\omega\acute{\iota}\delta\eta\varsigma$  nicht anders, als *malitiam olere* von  $\epsilon\alpha\rho\ \iota\delta\epsilon\acute{\iota}\nu$ , wie der Frühling aussehn.

125. Ein Suffix *-pus* wäre auch im Latein zu erwarten, wie es sich oft im Griechischen findet,

αἰθερῶν αἰθῶν. χέδροψ *hedera*. στείροψ ἀστὴρ.  
 ἐχθοδοπός ἐχθός \*). κλοτοπεύω κλυτός ὄπα.

und sich von dem Stamm *ΟΠΩ* ὄψομαι ὄπωμα, ὄψ das Gesicht noch augenscheinlicher erklärt, als *icus* und *idius* aus den synonymen Stämmen von *oculus* und *ιδεῖν*. Gleichwohl finde ich nur problematische Beispiele und auch diese in geringer Zahl.

*crispus* von κρόσσοι. *rursari* von ῥυτός ἐρύεσθαι.

Der ganze Stamm von ὄπωμα, ὄψ scheint im Latein ausser in *opinor* untergegangen; denn dass *vox*, *vocare* eigentlich identisch damit sei, stelle ich eben so in Zweifel, wie die Identität von *sequi* und ἐπισθαι.

126. Ich habe bei der dichotomischen und trichotomischen Flexion dieser Suffixa nur die Verschiedenheit ihrer Nominativformation berücksichtigt, ohne zu erklären, nach welchem Prinzip der dichotomische Nominativ so verschiedene Casus obliquos bildet, bald mit kurzer Pänultima, bald mit langer, z. B.

*hominis* neben *hemōnis* etc.

Diese Verschiedenheit hat ihren Grund in einer Verschiedenheit des Sprachgefühls oder der grammatischen Ansicht; darin nämlich, dass sich der Nominativ entweder als Vater der übrigen Casus betrachten und behandeln lässt, oder nur als ihr ältester Bruder; oder ohne Bild und technisch ausgedrückt: entweder als Casus absolutus,

---

\*) Dieses δ in ἐχθοδοπός, worüber Lobeck ad Soph. Aj. 931. nicht ins klare kommen konnte, ist aus dem inlautenden s entstanden, wie in οὔτιδανός, ἐγιδανός von οὔτις, ἐγγος.

den Casibus obliquis superordinirt; oder als erster Casus, den übrigen Casibus coordinirt. \* Im ersteren Falle wächst das persönliche Genuszeichen, welches zugleich Nominativzeichen ist, *s*, mit dem Stamme organisch zusammen und behauptet sich in den Casibus obliquis als ein integrierender Theil des Begriffs, indem die übrigen Casuszeichen sich an das Nominativzeichen als einen Vermittler zwischen Begriff oder Stamm und zwischen Verhältniss oder *casus obliquus* anschliessen; im zweiten Fall gilt das *s* als nur mechanisch mit dem Stamm verbunden, welches weichen muss, sobald ein anderes, diesem *s* al pari stehendes, Casuszeichen zum Stamm hinzutritt.

127. Schafft diese Doppelansicht schon einen Doppelgenitivus, so entsteht auf phonetischem Wege noch eine Doppelform jener ersten Art, indem jenes *s* nicht blos in verwandte Dentalen umgesetzt, sondern oft auch vocalisch ersetzt wird. Ich will diess durch nachstehende Uebersicht mehrerer Suffixe klar machen, in welcher die je zwei ersten Formen das Genuszeichen *s* im Genitiv etc. beibehalten, bald als Consonant, bald vocalisch ersetzt, dagegen die je dritte Form es wegwirft.

<i>Charontis.</i>	<i>strabonis</i>	—	<i>ordinis.</i>
Ἀλέκοντος.	Ἀπόλλωνος	—	<i>Apollinis.</i>
ἀρήγοντος		—	ἀρήγονος <i>viraginis.</i>
<i>vehementis.</i>	<i>sermonis</i>	—	<i>flaminis.</i>
<i>HONORSIS.</i>	<i>honoris</i>	—	<i>arboris.</i>
<i>QUIETSIS.</i>	<i>quietis</i>	—	<i>molis.</i>
<i>VIRTUTSIS.</i>	<i>virtutis</i>	—	<i>fructus.</i>
<i>CORNICTIS.</i>	<i>cornicis</i>	—	<i>pumicis.</i>
<i>senecta,</i>	ἔνακτες. <i>senaculum</i>	—	<i>Seneca Ἄνακτις.</i>

<i>atrocis.</i>	<i>praecipitis</i>	—	<i>trucis.</i>	<i>aucupis.</i>
<i>felices.</i>	<i>rapaces</i>	—	<i>remiges.</i>	<i>ἄρπυγες.</i>
<i>cassidis.</i>	<i>magidis</i>	—	<i>pellis.</i>	

Eben so verhält sich *χρῶτα* zu *χροά*.

128. Man geht bei der Etymologie von der Voraussetzung aus, dass der reine Stamm im Nominativ am häufigsten verändert und erst in den Casibus obliquis in seiner Reinheit wiedererscheine und da mit Sicherheit erkannt werde. Diess ist im allgemeinen richtig und sind nach diesem Grundsätze manche scheinbar gleiche Terminationen auseinander zu halten

<i>dos, dotis,</i>	<i>δώς</i>	von	<i>δοτός</i>
<i>glos, gloris,</i>	<i>γάλως</i>	-	<i>γελαρός</i>
<i>bos, bovis,</i>	<i>βοῦς</i>	-	<i>bovare</i>
<i>merces, mercedis</i>		-	<i>mercanda</i>
<i>quies, quietis</i>		-	<i>quieta.</i>

Doch ist dieser Grundsatz mancher Modification sehr bedürftig, und es ist z. B. durchaus irrig, dass *παῖς* eigentlich für *παιδ* stehe und daraus entstanden sei. Nein; im allgemeinen ist gewiss der Nominativus, als der Casus absolutus, der die Norm gebende Casus; die Casus obliqui folgen seiner Person blindlings wie ihrem Herrn, ohne nach seiner Herkunft und seinem Stammbaum viel zu fragen, und lassen sich von ihm nach euphonischen Gesetzen ohne Rücksicht auf den Stamm bilden. Z. B. *παῖς*, d. h. *πάρις*, *Πύρις* von *parere* sollte im Genitiv, wo der Grund der Verweichung, das *r*, hinwegfällt, *παρός* lauten; aber *παῖς* ist zu einem fertigen, selbständigen, emancipirten Wort herangewachsen, mit den Rechten oder Ansprüchen eines neuen Stammes, nachdem das *s* dem

Stamm einverleibt worden; daher *παισός*, euphonisch *παιδός*. Diess wende ich an auf

<i>aes, aeris</i>		obgleich von <i>αἶθω</i>
<i>mos moris</i>	- -	<i>modus</i>
<i>rus, ruris</i>	- -	<i>ἄροτον.</i>
<i>interpres interpretis</i>	- -	<i>πεφραδεῖν.</i>
<i>οἰκίτριψ οἰκίτριβος</i>	- -	<i>τρέφειν.</i>
<i>νῶροψ τῶροπος</i>	- -	<i>ὄρφός.</i>

129. Es sind schon im bisherigen bei vielfachem Anlass Beispiele von Fortbildungen schon ausgebildeter Wörter gegeben, wo Suffix an Suffix gehängt wird und immer das frühere mit seiner Wurzel zu einem neuen Stamm zusammengewachsen erscheint. Diese Fortbildungsfähigkeit geht im Latein weit, bisweilen über die Gränze der organischen Sprachbildung hinaus. Ich will hier eine Reihe Beispiele zusammenstellen, welche zeigen werden, wie fast jedes Suffix an jedes Suffix angeschlossen werden kann; diesesmal in alphabetischer Ordnung, und ohne die Wiederholung schon früher angeführter Beispiele zu scheuen:

*us a um, und is:*

*celsus κέλης. saxum ψεκάς. dorsum δεράς. ursus ὄρυς.*  
*Neptunus νίπτωρ. statura stator. acieris acies.*

*eus, ius, uis:*

*Favonius ἀφάνων. dolium DOGLA doga.*  
*intusium έντος. gloria γέλως. Minerva μένος. luernes luas.*

*cus:*

*hiulcus HIULUS. juvencus ζέων. reciprocus recipero.*  
*averruncus ἀποέρρων. lubricus labi. noverca νεαρά.*  
*calantica celans, wie lebendig lebend.*

*dam:*

*aemidus ᾠδμα. secundus ἑκώρ. putridus puter. roscidus ros.*

*lus:*

*Sabellus Sabinus. arcella arcera. favilla φωίς.*

*nus:*

*rusticanus rusticus. parietinus paries.*

*lacerna λίχος. aeternus aetas.*

Ja einige Suffixa sind selbst der Reduplication fähig und schliessen sich an sich selbst an:

*dictare dicitare. tantillus tantulus tolleno tollens.*

## Ausbildung durch Epenthesen.

130. Neben diesem äussern Wachstum der Wörter durch Anfügung giebt es auch ein inneres Wachstum durch Einfügung oder Epenthesis theils eines Consonanten, theils eines Vocals. Beides bezweckt ohne Zweifel eine Intension des Begriffs, deren lautliches Symbol in der Nöthigung besteht, bei der Stammsilbe und ihrem Vocal mit der Stimme zu verweilen. Diess geschieht auf zweierlei Weise:

a) in Form der Verstärkung, durch Schärfung des Wurzelvocals mittelst eigentlicher oder uneigentlicher Verdoppelung des consonantischen Wurzelauslauts;

b) in Form der Vergrösserung, durch Dehnung des Wurzelvocals mittelst eigentlicher oder uneigentlicher Geminatio.

Es kann an dieser Stelle nur von derjenigen Epenthesis die Rede sein, welche eine geistige Bedeutung und Bestimmung hat und den Begriff des Worts afficirt und modificirt; von der phonetischen Epenthesis, welche nur die Aussprache erleichtern soll, kann erst weiter unten §. 203 gehandelt werden.

131. Die Verstärkung findet im Latein hauptsächlich Statt bei Wörtern mit labialen, gutturalen und dentalen Auslauten, aber niemals durch eigentliche Gemination derselben, sondern durch Verbindung der labialen mit einem vorgesetzten *m*, der gutturalen und dentalen mit einem vorgesetzten *n*.

Beispiele solcher Verstärkung der Labialen *b*, *f*, *p* und *v* durch *m* sind

*campus κάπος. catambo κότταβος. columba coluber.*

*cumbere cubare. tempus temperies tepere.*

*fimbria fibra φόβη. gromphena γρίψ.*

*imber umber ibrida. bambalio baba.*

*lambere labium. lumbricus labi. limbus λοβός.*

*nimbus nebula. namfurae. Gl. Plac. νάφθα.*

*plumbum μόλυβος. palumba πλεῦσαι. bombus bovere.*

*rumpus ρώψ. rumpo ρέπω. lembus liburna labi.*

*stlembus labare. stumprulum στυφλός. sampsa sapor.*

Klumpen *globus*. Lumpen *λῶπαι*. Wimper *vibrissa*.

und neben einander *aplustre* und *amplustre*, *sabucus* und *sambucus*.

132. Beispiele der Verstärkung der Gutturalen *c* und *g* durch *n*, griech. *γ*.

*vincere* εἶκεν. *provincia vices*. *tunc* τόκα.  
*pincerna ranaca*. *planca* πλάξ. *vinca vicia?*  
*scranciae cracentes*. *angulus* ἀγή. *clingere* κλάξ.  
*fungi fugere*. *instinguere* σιῖσαι. *pungere* ψέγειν.  
*plangere* πλήξαι. *singilio sagum*. *ningulus negare*.  
*sancio sacer* ἀγνός. *rancere* riechen.  
*singuli* ἕκαστοι. *longabo lactes*. *drungus* δρούξ  
*branca brachium*. *truncare* τρίχειν. *runcare* ὀρυγή.  
*stringere trahere*. *pinguis piger* παχύς. *lingere* λείχειν.  
*effingere* ἐκψήγειν. *mingere* ὀμίχειν. *emungere* μύξαι.  
*ninguis nix*. *vanga* ἔγχις. *tongere* τυχεῖν.  
*Bängel baculus*. *Stengel* στάχυς. *Gedränge* ταραγή.  
*ringen rixa*. *Ranke racemus*. *Flanke* πλάγιος.  
*Zinke digitus*. *Dunkel* στύγιος. *banquet* frz. φαγεῖν.  
*schlingen* ἐλίξαι. *springen* σπέρχασθαι. *sprengen* *spargere*.  
*sengen* *siccus* σύχνος. *mengen* μίξαι.

und neben einander *broncus* und *brochus*, *tangere* und *tagere*, *solipunga* und *solipuga*, *nanctus* und *nactus*, *lingula* und *ligula*.

133. Beispiele der Verstärkung der Dentalen *d*, *t* und *s* durch *n*.

*blandus* μέλδω. *findere* σπαδίζειν. *fendicae fides*.  
*grando* χέραδος. *-hendere* χαδεῖν *scandere* cedere.  
*mundus* μυδαλέος. *mandare* μήδομαι. *offendices* πέδαι.  
*unda udus?* *prandere* fressen.

*candidus* ξανθός καθαρός. *canterius* castrare.  
*fundus* βυθός. *frons* βρενθύω *frutex*. *mens* μήθη.  
*spinther* σπαθάλιον. *spronte* πόθη.  
*tante* frz. τήθη. *sindern* σήθειν.

*centum* ἑκατόν. *viginti* εἴκατι. *frons* ὄφρυς.  
*linter* σιλάτα. *lentiscus* ἐλάτη. *Lende* *latus*.  
*mentiri* μάτη. *mantissa* ματάζειν. *mentum* ματιάς.  
*nuntius* νοτός. *planta* πλάτη. *pontus* πίντευν.  
*pontifex* πυτός. *pons* πάτος. *spons* *potens*.  
*quantus* quot. *scintilla* scaterere. *venter* *uterus*?

*ensor* κίττω? *densus* δασύς? *Fransen* *fratilli*.  
*insula* ἵτυλος? *tensa* ὀθετή. *mensis* *metior*.  
*lentus* *lassus*. *sentina* ἄσις. *sentinare* ἄση.  
*mandere* μασιῖσθαι. *sonticus* ὄσιος. *tantus* τάσιος.  
Wandel ἄτη. rund *rota*. Schlund *glutus*.

so wie neben einander *cadetum* und *candetum*, *Cetronius* und *Centronius*.

134. Wird durch hinzutretendes *n* zugleich der Dental des Primitivs geändert, die Media in die Tenuis und umgekehrt, so finde ich bisweilen den Grund darin, dass der Dental ein ursprüngliches *s* ist oder mit demselben alternirt:

*pandere* πειάσαι. *pendere* πέτεσθαι. *offendere* ἐπιπεσιῖν.

bisweilen vermag ich es nicht nachzuweisen, in

*linteum* λήθος. *mentula* μήδεα. *menda* μάτη.

*Alimento* *Laomedon*.

135. Man könnte diese Formen, die ich als Verstärkung des Stammes betrachte, auch als eine Metathesis des Suffixes *nus* etc. betrachten, z. B.

*bombus* *bovinator*. στρόμβος *turben*. *lanx* λεκάνη.  
*frango* ῥήγγυμι. Lunge *λαγόνες*. *pango* πήγγυμι.

*arundo ῥοδανός. sancire ἀγνώω. unde ὄθεν.*

*scindo σκεδάννυμι. pando πειάννυμι. jungo ζεύγνυμι.*

Nicht undenkbar, dass die Verstärkung diesen Umweg genommen; und auch die Erscheinung, dass in vielen Wörtern die innere Verstärkung mit dem Suffix *nus* verbunden ist, wie (der griechischen Beispiele zu geschweigen) auch in

*lancinare lacere. runcina ῥυκάνη. sentinare ἀσῶσθαι.*

ist kein hinreichender Grund dagegen. Allein jene von mir angenommene Verstärkung ist so einfach und naturgemäss, dass ich sie, besonders bei meiner Abneigung gegen die Metathese von Consonanten, der künstlicheren Erklärung nicht aufopfern mag.

136. In diese Gesellschaft epenthetischer Consonanten versucht sich auch *s* einzudrängen, und es kostet Mühe, die Beispiele von Wörtern, welche durch Annahme eines *s* *epenthetici* sich schnell erklären liessen, sämmtlich zu beseitigen. Einstweilen erkläre ich wenigstens

<i>ascia</i>	durch <i>secare</i> ,	nicht durch <i>acies</i>
<i>ast</i>	- <i>set, sed</i>	- - <i>at</i>
<i>asper</i>	- <i>σπαράξαι,</i>	- - <i>aper</i>
<i>aesculum</i>	- <i>αἴσακος,</i>	- - <i>αἴγειρος</i>
<i>fascēs</i>	- <i>σπάδικες,</i>	- - <i>σπάκελοι</i>
<i>cuspis</i>	- <i>κόιτα σπάθης,</i>	- - <i>κοπίς</i>
<i>lascivus</i>	- <i>λαταγεῖν,</i>	- - <i>λαγαρός.</i>

Ferner *disco* ist Reduplication von *δέκομαι δοκεῖν*, wie *didici*, aber syncopirt; eben so *tesquus* von *tacere*, aus *TETICUS*, und *δίσκος* von *δικεῖν*. Aber wie ist es mit *miscere*, *fascinum* u. a.?

137. Die andere Art der Epenthese ist die vocalische, durch Verlängerung des Wurzelvocal's.

Kein langer Vocal ist ursprünglich. Wo sich einer findet, als Doppelvocal oder als Diphthong, da ist er entstanden

a) entweder durch Contraction und Metathesis eines andern Vocals:

*lautumiae. nemo. ruga ὀρυγή.*

b) oder durch Vocalisation eines Consonanten und Ersatz für Geminatio:

*pedere πέδισθαι. halare χελλύσσω.*

c) oder durch Zusatz eines verwandten Vocals, was die indische Philologie die Gunirung zu nennen pflegt. Von der ersten und zweiten Art ist bei der Epiphonemlehre und bei der Abstumpfung die Rede; hier nur einige Beispiele von der dritten Art, welche keinen Anspruch machen auf ein durchgreifendes Princip der Vocalisation zurückgeführt und erschöpfend erklärt zu sein.

1. *a* verstärkt durch *e* oder verwandelt in *e*. Daher

*aevum* neben *avis*, wie *aiei* neben *αίει*.  
*aequor* - *aqua*?  
*caedere* - *cadere*.  
*Aescularius* - Ἀσκληπιός wie *αιζηγεκός* Hes.

wodurch sich vielleicht auch erklärt

*laedere* neben *λαθροῦν*.  
*taeda* - σταθερός.  
*aemulus* - ἄμιλλα?  
*quaerere* - *carmen, queror*.

*legare* von λαγείν, εἴληγα.

*caepe* - καπία.

2. *e* verstärkt durch nachtönendes *i*. Daher *ī*

*dicere* δείξαι von δέκεσθαι.

*stipare* - στέφειν.

3. *i* verstärkt durch vortönendes *e*. Daher *ī*

*considerare* εἶδος von *videre* ἰδεῖν.

*fidere* πείθειν - *fides*, πιθανός.

4. *o* verstärkt durch nachtönendes *e* oder *u*.

*oenus* οἶος von ὄνος.

*poena punire* - πόνος, ποινή.

*moenia punire* - μονή, ἀμύνω.

*funus* - φόνος, φοίνιος.

*clunes* - κλόνης.

*pubes* - ποά, ποιά.

*fuligo* - ψόλος.

*uva* - ὄα.

*rumor* - χρόμος?

*uligo* - ὀλός.

*luous* - λοχηή.

*durus* - δόρυ, δοῦρε.

5. *u* verstärkt durch *o* oder *u*, daher *ū* entsprechend dem griech. *ευ*.

*jugus* ζεύγος von ζυγόν.

*ducere* τεύχειν - τυχεῖν.

138. Wo man auf Anomalerscheinungen in der Wortbildung stösst, gilt es die Aufgabe, wenigstens die Veranlassung zu entdecken und den Punkt zu bezeichnen,

wo der bildende Sprachgeist den geraden Weg der Wortbildungsgesetze verlassen hat, und so entweder abgeschweift oder sich förmlich verirrt hat. Eine solche Veranlassung liegt unter andern in der Lust auf begriffsverwandte Wörter zu reimen, ohne dabei auf die Bildungsgesetze einige Rücksicht zu nehmen. So reimte der Grieche

ἐμποδῶν auf ἐκποδῶν, d. h. ἐκ ποδῶν,

statt ἐν ποσίῳ regelrecht zu bilden. Aehnlich die Lateiner

*sempiternus* auf *aeternus* von *aetas*.

*triumviri* - *duumviri* - *duo viri*

*diurnus* - *nocturnus* - *νύκτωρ*.

Vielleicht auch

*operire* auf *aperire* von *πεπαρῆν*.

*bivium*, *quadrivium* auf *trivium*, von *trivisse*.

Ein ähnlicher Fall ist mit *compendium*, ein Wort, das nur als Gegensatz von *dispendium* verständlich ist, nicht aber als Derivatum von *pendere*.

---

## II. Umbildung der Wörter.

139. In der Lehre von der Ausbildung der Wörter war die Hauptfrage: Was will die Silbe, der Buchstabe, mit welchem das Wort vermehrt wird? welche neue Bedeutung oder Nuance der Bedeutung erhält das Wort durch diese Zuthat? denn keine Zuthat ist bedeutungslos und inhaltsleer.

Bei der Lehre von der Umbildung der Wörter fragt es sich: Welcher Zwang oder welcher Vortheil hat

die Aenderung der ursprünglichen Wortgestalt herbeigeführt? und was sollte die Aussprache dadurch gewinnen? denn keine Aenderung ist bloß zufällig und willkürlich.

140. Wenn nun die ausgebildeten Wörter vielfach ihre ursprüngliche Gestalt oft bis zur Verunstaltung oder wenigstens Unkenntlichkeit verändern, so geschieht diess auf zweierlei Weise, nämlich theils

1) nach euphonischen Gesetzen des Lautsystems, zunächst im Interesse der Schönheit, theils

2) nach der Lizenz des Sprachgebrauchs, bloß im Interesse der Kürze.

Die erste Art wirkt besonders qualitativ, durch Vertauschung der Laute; die zweite mehr quantitativ, durch Auslassung von Lauten.

Wenn sich auch diese beiden Rücksichten vielfach durchkreuzen, oft in einander übergehn und in Eins zusammenfallen, so ist es doch nöthig, sie zu unterscheiden, denn die erstern Aenderungen tragen den Character der Nothwendigkeit, z. B. aus *sedla* muss *sella* werden; dagegen die Aenderungen der zweiten Art nur den der Nützlichkeit, z. B. *torsere* lässt sich zwar aussprechen, nicht weniger als *tersus* und *dorsum*, aber *torrere* ist noch leichter und bequemer.

Beide Principien stehn zugleich auch im Verhältniss von Ursache und Folge: die Liebe zur Kürze führt Abkürzungen herbei, durch welche Härten entstehen; diese Härten nun werden auf Antrag der Schönheit den euphonischen Gesetzen der Sprache gemäss ausgeglichen; z. B. die Kürze verwandelt durch ihre geschäftigste

Dienerin, die Syncope, *δανύνη* oder *dapinum* in *[dapinum]*; dagegen protestirt die Schönheit, wenn nicht gleichzeitig das *p* sich dem *n* anbequeme und zu *m* werde.

Indess gebe ich diesen Unterscheidungen und Eintheilungen für die Anordnung dieses Abschnitts keine Folge; vielmehr lege ich das für die Uebersicht bequemste Eintheilungsprincip zu Grunde, das locale, und handle von der Umbildung der Wörter

- a) am Anfang des Worts, durch die Aphäresis etc.
- b) in der Mitte - - - - Syncope etc.
- c) am Ende - - - - Apocope etc.

---

### A p h ä r e s i s.

141. Die Aphäresis oder Abwerfung eines Anlautes kömmt im ganzen ausser den bei der Reduplication schon behandelten Fällen in wenigen völlig evidenten Fällen vor, z. B.

*scultator* für *auscultator*.    *striculus* für *hystriculus*.  
*rhabo* - *arrhabo*.    *sum* - *esum*, *wese*.

142. Aber ich baue auf diese evidenten Beispiele eine Vermuthung von umfassenderen Folgen, indem ich die Prothesen, d. h. die Vocale und Consonanten, welche scheinbar bedeutungslos oder wenigstens nur aus euphonischen Gründen vielen Wörtern vorn angesetzt erscheinen, besonders das sog. *a euphonicum* und das *s*, durch Aphäresen erkläre und in ihnen Reste abgekürzter Präpositionen sehe. Die Entstehung dieser Formen aber

halte ich für uralte und namentlich für älter als die Trennung der griechischen von der lateinischen Sprache.

Demnach ist, um meine Ansicht vor der Detaillirung durch möglichst einleuchtende Beispiele anschaulich zu machen,

*stingere* aus *extinguere*. ἀγείρειν aus *adgerere* entstanden.

Wenn dabei angenommen wird, dass bald der Consonant der Präpositionen und bald ihr Vocal weichen muss, so ist das ganz analog der Verkürzung von

ἄρα in ἄρ und in ῥα  
 ἔτι - et - - τε.

und noch mehr der von ἀνά, d. h. zurück, was unstreitig als Wurzel des *a privativi* anzusehn ist, in

*infandus* neben *nefandus*.  
*impius* - *nepius*.  
 ἀναπότης - *nepos*.

Wenn ferner angenommen wird, dass die Präposition auf ihren bloßen Vocal, selbst ohne vocalischen Ersatz für ihren Characterconsonanten, oder auf ihren bloßen Consonanten zusammenschmilzt, so ist auch das analog mit

ξείνος ξένος statt ἐξινός *exteri*.  
 νότα· τὰ ἀνώτατα Hes.  
*disertus* statt *dissertus*.  
 φιάλλω - ἐφιάλλω.

143. Am deutlichsten zeigt sich, wie gesagt, das *s protheticum* als eine ursprüngliche Präposition \*); so wie

\*) Jac. Grimm Gr. II. S. 701.

im Italienischen durchaus *spedire* etc. in *expedire* etc. zusammengeschrumpft ist, so ist augenscheinlich auch

<i>screare</i> von <i>excernere</i> .	<i>stare</i> von <i>ἐκτείνεσθαι</i> .
<i>scalpere</i> - <i>ἐκγλύφειν</i> .	<i>stips</i> - <i>ἐκδπανᾶν</i> .
<i>scrutari</i> - <i>exgruminare</i> .	<i>stupere</i> - <i>ἐκτύφω</i> .
<i>spernere</i> - <i>ἐκπραινεῖν</i> .	<i>stolidus</i> - <i>extollere</i> .
<i>spes</i> - <i>expetere</i> .	<i>spuere</i> - <i>ἐκπιύειν</i> .
<i>spatium</i> - <i>expandere</i> .	<i>sternuere</i> - <i>ἐκπιαρνύειν</i> .

στεινεῖν von ἐκτείνειν.

Denn dass in der älteren Sprache immer mit dem vollen *ex*, nicht mit *ἐκ* oder *ē* componirt wurde, zeigen die alten Formen *exbuae*, *exdutae*, *exgregiae*, *exfrico*, *exfuti*, *exrogare* bei Festus. Gleichwohl wage ich nicht die sämtlichen *s* dieser Art auf einerlei Weise aus *ex* zu erklären. Denn obgleich auch in denen Wörtern, in welchen die Bedeutung aus nicht anwendbar ist, jenes *s* oder *ex* durch eine allgemeinere intensive Bedeutung sich erklären lässt, so ist doch auch kein Hinderniss da, das *s* als Rest von *ἐς*, *ar*, *ad* anzusehn, so oft die Bedeutung dahin winkt; z. B.

*στέγειν attegiae*. *scutum* εἰς-κεῦθω.

144. Auf eine Präposition wenigstens werden sich die meisten lateinischen und griechischen Wörter, welche vor dem Anfangsconsonanten noch ein *s* haben, entweder neben einer Form ohne dieses *s*, wie

*σικρός* neben *μικρός*. *στέγω* neben *tego*.  
*scoruscatio* Gl. Isid. neben *coruscatio*.

oder ohne solche Nebenform, zurückführen lassen. Ob aber nicht bei anderen das *s* doch bloß phonetischer

Natur ist und einen bloßen Zischlaut anzudeuten bestimmt, mithin so wurzelhaft wie in schweigen *σιγᾶν* ist, demnach sich verhalten würde:

*scapus* zu *κώπη* wie frz. *chien* zu *canis*.  
goth. *scauda* - *cauda* - ital. *cimice* - *cimex*.

wage ich nicht zu entscheiden. Wenigstens giebt es nicht viel Wortfamilien, in welchen nicht zum mindesten Ein Familienglied, wenigstens in Einem Dialect dieser Prothese sich erfreute, wofern es das Lautsystem des Dialectes duldet:

*batillum* σπάθη Spaten. *badius* σποδιός.

*currere* σκιρτᾶν schieren. *cracentes* σκράντιαε.

*calix* Schelch. *cura* Schur. *cadere* schiessen.

*claudere* schliessen. *cavere* scheuen. *κόρη* Hure *scortum*.

*κρέξ* Schrecke. *κείρειν* scheren. *κόλαφος* *scloppus*.

Kalb Schälbe. Kalm Schimmel. *κάρφος* *scirpus*.

*dormire* *δαρθεῖν* *stertere*. *δραίνειν* *strenuus*. *δόρυ* *στύραξ*.

*δρόμος* *Stiom*. Dieb *stibizen*. *δακύν* stechen?

*δρύψαι* strupien. Dreck *stercus*.

*sides* σφιδή. *fragor* σφάραγος.

*grumus* γράφειν *scrobs*. *gressus* Schritt. *glutus* Schlund.

*γρῶνος* *scrinium*. *γρομφάς* *scrofa*. *γρωυτιόν* *scrotum*?

*γόργος* Schurke. gleiten Schlitten. Gore Schor.

*hasta* σασιτή. *χάρμη* Schirmen. *hetta* χοδός Schiss.

*γαλᾶν* σχολή. *γάλαζα* *glessum* Schlossen.

*χέλως* Schalthier. *χυμός* Schaum. hallen schallen.

*lama* Schlamm. *limus* schlimm. *limus* Schleim.

*lambo* schlampen. *lubricus* schlüpferig. *lingo* schlingen.

*lugere* schluchzen. *lacerna* Schleier. *lacerta* Schleicher.

*lutum* schlodern. *lectus* Schlacht. legen schlichten.

*maculare* μωκᾶσθαι schmählen. *mandere* schmausen.  
*merula* Schmerle. *mordere* schmerzen. *marra* Schmarre.  
*mittere* schmetterten. *mitigare* schmeidigen.  
*meditatus* verschmitzt. μέλδεν schmelzen. *myrtus*  
 goth. *smyrn.*  
 μυδᾶν schmuzen. μαρᾶνειν schmoren.  
 μογερός συμγερός schmücken. μοιχός schmuggeln.  
*neruus* Schnur. *nurus* Schnur. *navis* Schnaue.  
*nares* Schnörr. ναρκᾶν schnarchen. νῆττα schnattern,  
*plangas splangas* Gl. Plac. *petulans* σπαταλῶν.  
*pastinum* σπάθη. *Pasines* neben *Spasines.*  
*porcus spurcus.* *pellis spoliū.* *pandere* spannen.  
 περόνη Sporn. πόρος Spur. Finke σπίγγος. Fels σπιλάς.  
*rogus* Schragen. *rupes* schroff. *rigere* schrecken.  
*rudus* Schrot. ραικός schräg.  
*tego* στέγω. *torper* στυφρῶς. *torridus* τέρω σιερόός starr.  
 τομός *stimulus.* τρίζω *strido.* τέγω σταγῶν *stagnum.*  
*tundere* stossen. *truncus* Strunk. *tardare* sterzen.  
 τόργος Storch. τράγος Stärke. τύλος Stuhl.  
 τρανής σιτηνής. τελαμών στελμονία. τίνθος σταθειύω.  
*vicus* Schweigg. Vgl. §. 175. \*)

145. Nächst diesem s, d. h. ex, wende ich den Grundsatz der Aphäresis eines Vocals noch auf folgende Präpositionen an: *bi* statt *ambi* ἀμφί.

*bidens* statt des synonymen *ambidens* bei Festus.

*ne* statt ἀνά, ἀν-.

*nebulō* ἀναφλῶν. *nefundines* ἀναφρονηδόνες? *nepos*  
 ἀναπότης.

\*) Dieses ganze Verzeichniss ist überhaupt durch jenes in der Epsilon-lehre §. 169 zu ergänzen.

c statt κατά.

*κλινारे καταλέγθαι λέγριος λιύζειν. coram και' ὄσ.*

*κμέλας. κμέλαθρον. cloaca καταλούω. κνέφας νέφος.  
κνυζῶω νυθός.*

wozu durch *Cāmoenae Casmoenae, κανάξαις κατάξαις, calx λίξ, carpere καρπούλιμος κατα- rapere* u. ä. der Weg gebahnt wurde. Eben so ist in Glück ahd. Gelücke das G der Stellvertreter von *gen κατά*, denn *gelingen* ist *καταλαγμένειν*.

d und j statt διά.

*δνόφος νέφος nubs. zwingen ahd. thwingen vincere?  
jusum deorsum.*

*jurgium διοργίζομαι. ιώκειν διώκειν. ιῶλκα αὐλακα Hes.  
διέλκειν, ὠλξ.*

Es besitzt in diesen Abkürzungen die lateinische Sprache ihr Mittel, der Präposition ihre Emphasis zu nehmen und diese dem Haupttheil des Wortes concentrirend zu vindiciren, und es verhält sich demnach *spatium* zu *expandere* auf ähnliche Weise, nur unvollkommener, wie im deutschen *entschlafen* zu *einschlafen*, *beilegen* zu *belegen*, *úmgehn* zu *umgéhñ*.

146. Die Lateiner besitzen so gut wie die Griechen eine dem sogenannten *a euphónico* der Griechen entsprechende Prothese, und, wie die Griechen, nicht blos in der Form von *a*, sondern durch die ganze Vocalreihe hindurch. Dass es wirklich euphonisch sei, wie sein Name aussagt, oder auch nur phonetisch, ist eine Auskunft, welche die heutige Sprachforschung nicht mehr gelten lässt. Aber über Genesis und Bedeutung dieser Prothesen

schwanke ich zwischen zwei Vermuthungen, und glaube am Ende, dass beide gleich richtig, dass mithin die vocalischen Prothesen wie Homonyma in verschiedenen Wörtern auf verschiedene Weise entstanden sind, nämlich bald

1) durch Abkürzung der Reduplication, und Abwurf ihres Anlauts, bald

2) durch Abkürzung einer Präposition und Abwurf ihres Auslauts.

147. ad 1. Für die Entstehung aus der Reduplication würde vor allem die Vergleichung des griechischen Augmentes als schlagende Analogie sprechen, wenn die Hypothese von Buttmann \*) über die Genesis des Augments allgemeineren Eingang gefunden hätte. Aber wie wenigstens *λέλαθον ἐκλέλαθον* neben *ἔλαθον* besteht, und umgekehrt *ἐκτιῆσθαι* neben *κεκτιῆσθαι*, so findet sich auch in der Wortbildung bisweilen die vollständige Reduplicationsform neben jener Prothese, in welcher ich eine vorn abgeschliffene Reduplication zu sehn glaube, wie in *ἵπτομαι* von *πέτεσθαι* neben *πίπτειν* von *πεσῆν*, oder in *ἐμέ* neben *memet* und *sese*.

<i>caquillus</i> Gl.	neben	<i>aquillus</i>	von	<i>κλεινός</i> .
<i>cacumen</i>	-	<i>acumen</i>	-	<i>cos</i> .
<i>sesopia</i>	-	<i>esopia</i>	-	<i>supinus</i> .
<i>tetricus</i>	-	<i>atrox</i>	-	<i>trux</i> .
<i>jejunus</i>	-	<i>ejunat</i> Gl.	-	<i>ἄζων</i> .
<i>δάδιξ</i>	-	<i>ἄδιξ</i>	-	<i>δέχομαι</i> .

so wie auch umgekehrt bei einer vocalisch anlautenden Reduplication der vocalische Anlaut abfällt:

\*) Ausführl. Gr. Th. I. S. 319 Note.

*tata* von ἔτης statt *atta*.

*nannus* - *annus*, wie *naenia* von αἴνος.

*nantajan* Goth. aufhören, ἀνύτειν von enden.

*cingere* von ἔχειν ὄκωχα.

*τήτυμος* neben ἐτήτυμος von ἔτυμος, ἐτεός.

*νίν* - *emet* - ἴν, *eum*.

*ταύσιος*, *τηῦσιος* neben ἐτάσιος von αὔσιος, *otium*.

Selbst psychologisch lässt sich jene Abkürzung der Reduplication motiviren. Wie nämlich die ursprüngliche volle Form *caquilus* dem sinnlichen Ohre und dem musicalischen Sinn durch ihren Gleichklang mit demselben Reiz wie die Assonanzen, Alliterationen und Iterationen schmeichelt, und eben durch die Wiederholung des gleichen Lautes für den poetischen Sinn etwas bedeutungsvolles gewinnt: so hat dagegen für das geistige Ohr und für den nüchternen und prosaischen Verstand eben jener Gleichklang etwas Anstössiges wie ein Mangel an Variation, welchem durch Abwerfung des ersten der zwei gleichen Laute abgeholfen wird; daher *aquilus*.

148. *ad* 2. Für die Entstehung aus der Präposition und die Wahrscheinlichkeit, dass ein bloßer kurzer Vocal eine ganze Präposition repräsentiren könne, führe ich an:

*ömittere* statt *obmittere*.

ἔφολις neben ἐπίφολις von φάληξ.

Dass das griechische *α* privativum eben so entstanden, aus ἀνά, d. h. zurück, halte ich für eine ausgemachte Sache. Bemerkenswerth ist die Consequenz, mit welcher das Latein bei seiner sonstigen Abhängigkeit von dem griechischen Idiom die Abkürzung resp. Abstumpfung die-

ser privativen Partikel in seinen Compositis verstärkt hat: immer *in-* wie *ἄν-*, aber niemals *i-* (noch weniger *a-*) wie *ἰ-*, auch wo sich die ganzen Wörter im übrigen entsprechen:

*immanis ἀμήχανος. incertus ἄκριτος. infitiae ἀφασίαι.  
ingens ἄγονος. infrunitus ἀφρόνητος. illotus ἄλουτος.  
iniquus ἀεικής.*

Nur vor *gn* bewegt oder zwingt theils die Härte eines dreifachen Consonanten, theils der Uebellaut des zweifachen *n* zum Abwurf des ersten *n*, in

*ignotus ἄγνωτος. ignavus. ignarius.*

149. Das weitere Geschäft, die sämtlichen vocalischen Prothesen nach diesen zwei Arten ihrer Genesis in hinten abgekürzte Präpositionen und in vorn abgekürzte Reduplicationen zu sondern, muss ich andern überlassen. Ich finde nicht genug Momente *pro* und *contra*, weil einerseits die Reduplications-silbe der verschiedensten Vocalisation fähig ist, mithin durch die verschiedensten Vocale vertreten werden kann, und andererseits die Präpositionen zahlreich genug und in ihrer Bedeutung vielseitig genug sind, um die verschiedensten Vocale (etwa das *i* ausgenommen) als stellvertretende Reste zurücklassen zu können; denn es lässt sich als Rest betrachten

*a* von *ad*, z. B. *acervus aggerere.*  
*e* - *ἐπί* - *epigrus ἐπιπήξι.*  
*i* - *εἰς* - *Inachus εἰςνήχειν?*  
*o* - *ὄβ* - *ocrea-ὄβ- crura.*  
*u, ū* - *ὑπό* - *ἕλαξ ὑπολακεῖν.*

Ich schwanke deshalb, ob ich

*aperire* von πεπαρεῖν oder von *apparere*

durch Abkürzung ableiten soll. Doch bin ich geneigt bei weitem die Mehrzahl, besonders die Nomina und die kürzeren Wörter, der Klasse der Reduplication zuzuweisen.

150. Unter den Beispielen mit dem lat. *a* prothetico, bei weitem die zahlreichsten, wie auch im griechischen, stelle ich folgende zu ihrer wechselseitigen Erläuterung zusammen:

*aclassis* neben *calassis*. *abolla bulga*. *atrox trux*.  
*aper porcus*. *armus ramus*. *ast set*. *ascia secare*.  
*ameilus* μέλισσα. *apas νήπτα*. *apis πέτομα*.  
*apex πάγος*. *apisci potiri*. *acerbus κάρφω*. *aclis κῆλον*.  
*arbutus rubus*. *arbor ῥάψ*. *arna ῥήν*. *agnus γάνος*.  
*arcus vegere?* *arundo ῥοδανός*. *ardelio ῥαδαλός*.  
*asper σπαράσσω*. *apexabo παχύς*. *arlustre πλύστρον*.  
*astur sturnus*. *apor παρά*. *aput ποτί*. *amnis manare*.  
*Albuna labi*. *Anio νήχων*. *adulter θολός*. *adulari δοῦλος*.  
*adagium θήγειν*. *altercum laser*. *alce λύκος*.  
*acredula* Grille. *alapa goth*. *lofa*. *Arabo Raab*.

Noch mehr eben so gebildete Wörter scheint das alte Latein und die *lingua rustica* enthalten zu haben. In Osanns Spec. Gloss. Lat. finde ich

*acactum* ἄκανθα d. i. *cactus*.

*aptra* ἀμπελόφυλλα d. i. *πετρά*.

Ungleich häufiger jedoch erscheint diess *a* in griechischen Wörtern, während die entsprechenden lateinischen Wörter dasselbe entbehren:

ἄβηρεῖν *baritus*. ἀγαλλίς *galla*. ἄθινός *densus?*  
 ἀκμή *cupulus*. ἄκορον *carex*. ἄλυκτός *lyctus*.  
 ἀλίβας *Libitina*. ἄλεκτηρ *lector*. ἀμῆν *metere*.  
 ἄμαλλα *manus*. ἀμενηνός *manes*. ἀμνή *mina ovis*.  
 ἄμυλος *molis*. ἀμορέτης *moretum*. ἀναγκάζω *necesse*.  
 ἀνήρ *nero*. ἄρκτος *rugire*. ἄρχω *rego*. ἄγχω *pezo*.  
 ἄροτος *rus*. ἀτάλλειν παῖδας *tollere pueros*.  
 ἀταρτηρός *taster*. ἀτύζειν *tussire*. ἀφαύειν *favere*.  
 ἀφρός φύρω *foria*. ἀφρός σπύρος *fario*. Ἀφροδίτη *Frutis*.

151. Ein e protheticum glaube ich in folgenden Wörtern mit Sicherheit zu erkennen:

*ebur barrus*. *Etrusci Tusci*. *enim nam*. *enos nos*.  
*equidem quidem*. *Egnatius ἰγνητες γνήσιος*. *exerugo ructari*.

Vielleicht stehn auch folgende in Verbindung

*epulas pulmenta?* *erga regio*. *egula gilvus*.  
*eruca rauca*. *errare* irren reisen.

Dagegen in *esum* neben *sum* und in *ebria* neben *bria* und *hebria* ist das e wurzelhaft, in *ecastor*, *ejuno* ist es die Interjection ἤ. Oft ist es im griechischen, und fehlt im lateinischen

ἐλάιη *lentiscus*. ἔλκειν *lacere*. ἐλατός *latus?*  
 ἐξελεύθω e-*ludere*. ἐρετιμός *remus*. ἐρεῦγειν *rugire*.  
 ἐρύθω *rutilus*. ἐρητύω *rete*. ἐρωεῖν ruhen.

152. Ein i protheticum ist auch im Griechischen eine Seltenheit, doch unverkennbar in

ἰβυκτηρ *βυκάνη*. ἰγνητες *γνήσιος*. ἰγνύα γόνυ.  
 ἰσῶ sagen. ἰκτέα [schr. ἰκταία] Hes. *cateja*.

Im Latein bringe ich in Verbindung

*ignis cinis. imber mare.*

*imago μηχανή. irpex rapere?*

153. Das o protheticum ist häufiger; am deutlichsten in

*optare ποθεῖν. opimus πιμελής. obba bibere.*

*obrussa βρούζω. operari περᾶν. orbis ὄροβος ῥαιβός.*

auch wahrscheinlich in

*opulens -plere. ordiri radix. orcus ῥάχος.*

*ocrea crus. optimus potens. orbare ῥοφεῖν. ordo ὄνθμός.*

vielleicht auch in

*olor λάρος? omasum μαίσων? obesus βαθύς.*

*omnis πᾶς. onus νόσος?*

Umgekehrt im Griechischen und fehlend im Latein:

*ὄδους dens. ὄθόνη tunica. ὄθῆτη tensa.*

*ὄλετήρ latro? ὄνειδος nidor. ὄρηᾶν rogare.*

*ὄρέκιης rixa ὄρηγή. ὄρσός rudis Rohr. ὄρθός rudis.*

*ὄρυγή ruga. ὄρφος rufus. ὄρχιλος regulus.*

*ὄτοβος tuba. ὄφρός Braue.*

154. Das u protheticum entspricht meistens einem griechischen α oder ο:

*ulcus ἄλοξ lacere. umbra ἀμαυρός μαυρός.*

*ungulus ὄνυξ Nagel. umbilicus ὀμφαλός Nabel.*

*uragus ὄρηχος ῥάχος. ursus ὄρως rudere?*

*urbum ῥαιβόν. Ulubrae lubricus.*

Vielleicht gehört hierzu auch

*unda Νέδη nass ahd. naz. ungers νέγγεν. urtica Rente.*

Ich bin weit entfernt zu glauben, dass nur Zufall und Willkür die Art des prothetischen Vocals bestimmen, aber ein durchgreifendes Gesetz habe ich noch nicht aus den Erscheinungen zu abstrahiren vermocht. Viel wirkt allerdings der Vocal, welcher durch die meist folgende Syncope verloren geht, aber sich noch in dem der Prothese abspiegeln und in ihr fortleben will, wie:

*ignis cinis. optare ποθεῖν. ursus ὄρως.*

Daher auch ὄμβρος von μύρω, wogegen in *imber imbris* die Attractionskraft des Suffixes über den Einfluss des syncopirten *v* den Sieg davon trägt, wie in *ille* neben *ollus*. Aber andere Beispiele stehen mit nichten unter diesem Gesetze.

155. Nach dieser Darstellung sind natürlich die mit der Prothese versehenen Formen, insofern sie Composita sind, jünger als die entsprechende ohne Prothese, ἄρχειν jünger als *regere*. Darf man aber annehmen, dass die Lateiner die prothetische Form bisweilen wieder abgekürzt haben, in der Art, dass sie die Prothesis in die Mitte der Stammsilbe versetzten, so erklärt sich die Länge des Vocals in einer ganzen Reihe von Wörtern

*ganea ἄγανός. reges ἀρχοί. lugere ἄλυκτός. manes ἀμενηνά.*

*libum ἄλφι. licium ἔλιξ. litus ἔλατός.*

*repere ἔρπειν. regulus ὄρχίλος. ruga ὄρυχή.*

*rufus ὄρφός. nomen ὄνομα?*

156. Bisweilen hat es den Schein, als wenn das *a* protheticum eine bloße Verweichung des *s* protheticum wäre, wenn man vergleicht

- atrox* mit *στραχύς* Hes. streng von *τραχύς* *trux*.  
*acerbus* - *σκέραφος* von *κόρφο*.  
*apexabo* - *spectile* - *παχύς*.  
*acredula* - schreien - *κρίζω*.  
*anas* - schnattern - *νήτα*.  
*ἀτέραμος* - *στέρεμος* - *ταρφής*.

Allein es findet hier eine bloße Synonymie Statt ohne etymologische Verwandtschaft der zwei hier gleichbedeutenden Laute. Daher werden beide Prothesen unbedenklich in Einem Worte vereinigt:

- Ἀσκληπιός* *σκάλαφος* *coluber*. *astrum* Stern *τέρας*.  
*ἄσταφίς* *σταφίς* *taminia*. *asper* *σπαρύσσω* *πέρω*.  
*aspilates* *pilates*. *ἴσφορες* (*λησταί*, *κλέπται*· *Λάκωνες* Hes.)  
φῶρες.
*ἀσχύλλειν* *σχολή* *halare*.

157. Wird nun, was häufig geschieht, dieser vocallische Anlaut digammirt, so entstehen Formen neben einander, wie folgende:

<i>voriscus</i>	<i>opiter</i> , After	<i>post</i> .
<i>vertere</i> , werden	<i>ὄρσο</i>	reisen, <i>rota</i> .
<i>veru</i>	<i>ὄρυξ</i>	<i>ruga</i> .
<i>viscera</i>	<i>ἄσαρίς</i>	<i>caro</i> .
<i>verbum</i>	<i>ἄραβος</i>	<i>rabula</i> .
<i>vincire</i>	<i>ἄγχειν</i>	<i>nectere</i> .
<i>vincere</i>	<i>ἀνάγκη</i>	<i>νίκη</i> , <i>nex</i> .
<i>vulgus</i>	<i>ἐλαχύς</i>	<i>λαοί</i> .
<i>veteretum</i>	<i>ἀτειρής</i>	<i>sterilis</i> .
<i>vespa</i>	<i>ἄσπίς</i>	<i>σῆψ</i> .
<i>vespillo</i>	<i>ἀσπάλαξ</i>	<i>sepelio</i> , <i>filhan</i> .
<i>Vesta</i>	<i>ἔστια</i>	<i>σιτιά</i> , Stein.

<i>vibrissa</i>	ὄφρυς	Braue.
<i>virga</i>	ὄργαν	ῥάξ.
<i>vitulus</i>	ἄταλος	toltere.
<i>vulpes, Wolf</i>	ἄλωπηξ	lupus.
Wurzel	ordiri	ρίζα.
Werfen	ἔρείπειν	ῥίψαι.
Wegerich	ἄκορον	carex.
Wort	ἔρειν	ῥητόν.

und ohne das Mittelglied

Werste *ripa. vestigium* στείχω. winken nicken.

S y n c o p e.

158. Häufiger als die Aphäresis ist die Syncope, eine Aenderung, welche fast öfter als die übrigen die ursprüngliche Form des Wortes für das Ohr unkenntlich macht, besonders wenn sie den mittleren Vocal trifft. Steht dieser auch in einer tonlosen Silbe, so bleibt doch die Wirkung der Syncope nur selten so einfach wie bei *valde, palma* oder mit modificirter Bedeutung *calces F. calices. difficultas difficilitas*, oder auch noch in

*expergere peregere. trochlea τροχαλία.*

*eupra κόλαφος. falco σπελεκάν. stirps στέρφος.*

Dagegen haben folgende Syncopen das Wesen des Worts mehr oder weniger verdunkelt:

*ambrex ἄμαρη. imber μύρω. membrum μέρος.*

*impo ἐτύμως. firmus φάρυμος. arma ἐρύματα.*

*Osci Ὀπικες. Volsci Ἐλλουκοί. fulcire φυλίξαι.*

*salpuga ὀλοφυκτίς. sinciput semicarpus. termes τερέβινθος.*

*persona παρισόυ. exta ἔγκατα. sensim ἀνέσιμος?*  
*probrum exprobrare προφέρειν improperare.*

Aber da unbedenklich die Zusammenziehung auch dann Statt findet, wenn die mittlere Silbe durch ihren Vocal oder durch Position lang ist, so ändert sie begrifflich den ganzen Eindruck, den das volle Wort macht:

*cunctus ξυνεκτός. Turnus τύραννος. perse- περισσός.*  
*consolida ΚΟΝΤΖΑΛΙΣ. cerritus κορυζήτος.*  
*ardere ἐρεύθειν. callis κέλευθος. vulpes ἀλώπηξ.*  
*ardea ἐρωδιός. cornix κορώνη. optio ὀπηδέων.*  
*orcus υραγός. hernum ἡρένα. ornus ἑρινός.*  
*caprea κόβειρος. urcere ἐρύκειν. umbra ἄμυρος.*

159. In der Regel fällt der durch die Syncope verdrängte Vocal ohne Ersatz aus; oft aber übt auch hier die Sprache lieber Billigkeit als Gewalt und giebt ihm nur eine andere Stelle, indem sie ihn nach Analogie von §. 156 mit dem Vocal der vorhergehenden oder nachfolgenden Silbe vermählt. Daher der lange Vocal in

*extremus, postremus* für *exterimus, posterimus.*  
*suffragari ὑποσφαραγεῖν. placare μαλακίζειν. pruna*  
*πυρίνη.*  
*clades κολάσαι. flamen πελόμενος.*  
*Ἀλεκουμένη Alcumena Ἀλκυμήνη.*

Oft tritt auch der Fall ein, dass der ausgefallene Vocal durch eine Aspiration ersetzt wird, was für die Lateiner nur mittelst des *f* geschehn kann. Hieraus erkläre ich das so seltene inlautende *f* in

*sufflumen ὑπόβλημα. suffrago ὑποβραχίων.*  
*offendices ἐπιπεδῶν. offusae ἐπιψεύδομαι.*

und da die Verba composita mit *sub-*, *ob-* etc. oben so als syncopirte Formen angesehen werden müssen, wie jene Präpositionen, nämlich als apocopirte aus *ὑπό*, *ἐπί*, auch in

*infir* ἐνέπει. *cinislo* κικιννοπόλος. *flamen* πελόμενος.

ganz nach Analogie des griechischen

μαλθακός μελιτικός. σκυθρός σκοτειρός. ὄμφη ἐνοπή.  
ἄγγω *necto*. πλόχος πλόκαμος. πρόγνυ γόνυ?  
ὄχθῆω κοιτέω. ἰχθύς κῆτος? ἀλφησιτής ἀλαπάζω.

160. Diess sind lauter Beispiele einer offenbaren Syncope. In vielen andern Fällen lässt sich — wenn man überhaupt geneigt ist, Doppelconsonanten als eine ursprüngliche Spracherscheinung gelten zu lassen — allenfalls streiten, ob in der längeren Form der Vocal durch Epenthesis entstanden oder in der kürzern durch Syncope verschwunden sei:

*crista* κορυστή. *crinis* κάρηνον. *clarus* γαληρός.  
*cluden* κολοίδιον. *clurinus* κολουρίς. κλίβανος *culina*?  
*falisca* φλαδεῖν. *glos* γύλωσ. *glis* γαλή. *graculus* κόραξ.  
*gnanus* γενναῖος. *gratus* χαρητός. *proh per oh*.  
*plaustrum* πολεύω. *plagusia* πέλαγος. ψιλός *pusillus*.  
*scribo* σκάριφος. στέλλω *satelles*. στύραξ *satureja*.

Sicherer gehört zur Syncope

*druprus* δηροπέπων. *trucido taurum caedo*.  
*tripudiare terram* πηδῶν.

161. Eine besondere Art der Syncope und durch Syncope herbeigeführten Contraction glaube ich bei reduplicirten Formen zu bemerken. Nämlich der zum Inlaut

gewordene Anlaut der Wurzel verschwindet und der Anlaut der Reduplicationssilbe tritt scheinbar an seine Stelle:

*facere fefacid osc. fecit. χύριος cohors cors, chors.*  
*pangere pepigi pegi. χαρήναι ΚΑΧΑΡΟΣ carus, charus.*  
*χάζομαι κκαδέιν cedere. χάλιξ ΚΑΧΑΛΙΞ calx.*  
*fel BIFELIS bilis. σφιξ πίφηξ picus.*

Oder wie wäre es sonst zu erklären, dass anlautendes *χ* durch *c* und nicht durch *h* ausgedrückt wird? Die befremdliche Reduplication von *fel* durch die Media *b* hat ein Analogon in *bufo* von *φῦσα*.

---

## E c p h o n e s e n.

162. Eine natürliche Folge der Syncope ist nun die, dass zwei Consonanten in unmittelbare Berührung mit einander kommen, welche sich entweder nach allgemeinen Lautgesetzen oder nach den speciellen einer bestimmten Sprache gar nicht oder nur ungern neben einander vertragen. Sobald also der Friedensvermittler, der Vocal zwischen ihnen, durch die Syncope entfernt ist, so muss ein freundliches Verhältniss unter ihnen auf andere Weise hergestellt werden, dadurch, dass einer der beiden Laute ganz weicht oder dass er sich dem andern so assimilirt \*), dass sie zusammen eine Ecphonese oder übliche Lautverbindung bilden.

---

\*) Ich gebrauche Assimilation im weitern Sinn, in welchem es als Gattungsbegriff die Geminatio als Artbegriff in sich begreift; demnach ist in *cygnus κύκνος* eine bloße Assimilation,

Jede Sprache und jeder Dialect hat seinen besondern Geschmack in der Zulassung oder Verwerfung solcher Ecphonesen, und ist die griechische Sprache hinsichtlich des Auslautes heikeler als das Latein, indem sie nur auf *ν*, *ρ* und *ς* consonantische Auslaute lässt, so wurde das Latein desto eigensinniger mit dem Inlaute und Anlaute, indem es eine Menge Ecphonesen verschmähete, welche die Griechen zulassen oder lieben, z. B. die Anlaute

*βδ. πτ. κτ. μν. τλ. δμ. πν. σμ. τμ.*

und die Inlaute

*κν. γδ. τλ. τν.*

und gegen andere An- und Inlaute dieser Art in der Zeit der *urbanitas* intolerant wurde, gegen

anlautendes *gn.*

inlautendes *sm.*

163. Ich lasse nun hier ein Verzeichniss solcher Consonantverbindungen folgen, welche das lateinische Ohr unerträglich oder wenigstens hart findet, und desshalb entweder immer oder oft vermeidet. Diess geschieht jedoch auf fünffache Weise, indem man

a) auf die Verkürzung durch Syncope, welche sich die Griechen in demselben Wort erlauben, verzichtet und den Vocal beibehält, welcher nun dem Griechischen gegenüber den Schein einer Epenthesis annimmt und es vielleicht oft auch ist, wenn das Wort sichtbar erst aus Griechenland entlehnt ist: *catulus κτίλος*.

---

dagegen in *porro πόρρω* eine Assimilation und zwar in Form der Geminatio eingetreten.

b) mittelst wirklicher Epenthesis eines Consonanten eine neue und kürzere Brücke, auf welcher man so bequem wie vor geschehener Syncope durch den Vocal, über die Kluft zwischen den unverträglichen Consonanten hinübergelant:

*umbra ἄμαυρός. mintrire minurire.*

c) den ersten oder den zweiten der unverträglichen Consonanten ganz auswirft:

*tília πιελέα. pilus πιίλος.*

d) der erste dem zweiten oder der zweite dem ersten sich assimilirt; diese Assimilation ist entweder eine vollkommene, wenn der nachgiebige Laut dem beharrlichern Nachbarlaut gleich wird und so einen geminirten Consonanten hervorbringt:

*torrere tersus. mellis μέλιτος.*

oder eine unvollkommene, wenn er ihm nur adäquat wird:

*fasces σπάδικες. culra κόλαφος.*

e) der erste Consonant sich vocalisirt und sich dem vorangehenden Vocal assimilirt oder anschliesst.

*mulus μόχλος.*

164. Der bequemen Uebersicht wegen gebe ich dieses Verzeichniss der wichtigsten Ecphonesen, ohne die unmöglichen Lautverbindungen von den bloß unbequemen, und ohne die nothwendigen Lautveränderungen, z. B. *dc* in *sc*, von den bloß beliebten, z. B. *lc* in *ll* zu scheiden. Billigerweise behandle ich dabei *f* und *φ*, *h* und *χ* als einerlei Laut, und identificire auch

*b, c, d* bald mit *β, κ, δ*, bald mit *φ, χ, θ*, je nachdem sie dem einen oder dem andern Laut gegenüberstehn.

Bei den nothwendigen Veränderungen ist jedoch ein Unterschied zu machen. In der spätern Sprachepoche ist manche Ecphonese möglich und wird, wenn die Consonanten in Folge einer mechanischen Wortcomposition zusammentreffen, geduldet, während sie in organisch gebildeten Wörtern unmöglich ist.

Auch sind *valde, caldus, olfacere, Vesbius* gewiss sehr junge Syncopen, denn in der Periode der organischen Sprachbildung hätte, da weder *ld* noch *lf* eine übliche Ecphonese bilden, mit der Syncope zugleich noch eine weitere Umgestaltung vor sich gehn müssen. Und *proavus* scheint eben so eine junge Composition, denn das lateinische Ohr perhorrescirt *oa*. Mit der zunehmenden Volksbildung durch Verkehr mit dem fernen Ausland und besonders durch Bekanntschaft mit fremden Sprachen wird das natürliche Nationalohr allmählich toleranter und das Sprachorgan gelehriger, auch ungewohnte, antinationale Lautverbindungen zu produciren.

Noch auffallender ist die Erscheinung, dass bisweilen eine missfällige Lautverbindung gegen eine andere eingetauscht wird, die, wenn sie durch die Syncope unmittelbar entsteht, nothwendig einer Aenderung unterliegt; z. B. *puplicus*, d. h. *populicus* und *ἀπολούειν* wird zu *publicus* und *abluere*; dagegen *TUBLIUS* von *tubulus* muss sich zu *tullius* assimiliren lassen; oder *κικιννοπολῶν* wird zu *cinisfo*, aber *sistanus* zu *silanus* — gerade als ob sich *bl* und *fl* als Inlaute nur dann aussprechen liessen, wenn es nicht *suo jure* steht!

165. Labiale Reihe: *b, p, f, v*, oder *β, π, φ, F*.

*Bd* selten. *abdomen* δημός \*)?

*bedella* neben *bdellium*. *laudanum* neben *labdanum*.

*bl* als Inlaut selten: *abluo*. *publicus*.

*trulleum* τρύβλιον. *tullius tolleno tubulus*. *navium* neben *nabium*.

*bm* unlateinisch:

*limus* λειβόμενος. *squama* *scabere*.

*bn* unlateinisch:

*lemniscus* λοβός. *scamnum* *scabellum*.  
*culina* κλίβανος?

*br* als Anlaut oft vermieden:

*ravis* βράχω. *raucus* βραυκάνομος. *rigare* βρέχειν.  
*rugire* βρύχειν. *rodere* βεβρώθειν. *rubus* βραβύλος.

*Pc* unlateinisch:

*Osci*, Ὀπικες. *suscitare* ὑποκιάθειν.  
*abscondere* ἀποκαταθεῖναι. *succedere*.

*pd* unlateinisch:

*abdere* ἀποθεῖναι. *abdicare* ἀποδειξι.

*pf* = *πφ* unlateinisch:

*officina* οριφex. *aufero* ἀποφέρω.  
*afuturus* neben *abfuturus*.

---

\*) Sollte dieses *ab-* etwa mit der Präposition *ab*, ἀπό identisch sein, so würde das ganze Beispiel nicht hierher gehören; denn es versteht sich, dass alle Veränderungen, die mit den Präpp. *ab*, *ob*, *sub* vorgehn, erst bei *p* Rücksicht finden, da die lateinische Media nicht organisch ist, sondern erst Folge der Apocope.

*pl* seltener Inlaut: *poples plica. aplustris.*

*publicus populus. abluo ἀπολούω.*

*solari sublevare? sollicitare? sollemnis?*

*pm* unlateinisch:

*summus ὑπό. dmittere.*

*pn* unlateinisch:

*niger πνιγηρός. numen πνεῦμα?*

*somnus ὕπνος. damnum διαπάνη. omnem ἅπαντα.*

*ps* = ψ kein lateinischer Anlaut:

*balbus ψελλός. balteus ψέλλιον. beatus ψής.*

*palpare ψηλαφᾶν. parra ψαρίς. exsilare ψιλόω.*

*appellare compellare ψύλλειν.*

*piare ψήχειν. pisitare ψιττακός. pulejum ψύλλιον.*

*pulex ψύλλα. purus ψωρός.*

*prurire ψωρᾶν? persillium ψαίρω.*

*fraus ψεύθειν. frustum ψώθειον.*

*friare fricare ψίειν ψήχειν. fritillus ψιθυρός.*

*saxum ψακά;. sabulum ψήφος. sabura ψαφαρός.*

*salius ψαλλός H. satura ψαθύρω? succus sugere ψύχειν.*

*sumen ψύγμα. Sulla ψύλλα?*

*pisinnus ψεδνός. pusillus ψιλός? pesestas ψιθή?*

*spegma ψήγμα.*

*pt* = πτ als Anlaut unlateinisch:

*tilia πτελέα. penna πτέρνη πέρνη. pertica πύρθος.*

*pinsere πίσσειν. pilus πύλον. pituita πύειν.*

*aptrum Gl. Osann. πτερόν.*

*Fd* = φθ unlateinisch:

*Feronia φθείρων. festinus φθῆναι. fusterna φθείρ.*

*adfatim ἐς φθόνον. infensus φθονητός. finire φθίνειν.*

*tinea φθίνω. tinus φθίνω.*

*fl* = φλ als Inlaut unlateinisch:

*silanus sifilus. Cilo Κεφάλων. Nolanus osc. Nustlanus.  
bilis BIFLIS fel?*

*stribligo στροφάλιγξ στρεβλός. atriplexum ἀτράφαξις?*

*fm* = φμ unlateinisch:

*tomentum στύμμα στύφειν. omentum ὑμήν ὕφασμα.*

*fumus νόμμος ψέφος? gluma γλύφειν. alumen ἀλείφω.*

*fn* = φν unlateinisch:

*Samnium Sabini ψήφος.*

*fr* = φρ als Inlaut nur in *nefrendes*:

*returare, obturare στύφειν. durus στυφρός?*

*κραῦρος κάρφω. velabrum ἀλειφαρ. labrum λαφύσσω.*

*vibrissa ὄφρῦς. probrum πρόφορον. vibrare ἕφῃ.*

*ludibrium ludum φέρον. laurus δύφνη.*

*V* = *v* verträgt sich vor keinem Consonanten; es verweicht sich in *u*, oder assimiliert sich dem Vocal, oder geht vor *r* in *b*, und vor *s* und *t* in *p* über.

*vb. bobus bubus böves.*

*vc. jucundus juvare. Dacus Davus? draucus δρᾶν.*

*vd. dido divido. prudens providens. Gradivus gravis deus?*

*vl. caula cavus. moliri movere?*

*vm. nomen novisse. sublimis levare. bruma brevis.*

*fomes fumus fovere? lomentum livor.*

*vn. nonus novem.*

*vp. nuper per- nove. Jupiter neben Juppiter \*) Jove pater.*

\*) Fr. A. Wolf im Mus. der Alterthumsw. Th. I. S. 583:  
„Da schwerlich aus Denkmälern und andern Quellen der Orthographie gültige Gründe für die Schreibart *Jupiter* aufzubringen sind, warum hangen wir noch immer auch gegen besseres Wissen an der gemeinen Gewohnheit? Oder wäre *Juppiter* nicht

vr. *plorare ploverare.*

*delubrum lavere. cribrum crevisse. librare lēvare.*

*sobrinus ὄφαρ. ebrius εὔς εἰοῖ? febris faverē.*

*hebria haurire. alebria ἄλευρον. μολοβρός μολουρός.*

vs. *bos bovis. auspex neben avispex. ipse αὐτός.*

vt. *glutire ingluties. motus movere. votus vovere.*

*lautus lavere. cautus cavere. vita vivere?*

*meapte ἐμῆ αὔτε. Neptunus νίπτω νεῖσομαι.*

166. Gutturale Reihe: *g, c, h*, oder *γ, κ, χ*.

*Gb = γβ unlateinisch:*

*fibula figere.*

*gd = γδ unlateinisch:*

*octavus ὀγδοαῖος.*

*gl als Inlaut selten: siglum.*

*malo mage volo. palus πήγνυμι.*

*gm = γμ als Inlaut oft vermieden.*

*jumentum ζεύγμα. pumilus πυγμή.*

*flamma oder flama flamina φλεγμονή.*

*gn = γν als Anlaut veraltet.*

*natus gnatus γενητός. notus gnotus γνωτός.*

*navus gnatus γενναῖος. norma γνωρίτη.*

*narrare gnarus gnarigare.*

*nux γνύξ knacken. nates γνάθοι. nubs γνόφος.*

*stannum neben stagnum. Annaeus neben Agne-  
jus? Inscr. Grut.*

„von allen Seiten gegen Einwendungen gesichert?“ Allerdings nicht von Seite der Etymologie und Lautlehre; denn *Juppiter* würde der einzige Fall sein, wo sich das *v* consonantisch assimilierte.

gs wird x.

*taxare* ταγός. *vexare* νεγερ. *laxare* λήγειν.

gt = γτ unlateinisch:

*rectus* ῥεγόμαα. *tectus*. *actus*. *luctus*. *fictus*.

*mattea* neben *mactea* μάγειρος. *salapitta* σαλπικιτής.

*littus littera* legere? *juxta* *justa* *jugum*.

Cm = κμ unlateinisch:

*segmentum secare*. *lumen lux*? *ablegmina lacerare*.

cn = κν unlateinisch. Nur *acnuā* ἄκαινα.

*gnophosum κνέφας*. *cinifes κνίπες*.

*conitum κνησιτόν*. *canicas κνηκός*?

*dignus δίκη*. *segnis ἦκα*. *signum insece*. *ignis cinis*.

*pugnus πυκνός*. *cygnus κύκνος*. *Progne* Πρόκνη.

*agnades* F. δάκνω. *culigna κύλικες*? *salignum salices*.

cs oder x = ξ als Anlaut unlateinisch:

*cum ξύν*. *castus ξεστός*? *candidus ξανθός*.

ct = κτ als Anlaut unlateinisch; als Inlaut selten assimiliert.

*catulus κτίλος*. *catena κτείς*?

*quatere* κτάμεναι, κωταλίς.

*batuere baculus*. *redimius amictus*.

*cottana coctana*. Ἀττική ἀκτιή.

H = χ verträgt sich mit keinem nachfolgenden Consonanten, und assimiliert sich regelmässig dem vorhergehenden Vocal.

hc. *tricae trahere* τρέχειν.

hd. *humus χθών*. *humilis χθαμαλός*.

*heri hornus* χθές χθουσινός.

*hostis* ἔχθος. *radere* ἐρέχθειν?

hj. *ajo* ἡχέω. *mejo* ὀμιχέω. *Trojae ludus* τροχιάς.

*veja* ὀχεία. *raja* ῥάχης?

- hl. *lividus* χλωρός. *lividus* χλοιά. *lanerum* χλανίς.  
*laena* χλαῖνα. *latrare* χλάζειν?  
*glomerum* χλαμός. *glittus gliscere* χλιδή. *glessum* χαλάζα.  
*halus* χλόη. *holera* χλοερόν. *helvus* χλιαρός. *helluari* χλιδή.  
*malis* μέμαχα. *malus* μύγλος. *moliri* μογλεῖν. *toia* τέχνη.  
*vilis* ὄγλος? *mulus* μύγλος. *dolium* δοχή. *exilis egere*.  
*ala Ahala*. *velum vehere*. *Valis Vahalis*. *cōlus* κοχλός?
- hm. *amentum* ἔχμα. *limare* λιγαῖν.  
*rumentum* ῥοιμός. *sumen* ψύγμα.  
*hamus* αἰγμή? *rīma* ῥαγιζειν? *ramus* ῥάχος.
- hn. *honor* χνόος.  
*lana* λάχνη. *aranea* ἀράχνη \*). *immanis* ἀμήχανος.  
*vanus* ἀχην. *luna* λύχνη. *vena* ὀχάνη?  
*rana* βράχω. *conari incohare*. *leno* λιχναῖν. *pronus* πρόχνη?
- hr. *gratus* χαρητός. *grando* χέραδος.  
*res* χρέος? *reus* ὑπόχρεως? *rīma* χρίειν?  
*hirudo* χρωζών. *haviolus* χράω. *virus* ἰχάω?  
*lira* λέχριος. *explorare* πλόχμος πλέχω. *arere* ἀχάω χέρπος.
- hs. *traxi* τρέχω. *vesi* ἔχω. *texere* τέχνη.  
*asare* ἄχεσθαι. *naxa*, *nassa* νήχομαι.
- ht. *tractus*. *vectus* ἐχτός. *mactare* μάχομαι.  
*forctus* σπέροχομαι.  
*vates* ἠχέτης. *verutum* ὀρυχή, ὀρυκτιόν. *rete* ῥάχος.  
*beta* βήχιον. *letum* λόχεσις. *autor auctor* εὔχομαι.  
*spetilis spectilis* παχετός. *frutetum fructectum* βρυτά ἔχον.  
*blacterare* βληγῆσθαι. *veterinus vector*.
- hv. *rāvis* βράχοι ῥαχία. *lēvis* ἐλαχός. *brevis* βραχός.  
*Mavors* μάχνη ὄρσαι.

\*) Der Cod. Vienn. des Plautus schreibt *aragnea*, wie *culigna* *κυλίχνη*.

167. Dentale Reihe: *d*, *t* oder *ð* und *θ*, *τ*.

*Dc* = *δκ* und *θκ* unlateinisch:

*esca vesci edere. cascus caducus? disco didici.*  
*pesca compescere πείδη. fascis σπάρδικες. fuscus σποδικός.*  
*fuscoina fodicare. falisca φλαδεῖν. gliscere χλιδή.*  
*hiscere σχιδή. piscis πίδαξ. carpisculus crepida.*  
*bascanda βαθὺ κόνδυ. coruscus κόρυθες. coniscant κνήθειν?*  
*fiscus πιθάκνη. luscus λαθεῖν? poscere πόθος.*  
*suscere ἔθος. olescere ἄλθειν.*  
*βράσκη brassica μάραθον. voriscus ὄπιθε.*  
*priscus πάροιθε πάρος. Vgl. §. 104.*  
*accedere adcedere. iccirco idcirco.*

*dl* = *δλ* und *θλ* unlateinisch:

*θλάω dolare?*  
*grallae gradiri. pelluvium pedum lavacrum. rallus ῥαδαλός.*  
*sella und villa ἔδος? hallus, hallex - hendere χαδεῖν.*  
*Anders scāla scandere. pāla pālari pandere?*  
*māla mandere. flum findere.*

*dm* = *δμ* und *θμ* unlateinisch:

*domitus δμητός.*  
*aemidus οἰδμα. omen alt osmen ὄθμα. musmo μόθων?*

*dn* = *δν* und *θν* unlateinisch.

*tenebrae δνοφεραί.*  
*pisinnus ψεδνός. vinnulus ἔδανός?*  
*ahenum αἴθινος. mannus μόθων?*

*dr* = *δρ* und *θρ* selten; *druppus. Drusus? drungus. draucus. drensare θρῆνος.*

*triumphus θρίαμβος. latro ὄλεθρος. castrare καθαρόω.*  
*citrus κέδρος. petro spada. penetrare pandere?*  
*clatrum clathrum κλαθαρόν. ῥύτρος ῥόδον?*

ds = δσ und θσ unlateinisch:

*sessum sedere. cessare κεκαθεῖν. lassus ληθεῖν.*  
*carissa cordatus. gressus gradior. grossus κρόδη.*  
*casus cadere. divisus dividere ἴδιος.*  
*fossa βαθύς? cassus καθαρός? passer σπαθᾶν.*  
*passus παθεῖν. russus ἐρυθτός. Talassio τελείθω?*  
*pressi πρήθω? missus μεθετός.*

dt = δτ unlateinisch:

*mattus maderē. cete cēdite. aggrettus gradior.*  
*hetta κίχοδα. glittus χλιδή. sagitta ἔχιθνα οχίζα.*  
*claustrum claudere. βεβρωθεῖν. masturbo μήδεα. est edit.*

dt = θτ unlateinisch:

*fastidium βαθύ taedium. rostrum ρόδερ.*

Tc = τκ unlateinisch:

*riscus rete. immusculus motacilla musca Motte.*  
*musculus mutulus. aeruscare εἰρωτᾶν.*  
*apisci potiri. impescere petere. crescere κράτος.*  
*pusca ποτική. vescus ἄητος? bruscum βρουιόν.*  
*tescus TETICUS tacere. praefiscine παραφατικός.*  
*capescere κάπτειν. Vgl. §. 104. Büsche frutices.*  
*Hirsch κερατικός. Wunsch ὀνητικός. Vgl. §. 50.*

td = τδ unlateinisch:

*tandem τότε δή? quando τότε δή. condicere καταδείξαι.*  
*credere κράτος δοῦναι.*

tg = τγ unlateinisch:

*lascivus λαταγεῖν?*

tl = τλ unlateinisch:

*latus τλητός.*  
*capillus caput.*

tm = τμ unlateinisch:

*Timolus* Τιμῶλος. *Tomarus* Τμάρως.

*magmentum* τηγήω.

*remus* alt *resmos* ἔρειμός. *committo* alt *cosmitto* κατα- mitto.

*imo*, *immo* ἐτύμως. *promoerium* ποτί.

tn = τν unlateinisch;

*ennam* F. *etiampne*. *rannus* πετάννυμ. *annus* ἔννος ἔτος.

*penna* *pinna* πέτεσθαι. *connivere* κατανεῦσαι. *penna*  
βατάνη?

*donum* δωτίνη. *coenium* γούτος \*). *coena* κοίτη. *pinus*  
πίτυς.

tp = τπ unlateinisch:

*cuspis* κόπτα σπάθης? *ruspari*? *crispus*? *cispellere*  
κατα- pellere.

ts = τσ unlateinisch:

*assus* ἀτμός. *crassus* κρατύς. *crissare* κροτεῖν.

*quassare* κοσσός *quatere*. *coesus cutis*. *lessus* λαιύσσω.

*possum* ποτς. *pissago* πίτυς. *spissus* spatium.

*passim* πετάσιμος. *possidere* ποτι- sedere.

Z = ζ unlateinisch:

*secula* ζάγκλη. *sericus* ζιῖρα. *sudus* ζωρός?

*Janus* Ζάν. *Juno* Ζανώ. *jubae* ζίζυφον. *jus* ζύθος.

---

\*) Versteht sich, vermittelt durch eine im griechischen nicht vorkommende, Adjectivform *γούτινος*. Diese Bemerkung gilt für alle Fälle, wo ich dem Leser im Vertrauen auf seine Einsicht und Aufmerksamkeit die Mittelform zu suppliren überlassen habe. Wer z. B. hier glauben wollte, dass ich *coena* und *κοίτη* für eben so völlig identisch halte, wie *donum* und *δωτίνη*, mithin einen Uebergang von τ in π annehme, der würde nicht blos mir ein schreiendes Unrecht thun, sondern auch auf seine eigene Fassungskraft ein zweideutiges Licht werfen. Ἐν δ' εἰδόμεν οὐ δεῖ μακρολογεῖν.

*jugum ζυγόν. jugera ζεύγεα. jugis ζωήν έχων.*  
*major μείζων. pejor πεζός. pejere μέτρα?*  
*assare άζειν. Vgl. §. 95.*

168. Liquide Reihe: *l, m, n, r, s,* oder *λ, μ, ν, ρ, σ.*

*Lc* = *λκ* selten: *mulcare.* Meist assimiliert:

*bellua βλάξ. cella κλάξ. hilla χόλιξ. mollis μαλακός.*  
*fallere σφάλλεν φορκός. malleus μαλαξаре.*  
*felles felis σφάλαξ. ullo ulcisci όλέκω. vallum άλκη.*  
*vallis άλοξ. Apollo Apello άπαλέξασθαι. vellere έλκειν.*  
*vespillo άσπάλαξ. Vellejus 'Αλκαϊός. gefallen placere.*

*ld* = *λδ* und *λθ* unlateinisch. *calidus?*

*callere κελαιδέν. procella κέλαδος κηλάς.*  
*helluo χλιδή. palla παλυδα. rollere πολλός πλαδών.*  
*Pollux Πολυδεύκης. solius solidus. caudex κλάδος.*  
*callis κέλευθος. allium άλθω άλθατα? vadere έλθειν?*

*lf* = *λφ* selten. *sulfur. olfacere. Alfenus.*

*salpuga όλοφυκτίς. culpa κόλαφος. pulpa πόλφος.*  
*palpare ψηλαφών? calbei κελυφαι?*

*lh* = *λχ* unlateinisch:

*vulgus έλαχός. promulgare βληχάσθαι. indulgere ενδελυγής?*  
*calculus κόλχος?*

*lg* = *λγ* selten: *algere άλγειν.*

*abolla bulga. lallare λαλαγειν. manilla άμέλγειν.*  
*pellere plaga. fel fellis φλέγειν. stilla σιαλάξαι.*

*l* = *λρ* unlateinisch:

*velle VELERE έλειν.*

*ls* oder *lt* = *λσ, λτ* assimiliert häufig den zweiten oder vocalisirt den ersten Laut.

*collis colius. collum Hals. mellis apellus μέλιτος.*  
*Galli Γαλίται. ψάλλον balteus. ψαλλός saltus.*  
*vis velis. invitus velle? totus τελετός.*

*lz unlateinisch:*

*appullari ἀναφλύζειν.*

*Mf = μφ unlateinisch: ausser in namfurae?*

*ambo ἄμφω. scrofa γρομφάς. timpeo στόμφορ? imbecillus ἀφηκής?*

*ummo ὀμφαλός Cyr. appullari ἀναφλύζειν. rampinus πέμφιξ? amplus ἀμφί?*

*ml = μλ unlateinisch:*

*blandus μέλδειν. bliteus μελετίδης. blendius μελάνθιος.*  
*blennus μέλας. blatta μίλτος.*

*plumbum μόλυβος. plectere mulcare? placidus μαλακός?*  
*templum τεμεῖν. simpludiaris semi-ludi. amplius μύλα?*

*mn = μν als Anlaut unlateinisch, als Inlaut bisweilen nn.*

*mina μνῆ. minari μνᾶσθαι. minium μνίον. manus μνοία.*  
*solennis. Perenna Peremna. Nannetes Namnetes.*

*tanne F. tamne. lanpa lamina? antennae ἀνατεταμέναι.*  
*humanus ἡμίνοες. tēmetum tāminia?*

*nr = μρ unlateinisch:*

*brutus μαυρωτός. brassica βρύσκη μύραθον.*

*prandium merenda. precium mercari.*

*probus mürbe morbus?*

*privare ἀμελεῖν. pruna ἀμαρύσαι? procax μάργος?*  
*prangen σμαραγεῖν.*

*ambrex ἀμάρη. combretum κόμαρος. Cimbri Κιμμέριοι.*  
*imber μύρω. umbra ἄμαυρός. Armbrust Armrüstung.*

ms, mi = μσ, μτ unlateinisch.

sansa samsa. siremps ἀρμός? tonsillae tumere. densus  
θαμείς?

Pontinus neben Pomptinus, Pomstinus.

redentruo - redemptruo. ψάμαθος Sand.

Nd = νδ und νθ wird oft nn.

tennitur tenditur. dispennite dispendite. pannus pandere.  
grunnire grundire. blennus μέλανθος.

nl = νλ unlateinisch:

malluvia manum lavare. bellus bene? asellus asinus.  
ullus ὄνος. opillo σπίνος. villum vinum.

nm = νμ unlateinisch:

gemma γονίμη. Mummius μόνιμος?  
imus in. abstemiis abstinere? temo τεινόμενος.

nr = νρ unlateinisch:

irritare ἀνερεθίζεν. tiro tener? mintrire minurire.  
antrum ἄντρον ἔνετρον. Fähndrich Fähnerich.

Rd = ρδ und ρθ bisweilen assimiliert in rr.

marra mordex. parra perdix. vacerra ἄχερδος.  
horreum hordeum? currere κραδᾶν?

rf = ρφ unlateinisch:

urbs ὄροφος. carbo acerbus κέρφων. orbis ὄρφανός.  
sorbere ὄοφᾶν.  
torpere τροφᾶν. corpus κέρφος. purpura πορφύρα.  
interpres φράζειν. Proserpina Περσεφόνη. sirpe σέρφων.  
stirps στέριφος. scirpus γρῖφος? forpex neben forfex.

rg = ργ bisweilen mit assimiliertem g.

farris frugis. furrago, ferrum φέρξαι? narrare gna-  
rigare.

rh = ρχ unlateinisch.

*orcus* ὄρηχος ὄρχος. *arcus* ἄρχω?  
*tergum* τράχηλος.

rl = ρλ unlateinisch:

*stella* ἀστήρ. *camillus camera*. *pellex* παραλέγεσθαι.  
*villus* ἕριον.  
*pullus por*. *suggillare suggerere*. *filum* σπείρα?

rs = ρσ selten: *dorsum* δέρας. *versare*.

*horrere* χέρσος. *torrere* τέρω. *turris* τίρσις. *artha* ἄρσιος?  
*porrum* πράσον. *cirrus* κόρση. *corruia* κόρσιον.  
*vinerra* ἕρσαι. *sarracum* σύρσαι. *uruncus* ὕρσός.  
*parra* παρίς? *serra* ἄρις? *terrere* τρεσῆς d. h. τρεσήεις.  
*parricida* πέρσαι. *haesi haerere*.

rt = ρτ bisweilen mit assimilirtem t.

*myrrhus* μύρτιος. *cerrus* καρτερός?

rz = ρζ unlateinisch:

*scurra* κορίζεσθαι. *curruca* und *cerritus* κόρυζα.  
*suscurre* συρίζειν. *cucurrere* κρούζειν. *gurrere* γρούζειν.  
*barrere* βράζειν. *burrere* βρούζειν.

Sb = σβ unlateinisch:

*spadix badius*. *spissus bassus*. *spirillum barba*.

sd = σδ und σθ unlateinisch:

*stips* δαπάνη. *stertere* δαρθάνειν. *strenuus* δραίνειν.  
*iste* ΟΣΔΕ ὄδε. *stridere* τρίςδειν?  
*sudes* ὕσδος? *ridere* κρίζειν.

sf = σφ als Anlaut unlateinisch:

*fallere* σφάλλειν. *fides* σφιδή. *funda* σφενδύνη.  
*felis* σφαλύξαι Hes.  
*fucus* σφήξ. *ferire* σφῦρα. *findere* σφήν.

*facere sacra* σφάσαι? *fax* σφάκελος? *figere* σφίγγειν.  
*festinus confestim* σφαιδαστός? *fragor refragari* σφαραγαῖν.

sg = σγ unlateinisch:

*scalpere sculperere* γλάφειν γλύφειν. *scropha* γρομφάς.  
*scrinium* γροῖνος. *scruta* γρύτη. *scrobs* γρόψω.  
*scruteum* γωρντός? *scutra gutturnium*?  
*scitamentum* γήθημα. *scirpus* γρόψος.  
*miscere* μίσειν. *ligo* λίσκος.

sh = σχ unlateinisch:

*hasta* σχαστή. *hiscere* σχίζειν. *habere* σχεῖν.  
*horia* σχεδία?

sl = σλ unlateinisch:

*slata latus linter*. *stlembus labare lahm*. *stlocus lo-*  
*cus* λόκος.  
*qualus quasillus*. *velum vas*? *culus* κυσός?  
*corallium cerasus*. βαλλήν Hes. βασιλεύς.  
*avilla ovis*. *axilla axis*. *auxilla* ἄρακίς.

sm = σμ veraltet: *dusmosus*. *Cusmenae*. *osmen*.

*merula* σμαρίς. *mordere* σμερδαλέος. *manus* σμήνος?  
*micare* σμήγειν.  
*comis κόσμος*. *struma* θρωσμός. *aemulus* αἰσίμος? *ha-*  
*mus* χάσμη?

sn = σν veraltet.

*luna losna*? *penna pesna*. *ponere* πεσειν. *hini bis*.  
*trini* τρίς.  
*Annius Asinius*? *blennus* μέλας?  
*aeternus aetas*? *taberna trabes*?

sr = σρ unlateinisch:

*lustrare* λεύσσειν. *tonstrix tonsor*. *castrum casa*.

*calassis καλάσις. esse ESERE. verus Wesen. urere  
USRERE ustus?*

*sv in suadere etc. S. §. 175. Vosbius Vesuvius.*

169. Dagegen bin ich gegen alle isolirte, nur auf Einem Beispiel beruhende Assimilationen misstrauisch, wenn sie nicht wenigstens die allgemeine Analogie in hohem Grade für sich haben.

*bs* wird *ss* statt *ps*? nur in *jussi jussum*; daher ich lieber ein Intensivum *IOTΩ, ἰότης* annehme.

*ms* wird *ss* statt *mps* oder *ns*? nur in *pressi pressum*; man sollte wenigstens *prēsi* erwarten: daher ich *πρή-θειν, πιέζειν* zu Grunde lege.

*nm* wird *rm* statt *mm*? nur in *carmen*, angeblich statt *canimen*; daher ich lieber *KAIΠΩ κρήνω* zu Grunde lege.

*rs* wird *ss* statt *rr*? nur etwa in dem wahrscheinlich rustiken *dossum Dossenus dorsum*. Daher nehme ich meine Erklärung von *pessimus* als Superlativ von *per* zurück; es ist vielmehr von *πέζος*; und auch *pejor* verhält sich zu einem Comparativ *πέζων* ganz so wie *major* zu *μείζων*.

*tr* wird *rr*? nur in *parricida*, angeblich statt *patricida*. Da dieses Nomen jedoch in den XII Tab. nicht den Vatermörder, sondern jeden argen Mörder überhaupt bedeutet, so erkenne ich in der ersten Hälfte nicht *πατήρ* als Stamm, sondern *πέρσαι*, wie in *περσέ-πυλις*, und in dem ganzen eine durch Verbindung von Synonymis bewerkstelligte Reduplication des Begriffs; wie in *Περσεφόνη*.

## G e m i n a t i o n .

170. Die Geminatio der Consonanten, so häufig sie erscheint, ist doch wahrscheinlich in keinem Wort ursprünglich, und dient niemals, wie im neuhochdeutschen, blos als Zeichen zur Schärfung des Vocales. Sie ist a) entweder die Folge einer Syncope, besonders wenn das Wort durch Reduplication entstanden ist,

*obba bibere. occa ἄκωκή. κίκκος Cacus. ἵππος Ἐρωνα.  
ὄκκος oculus. atta ἔτης. drurrus δηρόπεπος.  
sappinus ὀπὸς pinus. stippendium. canna concinnus κανών.*

oder b) die Folge einer Assimilation des ersten oder des zweiten Consonanten

*sella SEDULA. gemma γόνιμος. penna pesna. fassus  
fateor.*

*cette cedo. lippus λέμπος. tennite tendite. torreo τέρω.  
narrare gnarigare. mollis μαλακός. muccus μίξα.*

oder c) sie vertritt eine griech. Aspirata, und ist, wenn man z. B. χ in κ + h auflöst, nichts als eine Assimilation des Hauchlautes, so dass sich der geminirte lateinische und der aspirirte griechische Laut identificiren:

*strurrus στροφός. sturra στύφη. turrula τίφη.  
sclopprus κόλαφος. torper στυφρός. cippus κεφαλή.  
cruprellarii κρύφαλος. surrarium ὑφή. larrra ἄκα-λήφη.  
carrra καφάξιν.*

*vacca ἤχη. succus ψυχή. lacca λειχήν. braccas βραχίων.  
cracca κέργνη. flaccus βληχρός. siccus ἰσχνός σύχνος.  
soccus ὄχος ὄκχος σίχχος. peccare παχύς.*

158 Vertauschung und Ausfall der Consonanten.

*guttus κῶθος. gutturnium κύθρα. gutta ΚΤΘΗ χύτη.*  
*mittire μυθῆσθαι. vitta αἰθή. mittere μεθεῖναι.*  
*oblitterare ἐπιλήθῆσθαι. mattus μέθη.*

oder d) sie alternirt im Latein selbst oder dem Griechischen gegenüber mit einer Geminatio des Vocales :

*accipiter ὠκύπτερος. buccina βυκάνη. muccus mucus.*

---

Vertauschung und Ausfall der Consonanten.

171. Der Hauptgrundsatz der Etymologie, keine unmotivirte Vertauschung der Laute weder innerhalb einer und derselben Sprache noch in verschiedenen Sprachen und Dialekten anzunehmen, findet hier seine besondere Anwendung. Je strenger hier der Etymolog verfährt, desto sicherer ist sein Gang, und wo er den Grund der Vertauschung nicht nachzuweisen vermag, ist eine *confessio ignorantiae* hinsichtlich des fraglichen Wortes besser als der Glaube an eine Ausnahme.

Aber die Versuchung, solche zufällige Vertauschungen von mehr oder weniger verwandten Lauten anzunehmen, ist gross und vielfach.

Ich zähle deren hauptsächlich vier auf, indem

- a) die Gleichheit der Bedeutungen ein Vorurtheil für die Gleichheit des Stammes veranlasst;
- b) ein ursprünglicher Doppellaut bald die eine, bald die andere Hälfte abwirft;
- c) Stämme, die ihrer Natur, ihren Elementen und ihrem

Begriff nach nur verwandt sind, mit einander verwechselt und für identisch gehalten werden;

d) verschiedene Dialecte zusammenfliessen.

172. *ad a.* Die genaue Uebereinstimmung der Bedeutungen von zwei ähnlich lautenden Wörtern. Hier glaube ich schon §. 16 manche allgemein angenommene Ausnahme, zu deren Begründung man zum Theil eigene etymologische Regeln erfunden hat, durch Nachweisung der einfachern richtigern beseitigt zu haben, und füge zu den dort gegebenen Beispielen ähnlicher Art noch einige aus der lateinischen Sprache hinzu:

<i>carmen</i>	nicht verwandt mit	<i>canere.</i>
<i>vitricus</i>	-	- <i>pater.</i>
<i>renidere</i>	-	- <i>nitere.</i>

Eben so irrig ist es

*libra, terebrum* mit *λίτρα τέρετρον*

mittelst Uebergangs des Dentalen in den Labialen zu identificiren; es sind nur *παρώνυμα*, verwandte und ähnliche Formationen, indem

*libra, terebrum* aus *lĕvare, trivisse* und *-rus*; dagegen *λίτρον, τέρετρον* - *λείος, τείρω* - *-τρον*

zusammengesetzt ist. Oder: *ἑλεύθερος* ist von lösen *λύειν* so gebildet, wie *σχυθρός, illustris* von *σκότος, λείσσειν*, dagegen *liber, loebesus λυατος* von *λύειν*, wie *celeber* von *κλίειν*, aber keineswegs ist *θ* zu *b* geworden.

173. *ad b.* Die häufige Erscheinung, dass bei einem consonantischen Doppellaut die eine Sprache den einen Laut, die andere den andern abwirft. Indem nun die

160 Vertauschung und Ausfall der Consonanten.

volle Form ganz verloren geht, nehmen die zwei verschiedenen Bestandtheile derselben in den verschiedenen Sprachen die Gestalt an, als trete der eine an die Stelle des andern; während doch vielmehr jeder einzelne seinen ursprünglichen Character behauptet, zugleich aber als Nebenamt seinen abwesenden Collegen mit zu repräsentiren hat. So ist schon von Buttman im Lexil. II. S. 264 erklärt

*bis* und *δίς* aus *DUIS* zwir.

Wasen - Rasen - Wrasen.

Dieselbe Beobachtung anwendend erkläre ich mit mehr oder weniger Wahrscheinlichkeit

*pavo* und *ταός* aus *πειάσαι*.

*lacrima* - *dacrima* - *θάλασσα*, *σταλάξει*.

*reluvia* - *reduvia* - *red-luere*.

*bonus* - *δύναμαι* - *duonus*.

174. Ein ähnliches Verhältniss findet Statt, wenn *s* und *v* zu alterniren und in einander überzugehn scheint, wie in

*salus valeo. saevus vae. considerare videre.*

In allen diesen Fällen ist sowohl das *s* als das *v* der Rest eines volleren Anlantes *sv*. Die verschiedenen Dialecte nun behalten in den verschiedenen Wörtern bald diesen vollen Anlaut, bald verkürzen sie ihn, auf mancherlei Weise; entweder 1) durch Abwurf des *s*, oder 2) durch Abwurf entweder des *v* oder des Wurzelvocal's, oder 3) durch Abwurf des *s* und *v*, oder 4) durch *s* und des dem *v* folgenden Wurzelvocal's, den ich auf dem Kopf der folgenden Tabelle kurz durch *a* bezeichne;

denn es ist der Mühe werth, diese von dem Sanskrit einiger Sprachforscher ausgehende Bemerkung durch eine tabellarische Uebersicht dieser fünffachen Form für das Latein besonders fruchtbar und anschaulich zu machen.

Volle Form.	v ohne s.	s ohne u oder a.	a ohne s und u.	u ohne s und a.
schwach	<i>vix. va-</i> <i>cius?</i>	sachte, <i>se-</i> <i>cius, segnis</i>	ἥκα, ἀκήν	—
<i>suaders,</i> schwätzen	—	—	αἰδεῖν?	ὑδεν. ὑθλος.
<i>suadus</i>	—	süss	ἡδύς	—
<i>suavis</i>	<i>vividus?</i>	<i>savium</i>	ἡῦς	—
<i>suam</i>	—	<i>sam</i> F.	ἦν, ἐήν	—
<i>suas</i> osc.	wo	<i>si</i>	εἰ	—
Schwager	—	<i>socer</i>	ἐκυρός	—
Schwalbe	<i>volvete</i>	—	εἰλύω	—
Schwan	—	—	<i>anas?</i>	—
schwänen	wähnen	<i>sentire</i>	ὄναρ?	—
schwanken	<i>vagari</i>	senken?	—	ὑγρός.
Schwären	<i>varus</i>	σωρός?	αἶρω, ἡρίον	—
Schwark	<i>vergiliae</i>	—	ἀργαλέος	—
Schwarm	<i>vermis</i>	σύγμα	ὄρμος	—
<i>suanan</i> ahd.	<i>venia?</i>	<i>sanare</i>	—	ἵναν H.
schwarz, <i>suasus</i>	<i>viridis?</i>	<i>surdus</i>	ἄρδα	—
schweben	<i>vibrare</i>	<i>siparium</i>	—	ὑφῆ.
Schwabe	<i>vappo</i>	Schabe	—	—
<i>suam</i> Skr.	—	<i>sonare</i>	ἔνοσις, Ἐ- νωί	—

Volle Form.	v ohne s.	s ohne v oder a.	a ohne s und v.	v ohne s und a.
<i>suap</i> Skr.	—	<i>sūpor, sōpio</i>	—	ὑπνος.
<i>σάρας,</i> Schwir	<i>vara?</i> <i>val-</i> <i>lus</i>	<i>surus</i>	—	—
<i>suetus, sue-</i> <i>sco</i>	gewoh- nen *)	Sitte <i>so-</i> <i>dalis</i>	<i>ἔθος, ἀ-</i> <i>σκεῖν</i>	—
Schwefel	<i>vapor</i>	<i>σήπω sapor</i>	—	—
Schweif	<i>vipera</i>	—	—	ὑπέρα.
Schweig	<i>vicus</i>	—	<i>οἶκος</i>	—
schweigen	—	<i>σιγᾶν</i>	<i>ἴγα **)</i>	—
Schweiss	<i>vadium</i>	<i>sudor, si-</i> <i>deratio</i>	—	ὑδωρ.
schwelgen	—	<i>salax?</i>	<i>alacer</i>	—
schwelken	<i>valgus?</i>	<i>salgama</i>	<i>algere?</i>	—
Schwelle	<i>vallum</i>	<i>sill</i> engl.	<i>ἀλκή?</i>	—
schwemmen	<i>vomere</i>	Schimmer	<i>οἰμᾶν?</i>	—
schwinden	—	—	<i>ἀνύτειν</i>	—
schwindeln	<i>ventilare</i>	—	—	—
schwirren	—	<i>συριζῶ, su-</i> <i>surrus</i>	—	—
<i>swikns</i> goth.	—	<i>sanctus,</i>	<i>ἁγνός?</i> ἀ-	<i>ὑγιής.</i>
unschuldig	—	<i>sacer</i>	<i>γανός?</i>	—
<i>swiltan</i> goth. sterben	<i>vadere?</i>	—	<i>ἐλθεῖν</i>	—

\*) Dieses gewohnen ahd. *wenian* NS. *wennen*, ist eben so eine Assimilation von *EΘΙΝΩ*, *ἔθω*, wie das homonyme wohnen und *ἔννεμι* von *ΕΞΙΝΩ*, *vas* goth. *wasjan*.

\*\*) *ἴγα· σιῶνα Κόρινθος* Hes.

Volle Form.	v ohne s.	s ohne v oder a.	a ohne s und v	v ohne s und a.
<i>swogjan</i> goth. <sup>1</sup>	<i>vagire</i>	sagen	ἡγεῖν, ἀκα- ρε	—
<i>swes</i> goth. Eigenthum	Waare, Wesen	<i>serius</i>	ἑοία	—

Aus dieser Analogie erklären sich nun viele einzelne Formen mit Wahrscheinlichkeit, neben denen die volle Grundform verloren gegangen, und erscheinen durch das ausgestorbene Mittelglied verwandt

*vallis sulcus* ἄλοξ. *velle salarium* ἐλεῖν.

*virtus sarte* ἀρτυτός. *verpus serpere* ἔρπειν.

*validus solidus* ὄλες. *vovere sivare* εἶναι.

*vescus satagere sentina* ἄσις. *Venus santerna* ἄνθος.

*vadium villa sedere* ἔδος οὐδας.

Wald *saltus* ἄλσος ἄλτις.

*venditus vendicare venia, sinere singultire sensim*, ἀνά-  
δοτος ἄνεσις ἀνέσιμος etc.

*vocare insec. venenum sanics. venter sinus. vas seria.*

*ventare* senden. *vicisse* siegen. *winistra* ahd. *sinister*.

Wams Sims εἶμα.

Die vollste Form haben demnach am häufigsten die germanischen Dialecte bewahrt, die kürzeste am häufigsten die Griechen beliebt, indem sie das sv bisweilen durch einen Spiritus asper oder gar lenis ersetzen, bisweilen das v in Form des ũ beibehalten und dafür den folgenden Wurzelvocal auslassen. Oft scheint auch nur in Folge der Wortbildung ein Laut mit dem andern vertauscht,

während doch nur einer den andern verdrängt hat; z. B. *forvus* und *formus* waren alte Synonyma von *fervidus*; irrig ist, *formus* für eine härtere Aussprache von *forvus* anzusehn; vielmehr ist *forvus* die unmittelbare Adjectivform von *fervere*; dagegen ist *formus* aus *forv-mus*, d. h. *ferν-όμενος*, entstanden. Eben so verhält sich stramm zu straff, nicht als Nebenform, sondern wie dumm zu τύφω, als Derivatium zum Primitivum. Gleicherweise ist in *haesi* und *ustus* nicht ein Wechsel von *r* und *s* eingetreten, sondern *haesi* steht für das harte *haersi*, und *uro* für das ganz unaussprechbare *usro*, Intensivform des Stammes *USO ussi ustum*.

175. ad 3. die etymologische Verwandtschaft verschiedener Wurzeln, welche man mit völliger Identität zu verwechseln geneigt ist. Es ist gewiss ein Unterschied, ob ich behaupte, dass die Lateiner *νίψ* in *nix* verwandeln, oder dass sie den Namen des Schnees *nix* eben so von der Wurzelform *νίχουμαι*, *naxa*, *Nixe* bilden, wie die Griechen *νίψ* von der Wurzelform *νίφω*, *νίπτω*, *Neptunus*. Selbst *nivem* mit *νίφα* zu identificiren, ist kein vollkommen genaues Verfahren, denn kein griech. φ entspricht an sich und unmittelbar einem lat. ν, obgleich sich gr. ν oft in φ verdichten oder umgekehrt φ in ν verdünnen kann. Daher ist bei einer strengen Methode als verwandte und ähnliche aber nicht identische Wörter auseinander zu halten

*nivere* und *νίφειν* wie *νεῦσαι* und *νίψαι*.

*levare* - λωφᾶν - ἀλείειν - ἐλαφρός.

Natürlich ist diese Strenge wenigstens eben so nöthig, wo Buchstaben verschiedener Lautreihen, namentlich Gut-

turale mit Labialen willkürlich zu wechseln scheinen; daher trenne ich als zwar ähnlichen, sinn- und lautverwandten, aber doch verschiedenen Stämmen angehörige Wörter

*nepos* Niftel, ἀμφί umb neben von Nichte *necessaria* *ne-*  
*xus*, ἄγγι eng nahe.

*faveo* ἀφάνω φάϊς von *fax focus focillare* φάϊγι.

*bos* *bovare*, βοῶν - Kuh *ceva?* γοῶν \*).

*ferus*, φῆρες, φάρυμος - θῆρ, θράσος.

*ruber* ὀρφός ὀρφνός - *rutilus* ἐρυθρός.

ἰρρογα ῥῶγες *roche* - *rupisse rupes scrupulus*.

Hiezu gehören auch die Heteroklita, welche nur in einer mechanischen, erst von den Grammatikern veranstalteten, Verbindung verschiedener Defectiva ihren Grund haben. Demnach findet in *propior proximus* nicht eine Lautverwechslung Statt, sondern eine Ergänzung defectiver Formen durch ähnliche und synonyme Stämme.

{	<i>prope</i>	<i>propior</i>	—
{	πρόκα	—	<i>proximus</i> .
{	<i>sino</i> ἀνίημι	—	—
{	—	—	<i>siverim</i> ἔτην. <i>situs</i> ἐτός.

176. Um hier nicht zu weit zu gehn, ist es nützlich zu beachten, wie viele durch geringe Lautnuancen-geschiedene Stämme und Wörter, die man deshalb als Nebenformen ansieht, sich oft, auf dieselbe Weise geschieden, auch in den verwandten Sprachen wieder finden, zum Beweis, dass die Verschiedenheit, wenn auch nicht eine ursprüngliche, doch eine uralte ist:

\*) Anders Bopps Vergleichende Gramm. I. S. 145.

<i>ceres</i> Hirse neben <i>hordeum</i> Grütze und κριθός Gerste.	
<i>clepere</i> goth. <i>hlifan</i> neben <i>καλύπτει</i> helfen.	
<i>dens</i> Zahn	- <i>ἔθεις</i> goth. <i>twintus</i> .
<i>fatis</i> σπαταλῶν	- <i>fastus</i> σπαθῶν.
<i>fraudari</i> ψεύδασθαι	- <i>frustra</i> ψύθος.
<i>orcus</i> ὄρχος	- <i>uragus</i> ὄρηχος Hes.
<i>homo</i> χαμαί	- <i>homo</i> χθών.
<i>paedor</i> ποῖθος	- <i>rudor</i> ῥόθος.
<i>fricare</i> ψήχειν	- <i>friare</i> ψεῖν.
<i>lavere</i> λούειν	- <i>luere</i> λύειν.
<i>oliva</i> ἔλαια	- <i>olea</i> ἔλαια.

177. *ad* 4. Der Zusammenfluss verschiedener Dialekte, welcher in der lateinischen Sprache mehr als in den meisten andern Sprachen sichtbar ist, führte häufig eine Inconsequenz in der Orthographie gleichstämmiger Wörter herbei, die leicht erklärlich ist, ohne dass man dann eigentlich sagen kann, ein Laut sei in den andern übergegangen. So unabweisbar diese Ausnahme ist, so muss sie doch in der Etymologie als das *ultimum refugium* betrachtet werden.

Wenn ich aber einmal weiss, dass die Sabiner *alpus* für *albus* und die Sikuler umgekehrt *βατάνη* für *πατάνη* *patina* schrieben, wenn ich annehmen darf, dass ferner die sabinische und sikelische Sprache in sehr genauem Zusammenhang mit dem Latein stehen, dass endlich die alten Römer selbst *Burrus*, *Balantium* für *Pyrrhus*, *Palatinus* schrieben, so kann ich, ohne darum alles zu verwirren, als dialektische Verschiedenheiten identificiren oder verbinden

*baxas* πᾶξ Hes. *bugus* Cyr. πύργος.

*buxus*, *Buxentum* πύξος, Πυξόαις.

*bitumen* πίττωμα. *liber* λέπος. *bacario* πινερνα.

\* \* \*

178. Ich lasse diesen bloß scheinbaren Vertauschungen von Consonanten gegenüber einige Fälle folgen, in denen ein nicht absolut nöthiger, aber doch meist nützlicher und euphonisch begründeter Uebergang oder Ausfall von Consonanten Statt findet, ohne den Anspruch, diese Lehre qualitativ oder quantitativ irgend erschöpfend behandeln zu wollen. Die Bemerkungen werden wenigstens durch die Zusammenstellung analoger Beispiele das ersetzen, was ihnen an Zusammenhang und Vollständigkeit abgeht. Zur Ergänzung darf ich auf Conr. Schneiders Elementarlehre Th. II S. 448 verweisen.

179. Wenn drei Consonanten zusammenstossen oder auch nur zwei nach einem langen Vocal, so wird häufig, wenn der Härte nicht durch Vocalisation des ersten abgeholfen wird, einer der Consonanten ausgeworfen; bald der erste

*justa* neben *juxta*. *esquiliae* neben *exquiliae*. *Tusci* neben *Tursci*.

*Maspiter* für *Mars pater*. *stuprum* für *sturprum*. *Verlust* neben *Verlurst*.

*tostus* τέρσω. *haesi haerere*. *ignosco* ἀναγιγνώσκω. *hassen* *capescere*.

bald der zweite

*sternuere* ἔξ-πταρνύω. *artus*, *Aperta* neben *arctus*, ἀπίεκτης.

*vultus vultur* ἐλικτός. *urna* ὀρχάνη *tornare* *torquere*.

bald der dritte

*spuere* ἔξ-πτύειν. *exuvias* neben *exdutas*.

180. Bisweilen wird ein solcher Ausfall durch einen nicht unmittelbar anstossenden, sondern nur benachbarten Consonanten mit gleicher euphonischer Nothwendigkeit herbeigeführt. Diess ist besonders der Fall, wenn die Stammsilbe und die benachbarte Termination einerlei Consonant, z. B. ein *l* oder ein *r* enthalten und durch dieses zufällige Zusammentreffen dem Wort einen mehr lallenden und schnarrenden Character verleihen, als in der Natur seines Begriffs liegt; dann wird das *l* des Stammes ausgeworfen, das *r* des Stammes in der Regel vocalisirt.

*suculae* ὄλκοί. *Obucula* neben *Obulcula*.

*acer* ἄρχειν ποδάρχης. *aeger* ἄργαλέος. *puer* παρere.

*maceria* μαργο. *taster* ἀταρτηρός. *vipera* ἔρπω.

*tuber* τρυφερός. *caesaries* κόρση. *paedor* πεπαρδεῖν.

*vomer* ὄρμος.

*taberna* trabes. *cicatrix* cicurare. *pejero* perjuro.

*macerare* marcere. *capere* κύρπειν. *stuprare* turpare.

*factor* farcire.

*Phraates* Phraortes. *aumarium* arma. *laterna* neben

*lanterna*.

Doch hat auch ohne diesen Anlass das *r* als ein zugleich harter und doch zugleich liquider vocalähnlicher Laut eine Neigung sich zu vocalisiren

*ibex* ἔριφος. *vibex* verberare. *ilex* Erle. *pedere* πέρ-  
δεσθαι.

*taedium* tardus. *nisus* νέπιος. *cauponari* καρποῦσθαι.

*faex fraces. saepe ἀπίσαι. susum jusum sursum  
deorsum.  
καυίας cercius.*

oder auch ganz auszufallen:

*faux φάρυξ. paulum parum. maena marinus.  
timere τρέμειν. fitilla neben fritilla. tabula trabs.  
vertagus vertraha. ταχύς τρέχω. Büsche frutices?*

181. Ich habe schon Th. VI S. 119 die Bemerkung gemacht, dass *f* oft einem *sp* entspricht. Dieser Prozess zeigt sich am deutlichsten in

*effasillatus* aus *exapillatus*.

Hier hat sich der auslautende Sibilant der Präposition mit dem anlautenden Labialen des Nomens eng verbunden, und ihn kraft seiner Verwandtschaft mit dem Spiranten in die Aspirate verwandelt, welche überdiess sofort nicht nur den gutturalen Rest der Präposition, sondern auch den nächsten Labialen sich assimilirt hat.

Diese Operation ist nicht bloß lateinisch. Ich erkenne sie schon in den Formen

*ὄφις* aus *ἀσπίς σήψ*. *εἰλυφάζειν* aus *εἰλυσπίσθαι*.  
*φέλλος* - *σπιλάς*. *φάρυγξ* - - *σπαρίσσω*.  
*ἀφρός* aus *σπάρος*.

Ich halte diese Bemerkung einer weitem Verfolgung werth und gebe hier wenigstens einige Materialien dazu, nämlich Beispiele, in denen *f* einem *sp* entspricht und vielleicht aus ihm entstanden ist

*fala σπυλίων. fario σπάρος. fastus σπαδᾶν.*  
*fascēs σπάδικες. falco σπελεκάν. ferula σπάρτος.*

*festus* ἀσπαστός. *infestus* ἀνάσπαστος. *ferentarii* σπαστέριες.  
*filum* σπίλα, σπείρα. *fistula* σπίζειν. *findere fodere*  
 σπαδίξειν.

*forcillare* σπαράξαι. *fortis* σπέεργομαι? *foedus* σπονδαί?  
*fragus* ἀσπάρραγος. *fundere* σπένδειν. *fungus* σπόγγος.

*fuscus* σποδικός. *fullo* σπολός. *facies species*.

*ferire sparum*. *fundus sponda*.

*fumus effuivire* φυσᾶν *struma exsputum sputare*.

*furvus* φύρω *foricas* σπυρρός Hes. πυρρός, *spurcus*.

φύλανθος *splendidus*. *Afranius Asprenas*.

Diese Bemerkung lässt sich vielleicht auch auf die übrigen Aspiraten ausdehnen, so dass θ oft aus στ entstanden wäre

γηθῆν aus ἀγαστός ἀγάζομαι. κρέμαθρον neben κρέμασιτρον.  
 und mehrere der §. 92. in anderem Bezug zusammengestellten Beispiele, und besonders im Anlaut

θηλῶν θόλος σταλάξαι. θιγεῖν στίξαι. θαρρεῖν στερρός.  
 θαμιγός σιεφόμενον. θοῦρος σιορέσαι. θαμνὰς σταφίς.  
 θρωσμός *struma*. θύρυβος *strepo*? θρίος *stringo*.

und eben so χ aus σκ.

χαίρω σκαίρω *curro*. χέρσος σκιρρός. ἄρριχος ἀρίσκος.  
 χαλίφρων σκελιφρός. χηλός σκαλίς. χαβός Hes. σκαμβός;

182. Wenn r mit den Liquidis n und l wechselt in  
*pardus pantherus*. *carduus* ἀκάνθιον. *merda* μίνθη.  
*crepusculum* κνέφας. *canterius* κανθήλιος.

so scheint mir durch diese Verwandlung die aufgegebene Aspiration ersetzt zu sein. Ist diese Vermuthung nicht

allzu kühn, so abstrahire ich aus dieser Beobachtung den allgemeinen Satz, dass r unter den Liquidis eben die Stelle einnehme, welche die Aspiratae unter den Mutis, dass mithin das r eben so als aspirirte Liquida zähle, wie q etc. als aspirirte Labialis etc. Vielleicht lässt sich aus diesem Verhältniss weiter erklären

*meritum μισθός. diribitores dishibere.*

163. Wenn qu mit c alternirt, so ist das einerlei mit dem Ausfall eines inlautenden Digamma; denn qu ist nichts als c + Digamma, und *quum* verhält sich zu *cum* wie *suavium* zu *savium*, *duint* zu *dent*, *montuosus* zu *montosus*. Das vollständige qu entspricht einem griech. kv oder auch xo

*quatus κύαθος. queo κοέω. quaxare κόαξ. anquina ἀγκοίνη.*

aber in den meisten Fällen werfen die Griechen das v weg

*loqui λακείν. squallere σκέλλειν.*

oder den auf das u folgenden Vocal.

*squibala σκύβυλα. liquiritia γλυκυρίζα. jusquiamus ὑὸς κύαμος.*

*conquinisco προσκυνεῖν. quisquiliae κοσκύματα.*

Nach derselben Lizenz, das u aufzugeben, alternirt auch im Latein die Schreib- und Sprachweise in folgenden gleichstimmigen Wörtern:

*quasillus qualis casa. quadrare cadere. quare catillus. conquexisse incoxare. frequens farcire. squatina catillus.*

Wenn demnach behauptet wird (ich glaube von Ed.

Wunder praef. ad Cic. Orat. Flacc.), dass nur entweder *quom* oder *cum*, keineswegs aber *quum* eine richtige Orthographie sei, so scheint mir das vollkommen gegründet; *quom* ist die vollständige Form: in *cum* ist das *o* ausgeworfen, wie in dem entsprechenden *κότιε*, *όκότιε* das *υ*; dagegen *quum* müsste erst durch Assimilation des *o* entstehen.

184. Zwischen *c* und *g* machte das ältere lateinische Alphabet keinen Unterschied; dieser Mangel hat auch auf die Verwechslung der Laute eingewirkt, als die Schrift ein besonderes Zeichen für das *g* aufnahm. Daher der häufige Wechsel beider Laute in den verwandten Wörtern. Ich will hieher nicht die Wörter rechnen, in denen ein gr. *χ* bald durch die Media, bald die Tenuis ausgedrückt ist:

*naucus pugae νοχελής.*

Aber folgende Wörter sind unabhängig von der Aspirata

*cracentes graciles. tacere porticus tegere.*

*pervicax vigere. supplicium plaga. plicare plaga.*

*insicia sagina. indicium prodigium. parcere pergula.*

*supervacuus vagari. clarus gloria.*

Und lat. *g* für griech. *κ*.

*ganvia καύαξ. gubernare κυβερνᾶν. gobiis κόβιους.*

*mutare μυκάσθαι. igitur εικότως?*

und lat. *c* für griech. *γ*.

*colustra γάλα. cuneus γώνος. conger γόγγρος.*

*camelis γαμήλιος. cistella γαστήρ. cercoloris γεργέλου.*

*aluca ήλύγη. lacuna λαγών. sacer ἅγιος. atica τυγάς.*

In den meisten Collisionsfällen dieser Art scheint das *g* und *γ* das ursprüngliche, weil ihm deutsch *k* entspricht:

*cibus cubula γεύω* kauen. *calvus γελῶν* kahl.  
*macellum μάγειρος* schmecken. *raucus ἐρεύω* altn. *riuka*.  
*stercus τάρανον* Dreck. *racemi ῥῆγες* Ranken.  
*plagae πλάκες* Fleck.

Bisweilen liegt der Grund nahe; die Lateiner ziehen im Anlaut vor *r* die gutturale Media vor:

*grabatus κράβατος*. *gradiri κραδῶν*. *grassari κορασσεῖν*.  
*graculus κόραξ*. *gricenea κρέκειν*. *grossus κραδή*. *gru-*  
*mus κρώμαξ*.

185. Die Vertauschung des Sibilanten *s* mit den Dentalen *d* und *t* ist bekannt und gewiss, ohne dass ich die Gesetze dafür habe entdecken können. Es wechseln *s* und *d* in

*ausis auris audire*. *Clausus Claudius*. *mansucius man-*  
*ducare*.  
*rosa ῥόδον*. *sedare ἀσῆσθαι*. *λεύσσειν laulare*. *μέσος*  
*medius*.

und *s* und *t* in

*pusa puta*. *effusi exfuti* F. *versutus virtus*.  
*resina ῥητίνη*. *nausea ναυτία*. *asio ὄσιος*.  
*ἀσῆν satiare*. *βάσα betula*. *αἶσα vita?* *νοσεῖν natinari*.  
*ἀσσιος otium*. *ἔσις sitis?* *λεύσσω lautus*.  
*στάσιμος statim*. *ἀφασίας infestiae*.

wo theils die Abneigung der Lateiner ein inlautendes *s* nach einem kurzen Vocal auszusprechen als Grund zu erkennen ist.

174      Vertauschung der Consonanten; l und d.

Einem Wechsel von *l* und *d*, *s* erkenne ich in den zum Theil evidenten Beispielen

*fidium fidium. Ulysses 'Οδυσσεύς. levir δαίηρ.*  
*Thelis Thetis. adeps ἀλείφω. laurus δάφνη.*  
*badius βάλιος bakiolus.*

Ferner von *r* und *d* in

*ar ad ἐς. monerula monedula. laurea laudea.*  
*dudum δαρόν. hosdus χοῖρος. gaudium γαῦρος.*  
*claudus κόλουρος. caduceus καρύκειον.*  
*cioada carmen. sudus ζωρός?*  
*σχιδία horia. αἰδεῖσθαι vereri. κηδεμονία cerimonia.*

186. In den meisten dieser Fälle ist zwar keine Nothwendigkeit der Buchstabenänderung durch euphonische Gesetze sichtbar, aber doch ein mehr oder weniger sichtbarer Gewinn für Kürze und Bequemlichkeit. Dieser zu huldigen ist Sache der Freiheit und nicht der blinden Willkühr, und wo noch Willkühr erscheint, liegt sichtlich der Grund in der unvollkommenen Erkenntniss der Gesetze, welche hoffentlich durch jede neue Forschung abnimmt. Gegen Verwechslung von Buchstaben, durch welche nichts gewonnen wird, bin ich, wenn nicht die Empirie und eine unüberwindliche Zahl evidenter Beispiele an einen dialectischen Uebergang, wie von *d* in *r* und *s* zu glauben zwingt, allmählich bis zur Hartnäckigkeit ungläubig geworden, z. B. gegen die Verwechslung von *m* und *n*. Während ein anlautendes lat. *n* regelmässig zu *m* wird:

*comam κόμην. em ἔν. pridem πριν δήν.*  
*confestim festinus. palam planus.*

und diese Erscheinung als Abschwächung begrifflich ist wie Oheim, Ohm aus ahd. *oħan*, so fehlt für den Wechsel eines an- und inlautenden *m* und *n* ein solcher Grund. Die lockenden und auch benützten Beispiele

*mārcere* μαρκᾶν. *madidus* μαδιδῶν.  
*glotus* κλότος. *fames* σπᾶνις.

sind nicht zahlreich, noch überzeugend genug, andere, z. B. *ne* und μή, sind so radical auseinander zu halten wie *nec*, *nex* und μανός *minus* *mancus*. Das scheinbarste ist *μιν* und *νιν*; aber *μιν* erklärt sich durch das altlat. *emem*, d. h. *eum*, wogegen *νιν* eine Reduplication des griech. ἴν ist. Eben so getrane ich mir die sämtlichen Beispiele für einen Uebergang vom gricch. θ in *b* statt *d* zu beseitigen:

*liber*, *loebesus* ist λυαῖος, nicht ἐλεύθερος.  
*ruber* - ῥορός - ἔρυθρός.  
*uber* - οὐαρόν - οὕθαρ.  
*plebes* - πλειάς - πλῆθος.  
*ubi* - οἶ - ὄθι.

## V o c a l i s a t i o n .

187. Die Griechen finden unter den 25 möglichen Verbindungen der in ihrer Sprache vorhandenen Vocale nur eine einzige unerträglich, die von *υυ*, und häufen, man möchte fast sagen überhäufen ihre Sprache so sehr mit *vocalibus puris* oder rein vocalischen Silben, dass vielsilbige Wörter bisweilen aus einer ununterbrochenen

Reihe von Vocalen bestehen, wie ἡΐοις, worin ich ein Adjectiv von ἄοις sehe, *lutulentus*.

Die Lateiner dagegen haben eine desto grössere Abneigung gegen die *vocales puras*, und fröhnen dieser Abneigung, welche im Verein mit ihrer Neigung zur Syncope den phonetischen Character ihrer Sprache hauptsächlich bestimmt, durch folgende Mittel:

188. a. dadurch, dass sie das Digamma in der Mitte der Wörter, welches die Griechen überall ausstießen, festhalten, bald in Form eines *υ*:

*avis* ἀετός. *Avernus* Ἄορνος. *avertis* ἀορτής.  
*havere* χάος. *pravere* πτοεῖν. *Laverna* λεήλατος.  
*caverna* καῖαρ. *fanus* φυή. *pravire* παίειν.  
*cervus* κεραός. *gravis* γεραός. *gilvus* ἄγλαός.  
*levare* ἀλέασθαι. *levir* δαήρ. *levis* λείος.  
*cevere civis* κείομαι. *privus* πρίαμαι. *rinus* ῥεῖος.  
*frivolus* ψειύ. *livor* χλοιά. *vinidus* εὔς?  
*sivare* εἶν. *Achivi* Ἀχαιοί. *oliva* ἔλαια.  
*ponus νέος*. *ponerca* νεαρή. *ponalis* νεαλής. *ponacula*  
νεακής.

*ovis* ὄϊς. *bovere* βοῶν. *plovere* πλέειν.  
*uva* ὄον. *juvare* ἰᾶσθαι. *uvare* ὕειν.

bald in Form eines *b*:

*habere* σχεῖν. *glæba* γλοιός. *fabæ* ἀφάη.  
*sabanum* ἐάνον. *plebes* πλειάς. *probus* προῶς?  
*sobrinus* ἀαρίζω. *scohs* σοῖς? *bubo* βύας.  
*subidus* ὑάς. *dubia* δοιή. *jubere* ἰότης.  
*pubes* ποιηρός. οἱ *ubi*. τοῖ, οἱ *tibi*, *sibi*.

189. *b.* dadurch, dass sie auch andere Consonanten, namentlich das *r* und *s*, in der Mitte der Wörter fester halten als die Griechen:

*generis γένειος. muris μύρος. aurora αὐρώς.*  
*ora ὄρα. soror ἑορ? uxor ὄαρ.*  
*pario ποιέω. rarus ἄραρός. varius αἰόλος?*  
*coerulus κόρανος? auris οὐράς.*  
*virus ἰός? silere σιωπή. fulix φῶιξ.*  
*unus οἶος. minor μείων. animus ἄνεμος ἄεσαι. calere*  
*καίειν.*  
*medulla μευλόσ? decet δίκη δέει. specus σπέος.*  
*later λῆας. fretum φρέαρ. maesius μαῖα.*

190. *c.* dadurch, dass sie die Vocale *i* und *u* als Anlaute vor einem Vocal und als Inlaute zwischen zwei Vocalen immer consonantisch als *j* und *v* sprechen:

*jacere ἰακή. icere jacere. amicio ambjacere.*  
*Vellejus Ἀλκαῖος. Cnejus γενναῖος.*  
*cateja ἰκτέα Hes. (viell. ἰκταία). bajulus βαστάζειν.*  
*troja τροχιά. boja βοεία. maja μαῖα.*  
*vaccinium ὑάκινθος? alveus ὠλνυε εἰλύειν.*  
*servare ἐρύειν. salvare ἄλεύειν? calvere κολούειν.*

191. *d.* dadurch, dass sie von zwei Vocalen, die sich nicht zu einem Diphthong verbinden lassen, oft den einen ohne weiteres wegwerfen:

*ren neben rien. ures neben aries. ambens für ambiens.*  
*remant neben remeant \*). spinea neben spionea. Ar-*  
*pulus Ἰάπυξ.*

\*) Festus: Remant, repetant. Ennius libro primo: Desunt ri-

*degere διάγειν. cedere κίθειν? delere διολέσαι?*  
*idoneus von ideo. sorsum nebensorsum. ambulare ambire.*

192. Eigentlich sind es nur die Vocale *e*, *i* und *u*, welche vor einem andern Vocal Platz behalten, ohne mit ihm in Einen Laut zusammenzufliessen, und die griechischen Wörter, in denen *a* oder *o* einem Vocal vorangeht, müssen sich Aenderungen gefallen lassen,

*χίος hiare. ψάω friare. έλλάα olea.*

*νήγων Anien. ύήχις rien. Λαομέδων Alimento. λαο-*

*τομίαι lautumiae.*

*ὀγδοαῖος octavus. ὀχρεῖν viere.*

wogegen Wörter wie *aër*, *Phaëthon*, *Machaon*, *boare*, *poëta*, *Bootes* etc. sich gleich dem Ohr als Fremdwörter ankündigen. Ganz isolirt steht *ait ήχεῖ*; dagegen neben *aënum* findet sich *ahenum* und neben *cloaca* und *inchoare* auch *cluaca*, *cloca* (Inscr. n. 4183 Orell.) und *inchoare*. Formen wie *proanus*, *coopertus* u. a. sind unorganische Composita.

193. Veraltete Verbindungen sind:

*ai*. Daher *mensae* für *mensai*, *aidilis* für *aedilis*. Und *ait*, *ais* steht isolirt. Das griechische *ai* wird meist *ae*, bisweilen *ā*.

*aestus αἴθω. laetus λιλαίωμα. scaevus σκαίός. naevus γενναῖος.*

*atrium αἴθριον. ater αἴθρος. crapula κραυπάλη. gnavus γενναῖος.*

*labarum λαῖφος. Diana Δαινα.*

*vos camposque remant*, muss wohl *repetunt* statt *repetant* heissen, und *De summo* statt *Desunt*.



*auctor* εὐχομαι. *hausit* ἔχυσσε. *rducus* ἐρεῦγω.  
*jugus* ζεύγος. *lucidus* λευκός. *cardo* κάρδιον. *eludere*  
 ἐξελεύθειν.  
*Rumo* ῥεῦμα. *nervus* νεῦρον. *Achilles* Ἀχιλλεύς.

194. Der Zusammenstoss von zwei Vocalen entsteht regelmässig nur durch den Ausfall eines Endradicalen, dessen Nachweisung in der Regel nicht schwer ist, z. B. das *ν* oder Digamma

*pluere plovere.* *fluere fluvius.* *fui fuvī.* *alluere lavare.*  
*ingruere ingravare.* *adnuere νεῦσαι.* *ruere ῥεῦσαι.*  
*struere stravisse.* *leo λεία Laverna.* *meare ἀμεύειν.*

oder das *r* und *s* und *t*

*deus θεσσασθαι.* *beatus* βασσ. *creare* κρατεῖν κραίνειν.  
*dies* Zeit. *abies* ἄβις. *hiare* χατεῖν?  
*luere* lösen. *puer parere.* *eruerē* ἐξερεύεσθαι?

oder das *h*, *χ*.

*ait ἤστῃ.* *piare, friare* ψήχειν. *viere* ὀχεῖν. *via vaha.*  
*lien* λειχήν. *rien* ῥάχις. *aries* ἄριχα Hes. *Anio* νήχων.  
*ciere* κίων κιχεῖν? *stria striga* στρίξ στίχες.  
*trua* τροχή. *andruiat* ἀνατροχῆ. *eruerē* ἐξορῶσαι ὀρυχή?  
*tueri* στοχάζομαι \*).

oder das *n*.

*fruor fruniscor* φρονεῖν.

\*) Gewöhnlich heisst *στοχάζομαι tueri, intueri*, dagegen *στοχάζομαι tueri, tutari*. Aber nach Soph. Ant. 241. εὐ γὰρ στοχάζη καποφράγνυσαι κίκλω τὸ πρᾶγμα vereinigte auch *στοχάζεσθαι* die beiden Bedeutungen von *tueri*. Zu *θεῖσθαι* stimmt *tueri* nicht!

Dunkeler ist der Ausfall in

*hiems* χιών. *suffio* ὑποθύω τύφω.

*induo* ἐνθύω. *suere* κασσύειν.

In andern eben so kurzen Wörtern ist *uo* blos Termination:

*cluere* κλύειν κέλομαι. *sruere* ἐκτιύειν πρσεῖν.

195. Ein ziemlich durchgreifendes Gesetz, dem die lateinische Vocalisation unterworfen ist, geht von der tonlosen Päuultima aus; oder mit andern Worten: in einem mehr als zweisilbigen Wort wird der Vocal der vorletzten Silbe, falls sie kurz ist, durch den folgenden Consonanten bestimmt; eine Rücksicht, welche die Griechen gar nicht kennen. Es spricht sich nämlich am bequemsten aus

a) das Suffix *us*, *tus*, *nus*, *cus*, *gus* mit vorangehendem *i*:

*oppido* ἐπιπέδωσ. *Numidae* Νομίδαι. *loscidas* βοσκάδες.  
*accipiter* ἀκίπτειρος. *compitum* πάτος. *petorritum* ροτά.  
*agnitus* νότα. *conditus* ζύνθετος. *Juppiter pater*. *igitur* εἰκότως?

*machina* μηχανή. *sarcina* ἐρκάνη. *Proserpina* Περσεφόνη.  
*patina*. *trutina*. *runcina*. *buccina*. *catinus*. *ploxinum*.  
*porticus* στέγη. *hippice* neben *hippae* ἵππάκη. *illico*  
*in loco*?

*eligo* ἐκλέγω. *remiges*. *indiges*. *caliga*.

b) das Suffix *us* mit *e*:

*camera* καμάρη. *tessera* τέσσαρες. *phalerae* φυλάραι.  
*Treveri* *Trevir*. *pejero* *perjuro*.

schwankend oder veraltet in

*cithera cithara. farferus farfarus. samera samara.*  
*augeris auguris. gutteris gutturis.*

und paralysirt sogar den Einfluss eines dazwischen liegenden Consonanten, der einen andern Vocal zu verlangen hätte:

*tenebrae θνοφραί. illecebrae ἔλλοχεύω. impetrare.*

c) das Suffix *bus* und *lus* mit *u*:

*coluber ἀσκάλαφος. Hecuba Ἑκάβη. Ulubrae ὀλιβρός.*  
*nebula νεφέλη. Siculus Σικελός. scopulus σκοπελός.*  
*agolum ἀγέλη.*

*pessulus πάσσαλος. scapula κραϊπάλη. petulans σπατα-*  
*λῶν. insula ἔναλος.*

*infula φάλος. botulum βύθαλον. regulus ὀρχίλος. clam-*  
*culum clam-calim?*

*sedulus dolere. pepuli pello. perculi percello. tetuli tollo.*

d) das Suffix *mus* und *pus* mit *i* oder *u*:

*contumax. cucumis κίκυμα. urupa ἔποψ. aucupis aucups.*

Man hält gewöhnlich *-umus* für die ältere, *-imus* für die neuere Form; allein eine sorgfältige Beachtung der Orthographie dürfte vielleicht das Ergebniss herbeiführen, dass *imus* regelmässig nach *a*, *e* und *i* steht,

*maximus. pessimus. victima.*

dagegen *umus* eben so regelmässig nach *o* und *u*:

*nolumus. postumus. optumus.*

196. Alle Abweichungen von dieser allgemeinen Regel, welche nur *caeteris paribus* gilt, beruhen unstri-

tig gleichfalls auf Gesetzen, die ich jedoch bei weitem noch nicht alle nachzuweisen vermag: doch einige, besonders in Bezug auf *l*:

*filiolus. petiolus. baceolus. faseolus.*

weil ein *e* oder *i* purum vorangeht: ferper

*aquila. mutilus. simila.*

um das griechische *v* in ἀκυλῆς, μίτυλος, ἀμύλη besser zu markiren: und

*humilis* von χαμαλός. *similis* neben *simulare*.

*sicilis* - *sicula. prostibilis* - *prostibula.*

wegen des folgenden *i*: endlich

*nihilum. sibilo. pipilo.*

theils wegen des vorangehenden *i*, theils weil das *i* die Kleinheit und Feinheit der bezeichneten Sache besser mahlt als *u*. Das *a* behaupten

*daedalus. bubalus. obolus. epistola.*

*spatale, fustibalus, gabalus* neben *spatula, fustibulus, gabulus.*

als Fremdwörter.

197. Bisweilen werden die Vocale durch die folgende Consonantenverbindung nothwendig gemacht und (in Bezug auf das Griechische) geändert. Ein Beispiel habe ich am Anfang des vierten Theils angeführt, das nämlich *l* mit folgendem Consonanten nur *a* oder am liebsten *u* vor sich duldet. Die einzige Ausnahme bildet *celsus*; in *gilvus, milvus, helvella* zählt das *v* nicht als Consonant, *volgus, meltom* u. ä. ist veraltete Form, *solidus* und *olfacere* unorganische Syncopen, *pelta* ist grie-

chisch. Nach diesem Idiom erklärt sich nicht nur der auch sonst natürliche Uebergang von *o* in *u* und von *e* in *a*:

*sulcus* ὄλκος. *imbulbito* βόλβιτον. *pulra* πόλφος. *fulgere* φλογεῖν. *mulgere*.

*culra* κόλυφος. *bulga* μολγός? *ulna* ὠλένη. *fullo* σπολάδες. *ulna* ὀλός.

*cultus colere*. *insultans insolens*. *ultra ollus*.

*falco* σπελεκάν. *falk* πέλεκυς? *palma* πέλμα. *fulgere* *fligere*.

sondern auch der ungewöhnlichere, wo *a*, *e*, *i* verdunkelt wird:

*indulgere* ἐνδελέγεια. *sulphur* σελασφόρος. *dulcis* θέλω. *vultus* ἐλικτός.

*catapulta* καιαπέλης. *pulsus pello*, *evulsus*. *perculsus*. *adultus*. *sepultus*.

*mulsus mel*. *multus melior*. *simultas similitas*. *remulus* *remeligo*.

*bubulcus* ἄλέγειν. *mulcare* μαλάξαι. *stultus* ἀτάλλειν. *ulcus* ἄλοξ.

*ulcisci* ἀλέκειν? *multicius* μαλθαῖσαι. *cultus* *calamus*.

Nicht selten aber wird durch Assimilation geholfen und dadurch der hellere Vocal gerettet:

*vis velis*. *totus* τελετός?

*vellere* ἔλκειν.

## Attraction der Vocale.

198. Ich habe mit einigen der letzten Bemerkungen der wichtigen Lehre von der Attraction der Vocale bereits vorgegriffen. Es ist diess eine Art Assimilation, mit der Besonderheit, dass sie über Consonanten hinüber vorwärts und rückwärts ihre Wirkung und Assimilationskraft geltend macht.

Die grösste Herrschaft unter den Vocalen übt das *i* aus, und besonders gern verwandelt das *i* purum in tonloser Pänultima den Vocal der vorigen Silbe entweder gleichfalls in *i*:

*nimius numero. cisium casa. vitium αῦάτη. caritium*  
*καππάτια.*

*scipio scarpus. titio ταεδα σταθεύω.*

*lalisio λάσιος. orilio οιοπολέων. rarilio πέπλος.*

*scrinium γρῶνος. imilia ποδεῖα.*

*convicium voces. incilia ἔγκοιλος. imilia ποδεῖα.*

*filius φύλιος. ciliium κύλιον. Caecilius κοικύλλω. gli-*  
*cium γλίκιον.*

*Milvius, redivia, Virbivus* neben *Mulvius, reduvia, Orbivus.*

*Londinium* neben *Camalodunum* etc.

oder trübt ihn wenigstens in *e*:

*regio ῥάχος. bestia bastus. gigeria γήρος.*

*melior μύλα. hebria haurire. legio λόχος.*

*Gellivus ἀγάλλιος. Sergivus ἀρχός? Memmivus Mamilius,*

aber nicht ausschliesslich als *i* purum; noch ausschliesslich als kurzes *i*; auch in

*imbricem ambrex. Sirpicus ἄρπαξ. pertica προρθός.*

*limpidus* λύμπω. *viridis* ἐαρίζω. *viridus* εὔς.  
*simila* ἄμύλη.

*pristinus* πρόσθεν. *circinus* καρκίνος.

*digitus* δακτύλ. *ispiritum sospes*. *incitae* ἰγκάς.

und als langes i:

*stribligo* στροφάλιγξ. *vitiligo* αἰθόλιγξ.

*mirmillo* μύρμιλλος. *scintilla scatero*.

*inquinus incolā*. *Quirinus Cures*. *sentina* ἄσις.

*quirrito verres*. *nimirum ne mirum*. *viginti* εἴκοσι.

*vibrissa* ὄφρυς. *ridica radix*.

Eben so wirkt das Suffix *is*, doch so, dass es sich meist mit der Trübung des *a* oder *o* in *e* begnügt:

*pellis palla*. *ensis ansa*. *lenis lana*.

*levis* ἐλαχύς. *brevis* βραχύς. *tenuis* τάνυ-

*levir* δαίρη. *pestis* πάθη. *tristis* τρύζω?

*retis rete* ῥάχος ἄράχνη. *IMBRIS imber* ὄμβρος.

*vermis* ὄρμος. *restis* ἐρυστός? *crinis* κάρηνον. *vilis* ὄχλος.

199. Eben so erkläre ich mir in folgenden Worten den Vocalwechsel durch die Kraft des auslautenden *o* und *u*:

*macro macer*. *lurco* λύρυνγξ. *Juno Zanó*. *bonus bene*.

*dorsum* δέρας. *dudum* δαρόν. *crustum* κριστός.

*biduum diis*. *fucus* σφήξ. *curtus* καρτός. *κόττος catta*.

*furnus fornax*. *fundus fodere*. *uruum orbis*.

*rudus rodere*. *surdus sordes*. *lucrum locare*.

und in folgenden durch die Pänultima:

*furculae* φάρυγγες. *focula* φαγεῖν. *coluber* κάλαφος.

*urupa* ἔποψ. *surculus* ἄρχάλη? *cubula* cibus.

*cumulus coma ἀκμή. tumulus tama. formula ἐρμᾶ Gl.*

Isid. *pumula pomus?*

*locusta λακάζειν. augustus ἀγαστός. morosus moeror?*

Von einer gleichen Kraft des *a* und *e* kenne ich verhältnissmässig die wenigsten Beispiele:

*traha τροχός. gemma γονίμη. illecebras ἔλλοχεύω. labes λωβητός.*

200. In diesen Beispielen sämmtlich zeigt sich eine rückwirkende Kraft eines dominirenden Vocals, d. h. der Sprechende hat beim Anfang des Worts bereits vor Augen, auf welche Vocale er überzugehen hat, und giebt den früheren Silben gleich eine Melodie, welche mit den spätern harmonirt, giebt schon den früheren Silben Vocale, von welchen das Organ leichter und bequemer zu den in Aussicht stehenden Vocalen übergehn könne. Zu dieser physischen Veranlassung kömmt aber noch ein geistigerer Beweggrund oder wenigstens Erfolg. Diese Harmonie der Vocale giebt dem Wort eine harmonische Seele, die, je nachdem ein heller oder dunkler Vocal dominirt, einen durch und durch heiteren oder durch und durch ernsten Grundzug erhält.

Auch die griechische Sprache übt vielfach diese Attraction. Daher

*σκολυφρός σκελυφρός. μολόχη μαλίχη.*

*οἶτος αἶσα. οὔτος αὔιτη.*

*ὀλοφάιος ἐλεφαίρω. σκοροβύλος κάραβος.*

aber im ganzen doch nicht in gleichem Maasse, wie die Lateiner. Die Differenz dieser Neigung wird dasselbe Maass haben, wie die Differenz des Nationalcharacters.

Der ernste Römer, der kaum eine schönere Tugend als Consequenz anerkannte, sucht und liebt das einfärbige auch in der Vocalisation, während das Idiom der humoristischen Griechen sich oft und gern auf abstechenden und rasch wechselnden Vocalen wiegt und schaukelt.

Daher beschränkt der lateinische Vocal seine Wirkung nicht auf den nächstvorhergehenden, sondern unterjocht durch diesen und im Schutz- und Trutzbündniss mit ihm den noch früheren:

*singilio sagum. calamitas κολοβότης incolumis.*  
*primitiae neben praemetiae. quisquiliae κοσκύλλω.*

201. Ist jedoch der Vocal der vorhergehenden Silbe zu charakteristisch und, ich möchte sagen zu characterfest, um sich so leicht des bloßen Wohllauts wegen verdrängen zu lassen, so muss bisweilen sogar der nachfolgende Vocal sich ihm accommodiren und (*sit venia verbo!*) nach der Pfeife des vorangehenden Vocales tanzen.

*contubernium taberna. concipilare capulus.*  
*custos aber haeres. commodus für commidus?*  
*diuturnus - aeternus.*

Bisweilen macht der vorangehende Vocal mit dem nachfolgenden wetteifernd Anspruch auf das Recht der Attraction, indem jener nachklingen, dieser aber anticipirt sein will. Dann entstehen Doppelformen wie

*Brundusium* neben *Brundisium*, *Βρεντήσιον*.

Man vergleiche und beurtheile nach diesen Bemerkungen noch die schwankende Schreibart in folgenden Wörtern und Nebenformen:

<i>motacilla</i>	neben	<i>moticella.</i>
<i>copadia</i>	-	<i>cupedia.</i>
<i>robius</i>	-	<i>rubeus.</i>
<i>enubro</i>	-	<i>inibrae.</i>
<i>ille</i>	-	<i>ollus.</i>
<i>Magontiacum</i>	-	<i>Moguntiacum.</i>
<i>endo</i>	-	<i>indu.</i>

## E p e n t h e s e n .

202. Ausser den oben §. 130 behandelten, der Verstärkung des Begriffs dienenden Epenthesen von Consonanten giebt es noch einige rein phonetische; jedoch durchaus keine müssigen, sondern euphonische, um gewisse Uebergänge von einem Consonanten zum andern zu erleichtern. Von diesem Beruf sind die Gutturalen und die sämtlichen Liquidae ausgeschlossen; denn in *μηκέτι*, *necubi* und in dem *v* ephelkysticon erkennt jetzt jedermann den radicalen Character an. Dagegen dienen

1) die Labialen *b*, *p* als Brücke von *m* zu *l*, *r*, *s* und *t*:

*ambrex* ἀμάρη. *membrum* μέρος. *imber* μύρειν.

Armbrust Armrüstung. *nombre* numerus.

*remember* engl. *memorare*.

*sumpsi* sumere. *templum* ταμείν τέμενος.

*Pomptinus* *Pometia*. *simpludiaria* *semi ludus*.

2) der Dentale *t* als Brücke von *n* und *s* zu *r*.

*mintrire* *minurire*. *antrum* ἀντρον ἔνερον?

*lustrare* λεύσσειν. *tonstrix* tonsor.

3. der Sibilant *s* als Brücke von *g* und *c* zu *t* und *c*:

*mixtus* μικτός. *sextus* ἕκτος. *excetra* ἔχης und κῆτος.  
*exta* ἔγκατα.

und mit Verdrängung des *g* und *c*, des *s* und *p*.

*salpista*, *Pastius*, *Sestius* neben *salpicta*, *Pactius*, *Sextius*.  
*astus* ἀστή. *fistuca* *figere*? *industria* ἐνδυκείως.  
*colustra* γαλακτός. *testum* neben *textum*.  
*testa* *tegere*. *testis* τεκῆν. *vastus* *vagari*. *vastus* *vacare*?  
Faust πύκτης. fest *pactus*? Mast *mactus*. tasten *tactus*.  
*esquiliae* neben *exquiliae*, *colere*. *Osci* Ὀπικες.

203. Was sich sonst oft als Epenthese geltend macht, und was ich ehemals selbst gern als Sperrconsonanten bezeichnete, ist radical, und die darneben bestehende Form, deren Vergleichung zur Annahme einer Epenthese verführt, verdankt erst einer Verkürzung ihren Ursprung.

*specus* σπέος. *deceat* δῆ. *prodire* πρός - ἵεναι.  
*veha* *via* ἔχω. *striga* *stria* Strich.  
*cecuma* neben *cecua* σκώψ.  
*frunisci* *fruor* φρόνις. *unus* οἶος οἶνη. *novus* νέος.

Selbst in *ahenum* dient das scheinbar so dünne *h* nicht bloß als Abhülle gegen den Hiatus, sondern ist eine versetzte Aspiration. Denn *ahenum* ist eine syncopirte Form von *αιθινον*. Dieses θ, welches nach lateinischem Lautgesetze vor *n* nicht bleiben kann, wird in seiner Eigenschaft als Dental durch vocalische Assimilation, und in seiner Eigenschaft als Aspirate weiter vorn durch *h* ersetzt.

Andere Epenthesen sind mir noch dunkel, z. B. *inferi*, was sachlich allerdings zu ἔνεροι stimmt; aber woher

das *f*? ist vielleicht *νέφος* der Stamm von *inferus*, *infra*, während das gleichbedeutende *ἔντροι*, *ἐντροθε* der Comparativ von *ἐν* ist wie *internus*?

204. Die vocalischen Epenthesen sind in der Regel nur die Negation der Syncope, vorausgesetzt, dass die Sprache je älter desto vocalreicher war. Doch hat man je nach der verschiedenen Ansicht von der Form der Ursprache die Wahl, entweder in der einen Form eine Epenthese oder in der andern eine Syncope zu erblicken.

*coramble crambe.* *cinifes κνῖπες.* *sepelire ἀσπάλαξ.*  
*sacena* neben *scena.* *talipedare ταῖρα.* *solicitus ἀλυκίος.*  
*fusterna φθειρό.* *hirudo χρωζών.* *satelles στέλλω.*  
*satureja σιύραξ.* *sagitta σχίζα?* *pisinnus ψεδνός.*

In wenigen Fällen findet so entschieden eine spätere Epenthese Statt, wie in

*dominium damnus δαπάνη.* *lamina λημισκος.*  
*taminia θάμνας σιάμνος, σταφύλη.*

---

## M e t a t h e s e n .

205. Zu der Verunstaltung trägt vielfach auch die Metathesis bei: *agrimonia ἀργεμώνη*. Ich kann sie jedoch in vielen Erscheinungen, die man durch sie zu erklären pflegt, nicht anerkennen; am seltensten in denen, wo man Consonanten ihre Stelle austauschen lässt. In den meisten Wörtern dieser Art fallen die identificirten Wörter verschiedener Sprachen vielmehr verschiedenen Stämmen zu, anstatt nur durch Metathesis verunstaltet zu sein:

<i>forma</i>	ist φορμίμη,	also nicht μορφή, μέρος.
<i>ars</i>	- Ἔρως	- - ἄρα, κάρα.
<i>specere</i>	- φέγγειν	- - σκέπασθαι, <i>cavere</i> .
<i>tener</i>	- τίνυ-	- - τέρην, <i>tiro</i> .
<i>ἄλλοχοτος</i>	- ἄλλακτός	- - ἄλλότοκος.

Scheinbar war *cibilla* neben *cilibantum* bei Varr. l. l. V, 118, beides als Bezeichnung eines Tisches. Allein da die Hdschr. *cibilla* gar nicht anerkennen, so haben Spengel und O. Müller *cilliba* in den Text genommen. *Cancer* ist eine Reduplication von Schere, nicht eine Metathese von *καρκίνος*.

206. Desto häufiger sind die Metathesen der Vocale, entweder zu andern Vocalen,

*parvus* παῦρος. *pervus* νεῦρον. *curvus* γυρός?  
*caere* κάπια? *pratum* πρασία.

oder zwischen andere Consonanten, wie in Born und Brunnen, nur ist schwer, eine Regel zu entdecken, nach welcher die Lateiner einen Vocal versetzen, um einen consonantischen Doppellaut aus einem Anlaut zum Inlaut oder aus einem Inlaut zum Anlaut zu machen. Oft liegt freilich der Wohllaut klar zu Grunde:

*singultire* von ἀνα-*glutire*. *percontari* von *gnotus*.  
*scalpere* *sculperere* *scirpus* von γλάφω γλύφω γρῖφος.  
*spargere* βρέχειν.

In andern Fällen hat die nothwendige Lautverschiebung die Metathesis herbeigeführt, z. B. in

*κλαῦσαι* heulen. *κλίμα* Holm.  
*κλάδος* Holz neben Klotz. *κλιτός* hold neben laut.

Aber in den meisten andern Fällen, wo das Latein vom Griechischen abweicht, ist eine Nebenform anzunehmen, welche im Griechischen ohne Zweifel wenigstens in irgend einem Dialect auch vorhanden war, wie καρδία und Born neben καρδίη und Brunnen. Von dieser Art ist

*bardus* βραδύς βάρδιστος. *balatro blaterare*. *cornus*  
κράνον. *cardo* κράδη.  
*cernere* κρίνειν. *certare* κάρτιος κρατεῖν *crescere*.  
*farcire* φροῖσαι *frequens*. *fulgere* φλογεῖν *flagrare*.  
*falx* φολκός *flectere*. *hordeum* κριθός. *porrum* πρίσον.  
*pergere* πρήξαι. *pulmo* πλείμων. *pulcer placere?*  
*tergum* τράχηλος. *tergere* τρύγειν. *tertius* τρίσιος.  
*turgere* τραγᾶν. *torpere* τροφεῖν. *terrere* τρεσᾶς.

207. Wahrscheinlich ist aber auch in allen diesen Fällen diese Metathesis nur Täuschung, wie anderwärts die Epenthesis; ursprünglich fand zwischen allen Consonanten ein Vocal Platz, und indem bald die erste, bald die zweite Silbe syncopirt wurde, bildeten sich jene Doppelformen. Wenigstens in dem Verhältniss von

*aclassis* zu *calassis*, und *optare* zu ποθεῖν.  
ἄργειν und ὀργᾶν zu *regere* und *rogare*.

sehe ich keine willkürliche Versetzung der Vocale, wie man häufig annimmt, sondern eine verkürzende Syncope, durch das Wachsthum des Wortes am Anfang herbeigeführt.

208. Geht diese Syncope in einer anlautenden Silbe vor, deren Vocal von *m* und *l* oder *m* und *r* eingeschlossen wird, so tritt der verwandte, aber das Ohr und Auge

überraschende Anlaut *bl*, *pl* oder *br*, *pr* an die Stelle der ersten Silbe, eine Form, welche unstreitig als die jüngere anzusehn ist. So ist das Verhältniss von

*blandus* zu *μέλδεν*.

und die übrigen oben in der Ecphonesenlehre §. 169 angeführten Beispiele. Doch haben die Griechen eben so oft oder öfter die jüngere Form, die Lateiner die ältere. Denn eben so verhält sich:

<i>βρέμω</i> , <i>μορμώ</i> zu <i>fremo</i> , <i>murmurare</i> .	
<i>βραθύς</i>	- <i>morari</i> ?
<i>βληχᾶσθαι</i>	- <i>pro-mulgare</i> .
<i>βλοσυρός</i>	- <i>molestus</i> .
<i>βλιτον</i>	- Melde.
<i>βρέχειν</i>	- <i>mergere</i> .
<i>βροτός</i>	- <i>mortus</i> .
Prügel	- <i>maroulus</i> .
prangen, Pracht	- <i>σμαραγεῖν</i> *).

209. Eine besondere Art der Metathese bildet die Versetzung der Aspiration, in deren Folge oft eine inlautende Aspirata in die entsprechende *media* oder *tenuis* verwandelt und zum Ersatz der Anlaut aspirirt wird. Bekannt ist diese Operation der Sprachen und Dialecte aus den griechischen Beispielen *φρουρεῖν προορᾶν* und *χαιτών κισθών*. Im Latein erkenne ich sie in folgenden Wörtern:

1) bei Labialen

*fodere βαθύς?* *fundus βυθύς*. *frondes βρενθύω*.

\*) Griechische Beispiele ähnlicher Art giebt Lobeck *Aglaoph.* p. 568.

*fragrare βρέχειν. frigitire βρύχειν. flagitare flaccus*  
βληχρός.

*fretum πρήθειν. frendere πραιθείν. fidere πειθειν.*

*fidelia πίθος. foetere πύθειν. foedus ποῦθος.*

*fatiscere παθειν? fitius πιμελής παχύς?*

## 2) bei Gutturalen

*hebes κεκαφηώς. hordeum κριθός. hostia καθαρός?*

*hama ἀφύσσω? hirpus ξριφος. hortari ὀρθοῦν.*

*hostire ὠθειν. hostis ἔχθομαι? ahenum αἰθινος.*

*guttur gutturnium neben coturnium ΚΤΘΡΟΣ χύτρος.*

- 3) bei Dentalen kann diese Erscheinung in gleich sichtbarer Form nicht vorkommen, weil die Lateiner einen aspirirten Dental nicht haben; aber eine Wirkung des nämlichen Gesetzes ist

*andruare von ἀνατροχᾶν. ducere von τεύχειν §. 2.*

*θοός ταχύς. ὀθρύσειν Θρακία τραχύ. θρύσσω ταρυχή.*

210. Durch Vermittelung dieser Metathese erklären sich auch scheinbare Anomalien der deutschen Lautverschiebung, wenn lat. *p*, *π*, im Deutschen nicht wie sonst einem *f*, sondern einem *b* entspricht:

*ποθειν petere* bitten. *πυθμήν* Boden, Eüdmi.

*παχύς peccare* bocken. *πρήθειν* braten.

*πειθειν* biederb. *πίθος* Butte. *πύθω* Bütze, Pfütze.

Hier würde in den lateinischen Formen sämtlich das *f* eingetreten sein, wie in *fretum πρήθειν* braten u. s. w. Seltener sind die Fälle, wo ein Inlaut die Aspiration vom Anlaut oder einem benachbarten Inlaut empfängt:

*triumphus, triumphus* von *θρίαμβος*.

*author* von εὐκτός. *isthmus* von λάχσις, ληκτόν.  
πάσχω statt ΠΑΘΙΚΩ παθεῖν.

## A p o c o p e.

211. Die Apocope oder Abstumpfung, welche das Ende des Wortes afficirt, ist bald eine rein vocalische, bald eine rein consonantische, bald eine gemischte.

Die Lateiner lassen fast alle Partikeln, welche bei den Griechen vocalisch auslauten, durch Abwurf des Vocales auf einen Consonant ausgehn:

*ob* ἐπί. *sub* ὑπό. *con-* κατά. *ab* ἀπό. *per* περί.  
*apud* παρῶ. *apud* ποτί. *in* ἀνά und ἐνί.  
*sine* εἰ δέ. *tunc* τόκα. *en* ἦνί. ὀπισθε *post*.  
*quom* ὅκοτε. *ut* ὅτε, ὅτι, εὔτε und ὄθι. *et* ἔτι.  
*alias* ἄλλοτε.

In andern Fällen trifft die Abstumpfung nur den letzten Theil eines Diphthongs, so dass doch vocalische Auslautung bleibt,

*sine* ἄνευ. *que* καί.

Die consonantische Abstumpfung ist auch zunächst an Partikeln nachweisbar, weil diese Redetheile die stärkste Abneigung gegen Vollständigkeit ihrer ursprünglichen Formen hat.

*ve* vel. *tandem* tam demum. *donec* donicum.  
*non* nenum. *at* ἀτάρ? *sed* εἰ - ἄτερ.

so wie umgekehrt die Griechen:

ἀπτε *autem*. εἰ *em*. νύ *num?* δη *jam*. πρὶν δη *pridem*.

212. Bei den Nominibus wird eine häufige Abstumpfung durch die Natur des Neutrums herbeigeführt. Da dieses nur einem Masculino auf *us* etc. gegenüber ein Suffix hat, *um, on*, dagegen als Neutrum eines Masculini auf *s* suffixlos ist, so würde das Nomen im letztern Fall bisweilen auf einen radicalen Consonanten auslauten, den die Sprache als Auslaut nicht oder schwer duldet. Hier bleibt nichts übrig, als ihn in einen verwandten zum Auslauten berechtigten Consonanten zu verwandeln, wie

*rus* ἄροτον. *jus* ἰότης. *jus* ζύθος.  
*pus* πύθω. *os* ὄθομαι. *as* αἶθω.

oder abstumpfend in dem Endvocal quiesciren zu lassen. Im letzteren Falle entsteht

*δῶ* aus *δομ*. *κάρη* aus *καρᾶ*. *γαλᾶ* aus *γάλακ*.  
*gau* bei Ennius aus *gaudium*.

und noch anschaulicher in folgendem:

trichotom. Masc. *KPIΘOΣ*, Fem. *κραιθή*, Neutr. *KPI-  
 ΘON*, wie *ἄλφιτον*.

dichotom. M. und F. *Ceres*, Neutr. *κρεῖ*, wie *ἄλφι*.

In dem gleichen Verhältniss stehen nun folgende Nomina auf *u*:

*veru* zu ὄρυξ. *astu* ἄστν zu *ΑΣΤΥΞ* σιέγω.

wo ein wirklicher Wurzelbuchstabe; ferner

*cornu* zu *κάρνυξ*. *genu* γόνυ zu *γνύξ*.

*gelu* zu *glutus*. *pecu* zu *pecus*. *tonitru* zu *τονιδρός*.

*negritu* zu *nigritudo*.

wo wenigstens ein Consonant der Ableitungssilbe auf diese Weise quiescirt. Die Verschiedenheit der Quantität

ist Folge der des Lautsystems; denn die Latciner kennen ein auslautendes kurzes *u* so wenig, als die Griechen ein auslautendes langes *υ*.

Treffen nun in Folge der Suffixlosigkeit gar zwei Consonanten als Auslaut zusammen, so fällt der letzte ohne Ersatz ab:

*cor* κέαρ καρδία. *mel* mild. *fel* φλέγω.

*far fruges.* *lac* γάλακτος. *acer* ἄχερδος. *os* ὀστέον.

213. Am häufigsten unterliegen solcher Abstumpfung die reduplicirten Formen. Was die Sprache mit der einen Hand vorn ansetzt, um dem Begriff mehr Gewicht und Bedeutung zu verleihen, das haut sie hinten wieder ab; oder, um genauer zu reden, jenes thut der Sprachgeist, dieses der Sprachgebrauch.

So entstehen Formen, deren bisherige Erklärung ich auf den Kopf stellen muss, indem nun oft das, was als bloße Terminationsform erschien, vielmehr zur vollen Stammform wird und den Endradicalen bewahrt:

<i>mamma</i>	aus <i>mamilla</i>	von ἀμέλω.
<i>rupus</i>	- <i>rupillus</i>	- <i>pullus</i> .
<i>ripare, pulpare</i>	- <i>ripulus</i>	- ψάλλω, -pellare.
<i>coecus</i>	- <i>coeculus, κοικύλλω</i>	- <i>oc-culere</i> .
<i>bulbus</i>	- <i>bulbulus</i>	- βῶλος.
<i>cucus</i>	- <i>cuculus</i>	- κελεός, καλεῖν.
<i>balbus</i>	- <i>balbulus</i>	- <i>balare</i> .
<i>offa</i>	- <i>ofella</i>	- φελλός.
<i>circus</i>	- <i>carcer</i>	- Scheere.
<i>baba</i>	- βάβαξ	- βάζω.
<i>concha</i>	- <i>conchylum</i>	- χέλυς.

*ruppis* aus ὀπισθε von *rosi*.  
*tinnire* - *tintinnus* - *tenuis*.  
*coxa* - ποχώνη - χνόη.

Ja ich glaube, sämmtliche Wörter, deren scheinbare Wurzeln einerlei An- und Auslaut haben, sind erst auf diese Weise entstanden.

<i>κίκος κικιζός κρίζω.</i>	<i>κερκίς κερχερώνη queri.</i>
<i>κυκίω κυκειών κεράσαι.</i>	<i>κόμφορ πομφόλυξ φλύζω.</i>
<i>grex γάργαρο ἀγείρω.</i>	<i>cercius καρκαίρω carmen.</i>
<i>Titus Titulus ἀτιτάλλω.</i>	<i>Memmius Mamilius Maelius.</i>
<i>ciccus κόκκος κύκαρος Haar.</i>	<i>κίκκος cicada.</i>
<i>rappus πάππος pater.</i>	

Für andere dahin gehörige Wörter fehlt mir noch das Mittelglied, die vollständige Form, um die Wurzel mit Sicherheit nachweisen zu können.

*cacare κακός. μῦμος μηχανή. πέμπω πατέω.*

Einige ähnlich lautende dagegen eximiren sich leicht von selbst aus dieser Reihe:

*Tutunus tutari. dudum δαρών.*  
*non nenim ἀνάινομαι. quoque ποτί?*

214. Noch tiefer greift in die gesammte Wortbildungslehre die Abstumpfung ganzer Wortstämme ein, welche mir besonders geeignet scheint, den Etymologen in der Demuth zu erhalten, wenigstens wenn er darauf ausgeht, bei seinen Wortforschungen bis zur eigentlichen Quelle hinaufzusteigen und die Urwurzeln zu entdecken und zu benamsen.

Die Etymologen lieben es, den Wörtern einen möglichst kurzen Stamm zu Grunde zu legen und durch

Anfügung erklärbarer oder unverständlicher, bedeutungsvoller oder inhaltsleerer, erhörter oder unerhörter Suffixe die ausgeprägt vorliegenden Wörter zu entwickeln und zu erklären. Aber das umgekehrte Verfahren, nämlich alles, was nicht nachweisbar Suffix ist, dem Stamm zu vindiciren, und diejenigen Ableitungen desselben, welche den Stamm in kürzerer Gestalt enthalten, für spätere Verkürzungen zu halten, ist gewiss nicht verwerflicher.

Auf diesem Wege wird für die bei weitem meisten Wörter ein Stamm gewonnen, der gewöhnlich (gleich den semitischen Stämmen) drei, mindestens zwei Consonanten enthält, und jeden dünneren kürzeren Stamm trifft das Vorurtheil, dass er verkürzt und entstellt sei. Diess ist jedoch unstrittig der kitzlichste Punkt in der Etymologie, sowohl im allgemeinen als in der Anwendung auf jeden besonderen Fall, und ich bescheide mich nach meinem beschränkten und empirischen Standpunkt gern, ganz klar darüber zu sein, ob z. B. *πρᾶγος*, *πρᾶξαι* durch irgend eine Composition von *πείρειν* gebildet, mithin jünger als *πείρειν* sei, oder ob umgekehrt *πείρειν*, *περῶν* u. ä. durch Abkürzung aus *ΠΠΑΙΩ* entstanden, mithin jünger als *πρᾶγος* sei. Die folgenden Bemerkungen sind ein Versuch, der letzteren Ansicht Freunde zu gewinnen.

215. Gewöhnlich wird diese Abstumpfung des vollen Stammes vermittelt durch eine Assimilation des letzten, resp. Geminatio des vorletzten Radicals, an deren Stelle gleichzeitig oder später eine Verlängerung des vorhergehenden Vocals tritt, welcher seinerseits selbst der Verkürzung fähig ist.

Man kann diese allmähliche Entstehung nach diesem Entwicklungsmomente etwa an folgenden Beispielen erkennen :

Voller Stamm.	Assimilation.	Vocalverlängerung.	Verkürzung.
χλιδᾶν	- <i>helluo</i>	- <i>heluo</i>	- χαλᾶν.
ἄρσην	- ἄρῆην	- εἴρην	- <i>vir.</i>
φάρξαι	- <i>ferrum</i>	- φήρ	- <i>ferus.</i>
χέροος	- <i>horrere</i>	- ἄχώρ	- <i>hara.</i>
ἔλκειν	- <i>vellere</i>	- εἰλύω	- <i>volare.</i>
<i>paluda</i>	- <i>palla</i>	- <i>pileus</i>	- ἐπιπολῆς.
φλέγειν	- <i>fellare</i>	- <i>fuligo?</i>	- φάλιος.
<i>mulcere</i>	- μύλλειν	- μῶλως	- <i>molere.</i>
ἀμέρδειν	- <i>marra</i>	- ἀμέρω	- μέρος.
<i>ulcisci</i>	- ὄλλυμι	- οὔλος	- ἰλέσαι.

216. Ich lasse nun ein Verzeichniss der durch solche Abstumpfung entstandenen lateinischen Wörter folgen.

a) Abstumpfung labialer Auslaute:

*terere* τρίβειν. *olor albus?* *celare* κλέψαι.

*lama* λήμη λίμπη. *camur* καμπύλος.

*tumidus* στόμφος. um umb ἄμφι. Thor Tropf *torpidus*.

b) Abstumpfung gutturaler Auslaute:

*sepelire sepulcrum* goth. *filhan.* *amare amicus* mieg?

*duplus* falten *duplex* flechten. *torus turgere.*

*ululare* ὄλολυγή *lugere.* *fero fruges ferax* bringen.

*canere* καναχεῖν. *oriri origo* ἀρχή. *vorare vorago* ὄρχος.

*balare* βληχᾶσθαι. *imitari imago* μηχανή.

*ferē frequens.* *tiver* franz. *trahere.* ἰπνός πνιγεῖς.

οὔρος ὄρυχή. οὔλή ἔλκος. ὑλᾶν ὑλακτεῖν λαχεῖν.

## c) Abstumpfung dentaler Auslaute:

*morari* βραδύς. *foras* φύρω ἀφόρδιον. *cala* κλάδος.  
*ira* ἐρείδω.

*gena* γνάθος. *tonare tonitru* τονθρός. *alere olescere*  
 ἄλθειν.

*cerus* Herr κρατεῖν. *præe præstans?* οὐ ὀστέον. gar  
 κύρια.

## d) Abstumpfung liquider Auslaute:

*opes opulens* πολύς. ἴτης ἰταμός *temerarius*.

*acus* ἀκόνη κεντεῖν. *odisse* ὀδύνη.

*egere egenus* ἀχῆν χεῖνω.

*agere agōn* ἀγείρειν *gerere?* *vela velarum* ἄλευρον.

*wecken wacker* ἐγείρειν. *surus* ὄρσός. *vir* ἄρσην.

*reisen* ὄρσεο ὄρωρα.

217. Diese so kurzen vocalisch anlautenden Stämme haben wohl meistens einen ähnlichen Ursprung, und scheint somit verwandt

ὄθομαι θεῖσθαι. ὄνομαι ὀνειδίζω. ἔθος ἐθέλω θέλω.

ἀκέομαι κηλεῖν. ἐλεῖν λαβεῖν. ἐγαγε ἄγνουμι γόνυ knicken.

Ist diese Ansicht irgend haltbar, so hat der Etymolog freilich noch einen weiten, schlüpfrigen, oft bodenlosen Weg bis zu den Urwurzeln vor sich, und darf bei seiner Bemühung wohl mit Livius sagen: *Iam provideo animo, velut qui proximis litori vadis inducti mare pedibus ingrediuntur, quicquid progredior, in vastiorem me altitudinem ac velut profundum invahi, et crescere paene opus, quod prima quaeque perficiendo minui videbatur.*

## E p i m e t r u m.

Ich darf hoffen, mit den vorliegenden Untersuchungen einem künftigen Etymologicum der lateinischen Sprache, welches den gesamten Sprachschatz nach Wurzeln und Stämmen ordnet, einigermaßen vorgearbeitet zu haben. Hier nur ein Versuch, wie sich die eine oder andere lateinische Wortfamilie nach den dargelegten Grundsätzen ausnehmen würde. Ich nehme als Beispiele ohne besondere Auswahl die Stämme *δέχομαι*, *πέδη*, *petere*, *πλάδη* und *reisen*.

*Degere antiqui posuerunt pro expectare.* Fest. = *δέχεσθαι* sachl. *δοκεύειν δεδοκήμενος* = sagen sachl. zögern. §. 4.

*δεξιός, δέκτης, δεξιός dextrum* Gl. Labb. goth. *thaiswo*. — *dexter* = *δεξιτερός*. — *δίκτυον*.

*dogā* = *δογή dolium*.

*dicare* Causativ zu *δέχομαι* §. 66. = *thiggen* Gl. Mons. *δεικανῶσθαι*.

*δάδιξ* Reduplication §. 56. *ἄδιξ* §. 170.

*δέδωκα* d. h. *δέδοχα* wie *πίω ψήγω*, *λά ἤχη*, *μαίνω ὀμίγω*, *νιερὲ ὀχεῖν* §. 188. *δεῖδω*. — *δειδίκομαι*, *δεκτός* §. 104.

*ἀναδέκτης* = *vindex* §. 157. 41.

*indagare* — *indagine* Einzäunung, umzingeln §. 132. 13.

*pro-dig-us*. — *redux*. — *pendix* πανδοκείον.

Mit diesem Stamm verwandt oder gar identisch ist, vermittelt durch die Synonymie von *geben* und *nehmen* nach §. 23:

**ΔΕΞΑΙ** ἀπόδειξις. — *prodigium* = Vorzeichen — *indicium*, *indigetare*.

*dicere* = zeigen = goth. *teihan*. — δεικνυμι.

δόξα, δόξης, dichotom. *dicis causa* Scheines halber. — *docere* = δοκεῖν sachl. διδάσκειν.

*discere* Syncope von *DIDICERE*, *didici*. §. 167. 136.

Reduplication wie διδάσκειν.

**ΔΑΩ** δαῖναι δεδαώς Abstumpfung wie ψάω ψήγω. — δαήμων d. h. δαήμενος §. 78. — δαίμων δήω d. h. δαέσω. — δέατο, δούσατο. — δαί-δα-λος. — δέελος = δῆλος.

*decere*, vermittelt durch den Begriff: was sich zeigen oder sehen lassen darf. — δίκη. — *dignus* §. 73. 166. — *decus*, *decorare* = Zier, zieren.

Dagegen finde ich für δακεῖν beissen, wovon Zehe — *dicax* — Zweig — *digitus*, *digitulus* = δακτύλος, Zacke — δαγκάνειν zanken — stechen ahd. *stehan* §. 144. u. a. keinen Mittelbegriff.

\* \* \*

**Πέδη** = *peda* d. h. *vestigium humani pedis* sachl. *pedica* §. 102. = Fess, ahd. *faz* sachl. Fessel, ahd. *fezsel*. — πεδᾶν = *pedare* = fassen sachl. fesseln.

*pedum* der Hirtenstab, und dichotomisch: *pes pedis* = πούς ποδός = Fuss goth. *fofus* ahd. *fuaz*, beides als *pedamentum corporis*.

πέδιλον Deminutiv von ΠΕΔΙΣ.

πηδός das Ruderblatt nach dem gleichen Tropus wie *palma*. — πηδᾶν πήδημα Pfiz d. h. Sprung bei Schmid. Schwäb. Wörterb.

ἐπαδός §. 153. — *optio* = ὀπαδέων §. 158. — ὀπάζω.

*impedire* = ἐμπεδῶν, ἐμποδίζεῖν.

*compedire compeditus compedēs* §. 93. — *compescere* §. 105.

*repedare* — *repudium* — *tripudiare*.

*oppido* = ἐπιπέδως, sachl. ἐμπέδως, dichotom. ἐμπης §.

62. fast.

πυδαρίζεῖν Compositum von πόδας αἴρειν.

*suppeditare* ὑποποδίζεῖν.

Hiermit lässt sich auch πέδον als Stamm identificiren durch den Mittelbegriff der Festigkeit, welche in πέδον von dem Nebenbegriff des ebenen Festlands in den Hintergrund gedrängt werden.

\* \* \*

*Petere ΠΕΘΕΙΝ* bitten goth. *bidjan* ahd. *bitjan* §. 210.

πόθος ποθεῖν = *optare* §. 153. — *poscere* §. 104. —

*postulare* §. 92.

*spes* §. 144. — *sponste* πόθω §. 133.

ἀσπάζω Ἀσπασία *Vespasianus* §. 157. — ἀσπαστός, ἀνά-

σπαστος *festus, infestus* §. 181.

πυθέσθαι, πεύθεσθαι, πυνθάνεσθαι — *putare*.

Dieses *petere* ist für das Auge ein Homonymum von *pe-*

*tere* ΠΕΤΩ, wovon πάτος, πόνος, Pfad. — *pētiolus*. —

Die Composita *suppetere oppetere* §. 26. — *impetus impe-*

*scere*. — *compositum*. — *perpes perpetuus*.

\* \* \*

Πλάδη = *palus* = Fluss.

πολλός durch Assimilation §. 168 und Metathesis §. 205

nach der Synonymie von Fluss und Fülle §. 21.

— *pollere* = füllen. — πολύς. — *plus, ploerimi,*

*plerique*.

—*pleo*, *impleo* ἔμπλεος.

*plebes* = πλειάς sachl. πληθύς. — *plebejus* d. i. *plebe-*  
*sius*. *plenus* §. 74.

πλήθω Compositum von πλέος und θείναι §. 117. — *loc-*  
*cuples* d. h. *loculos* πλήθων.

*opulens* §. 153. — *opes* durch Abstumpfung §. 216.

*manipulus* §. 54. — *simpulum* = ἡμίπλεον — *interpolare*.

*oppilare* = ἐπιπιλεῖν.

πλέω πλειῦσαι = *plovere*, *pluere* = flauen. — *plorare* In-  
tensivum §. 89. — πλύνειν §. 76.

\* \* \*

**RETO** reiten ahd. *reiton*, und **RESO** reisen goth. *reisan*  
sgs. *arisan*.

*ratis* das Ruder Lobeck Parall. T. I. p. 439. — *rataria* —  
ῥαϊάναν· τοῦναν Hes.

*rota* rund §. 133. — *rutrum* = Ruder sachl. Grabscheid  
= ῥοταρία· τοῦνη Hes. — *rotare*, *rutabulum*. —  
*petorritum*.

**EPETΩ** = *vertere* = werden d. h. reisen. — ἐρέτης =  
Rad. — ἐρετικός = rasch ahd. *rosche*. — ἐρετός =  
*remus* alt *resmus triresmos* Col. Duil. = Riem d. h.  
Ruder §. 80. — ἐρέσσω Intensiv = *vertere*.

ἄρτιος, ἀρτίζειν be-reit-en. — ἀρτύω ἀρτυτός = *versutus*  
*virtus* §. 93.

—ἐρσαι, ἀποέρσαι, assimilirt ἐῤῥεῖν = *errare* = irren.

ῥρσοο = *vortere*. — ῥρσίπους. — ῥρσός = *surus*? = Rohr  
goth. *raus*. — ῥρταλός §. 124.

ὀρίνω d. h. ὀ-ρεσ-ίνω §. 76. — ὀρνημι, *ornare*? — ὀρσαι,  
ὀρρα §. 216. — *orior*?

ῥρος der Berg — *verruca* §. 106. 168. S. 154.

ὄρθρος verhält sich zu *ortus* wie ἄρθρον zu *artus*.

*Mavors μάχην ὄρσων?*

Verschieden von dem Stamm ist: *PFΘΩ* reiten ahd. *raitan* d. h. zählen; wovon ῥέθος. — *RIS* *rite* — *ritus* — *ratio*. — ῥυθμός. — ἀριθμός — ἄρθμιος — ἄρθρον *artus*, *articuli*. ὄρθός — *ordo* — *arduus*. *reor*, *ratus* = ῥητός — ἔρεϊν.

---

## E p i l o g.

Ich schliesse diese Arbeit mit einem Wort über mein Verhältniss zu der indischen Sprachforschung und zu deren Vertretern.

Dass ich des Sanskrit völlig unkundig bin, habe ich bei jeder Gelegenheit bekannt. Aber ob bei dem heutigen Stand der Wissenschaft die etymologische Sprachforschung ohne Kenntniss des Sanskrit etc. irgend gedeihen kann? Ich weiss es nicht, aber die Probe dennoch zu wagen vermochten mich folgende Betrachtungen.

Meines Wissens reicht keine der Quellen, welche heut zu Tage zur Erlernung des Sanskrit zugänglich sind, an Alter über die griechischen Tragiker, geschweige über Homer hinauf. Demnach sollte man meinen, dass zwar vielleicht das Sanskrit als Sprache an sich dem Griechischen gegenüber gewisse Ansprüche geltend machen könne, aber dasjenige Sanskrit, aus welchem der heutige Sprachforscher seine Kenntniss schöpft, nicht eben das Griechische und Lateinische zu erklären ausschliesslich

befähigt sei. Doch lasse ich diess als das Bedenken eines Laien fallen. Also angenommen, das Sanskrit verualte sich zum Latein nicht blos als eine ältere Schwester-, sondern selbst als die Muttersprache, so wird diese un-  
 streitig als letzte Instanz für alle lateinischen Spracherschei-  
 nungen gelten dürfen. Aber gewiss liegt noch ein langer Instanzenzug zwischen Latium und Indien mitten inne. Da scheint es mir nun das natürlichste, zur Erklärung des Latein zunächst eine niedere Instanz, z. B. das Griechische, anzugehn, und sich dabei der Existenz einer höhern Instanz nur bewusst zu sein und zu bleiben. Man erlaube mir das Gleichniss fortzusetzen. Einem Staatsministerium gesteht man gern mehr Weisheit als einer Provinzialregierung, dieser mehr Weisheit als den Unterbehörden zu. Gleichwohl haben in der Regel diese höhern Behörden weniger Einsicht, sobald es sich nur eigentliche Local- und Specialverhältnisse aufzuhellen handelt, eben weil sie zu fern wohnen und zu hoch stehn. *Fiat applicatio!* Kann eine etymologische Frage über das Latein vor und von den lokalen Unterbehörden, innerhalb der Gränzen Europas, durch Vernehmung der griechischen und etwa der germanischen Dialekte entschieden werden, so ist das nicht blos die einfachste, sondern auch die sicherste Entscheidung; wo nicht, so steht der Weg und die Appellation nach Asien offen. Der höhern Instanz bleiben ihre Rechte der Controle und endlichen Entscheidung ungeschmälert vorbehalten, wenn die niedere durch ihren Spruch nicht befriedigt. Ist einmal der gesamte Wortschatz der griechischen und lateinischen Sprache mit einander in etymologischer Hinsicht verglichen, so dass man von jedem lateinischen Wort weiss: ob es auch im Griechischen

nachweislich existirt? und in welcher Gestalt existirt? und warum in einer von der lateinischen Form abweichenden Gestalt? und warum es gerade so und nicht anders umgestaltet und umlautend erscheint? so ist der allgemeinen Sprachvergleichung schon um ein gutes Stück vorgearbeitet, wenn auch der Stamm oder die Wurzel der verglichenen Wörter noch nicht entdeckt ist.

Was die Vertreter der indischen Sprachforschung betrifft, so konnte es mich nicht eben überraschen, wenn sie über meine Arbeiten theils ein vollkommenes Schweigen beobachteten, theils ein unbarmherziges Gericht ergehn liessen. Das erste hat Bopp gethan, aber mit Fug und Recht, da nach dem umfassenden Thema seiner Forschungen die lateinische und griechische Sprache überhaupt für ihn kein Specialinteresse hat, und er noch weniger alles, was für ihre Erklärung geschieht, in den Kreis seiner Kritik hineinziehn kann, selbst wenn es in weit höherem Grade als bei meinen Arbeiten der Fall war, mit dem Geist seiner Untersuchungen übereinstimmte. Das zweite ist von Düntzer geschehn, der mit mir einerlei Thema, ja bis zur Wahl des Titels einerlei, bearbeitet hat. Er lässt sich bei seinen theils begründeten, theils unbelegten Urtheilen über meine Ableitungsversuche zu einer Form der Polemik hinreissen, in welcher ich den jugendlichen Feuereifer selbst dann noch achten würde, wenn er sich auch weniger bereit gezeigt hätte, an meiner Arbeit so viel gutes, als ihm möglich schien, anzuerkennen, nämlich den synonymischen Theil. Dagegen begnügt sich Benary in der Vorrede zu seiner lateinischen Lautlehre, mir (oder wenigstens „den Ety-

mologien einiger neueren Latinisten,“ welche „zahlreiche Bände.“ füllen) einen strengen Blick absoluter Verachtung zuzuwerfen, und an mir wie der Bramane an dem Paria vorbeizugehn.

Was mich anlangt, so würde es mir übel anstehn, die Bestrebungen dieser Männer zu befehden oder zu ignoriren; im Gegentheil war mein Bemühen, von den Resultaten ihrer Leistungen, namentlich von denen Potts in seinen Etymologischen Forschungen, so viel zu meinem Besten zu verwenden, als mir verständlich und zugänglich war. Gern würde ich auch bei jeder Entlehnung nach ächtphilologischem Herkommen den Namen dankbar genannt haben, wenn dies auf dem Felde der Etymologie nicht noch unendlich kleinlicher erschiene, als auf dem der Conjecturalkritik. Bei dieser Gelegenheit kann ich aber auch nicht umbin zu bekennen, wie viele Belehrung dieser Art mir im allgemeinen, wie im einzelnen, in positiver und in negativer Form auf dem Wege des Gesprächs durch meinen verehrten Collegen Herrn Professor Friedrich Rückert geworden ist. Ihm verdanke ich mehr, als den übrigens wohlwollenden Recensenten meiner Arbeit die allmähliche Erkenntniss und Ueberzeugung, dass der in den ersten Bänden von mir eingeschlagene Weg nicht der rechte sei, dass die dort ausgesprochenen Grundsätze an Einseitigkeit leiden und zu keinen evidenten Resultaten führen.

Da ich durch diese Bekenntnisse den Sanskritanern gegenüber mich so durchaus in eine blos defensive Stellung gesetzt habe, so wird man es nicht missdeuten, wenn ich das Verfahren dieser Männer dem meinigen in einigen Proben gegenüberstelle und anderen die Beurtheilung

überlasse, ob wenigstens in manchen Fällen die grössere Einfachheit des Verfahrens und Evidenz des Resultates auf Seite jener umfassenden oder meiner beschränkten Sprachforschung stehe; ob nicht bei jenen manchmal ein *embarras de richesses*, und auf meiner Seite ein Segen der Armuth zu finden sei; da *interdum vulgus verum videt!* Ja ich habe auch nichts dagegen, wenn man das folgende als Probe und Beweis ansehen will, wie ich den Tadel meiner Gegner zu nutzen verstanden habe, und ich hoffe, so, dass ich ihnen an Gewissenhaftigkeit und Aengstlichkeit hinsichtlich des Wechsels der Buchstaben im allgemeinen gleichstehe, in einzelner sie wohl auch überbiete.

H. Düntzer

Döderlein.

Lehre von der latein. Wort-  
bildung p. 107.

*Membrum* erklärt Wüllner von der unbelegten Skr. Wurzel *mambh* Ramshorn II. S. 232 von *movere*. Mit der Skr. W. *mā* sind verwandt *μάω μόλω* und *meo*. S. Pott S. 194. *Me* ist also eine lat. Wurzel in der Bedeutung *g e h n*, und von dieser kömmt *me-brum* und mit eingeschobenem *m* (vgl. ἄβροτος ἄμβροτος) *membrum*. Ueber die Bedeutung vgl. Skr. *gātra* Glied von *gā* gehn, *μέλος* mit *μέλω* zusammen-

*Me-mbr-um* ist die Reduplication von *μέρ-ος*, wie *Μέμβλος* von *Μῆλος*. §. 56. 168. S. 152.

hängend. Die eben gegebene dann von Grimm (II, 15) nur mit dem Unterschied, dass er *membrum* geradezu von *meo* ableitet, wo dann das Wort nach Wüllners richtiger Bemerkung *meabrum* lauten müsste.

A. A. Benary

Döderlein.

Die Röm. Lautlehre I. S. 144.

Die Alten schwankten zwischen der Schreibung *sulphur* und *sulfur*, wahrscheinlich, weil man das Wort direkt dem Griechischen entlehnt glaubte. Aber ausserdem, dass man an *sal* + *πῦρ* dachte, ist hier nichts zu finden. Denn der griechische Ausdruck ist *θεῖον*. Im ersten Theil an *sal* zu denken, würde insofern keine Schwierigkeit haben, als *a* vor *lf* sehr leicht sich in *u* umsetzt, vergl. *sal*, *sulsus*. Indessen wurde hierdurch so viel als nichts erklärt, da der zweite Theil sich mit Bequemlichkeit weder auf *πῦρ*, noch auf *fer* zurückführen lässt, ersteres der Form und letzteres

*Sulphur* ist *σελασφόρος* od. buchstäblicher *solem ferens*, wie *mamphur* *μαννοφόρος* §. 197. So benennen die Lateiner den Schwefel ähnlich wie Aeschylus *ναρθηκοπλήρωτον πυρός πηγῆν*. Ob auch *camphora*, *caphora*, *caphur*, neugr. *καφούρα* ähnlich gebildet ist?

der Bedeutung wegen nicht. Denn eine Ueberwandlung des *fer* nach der zweiten ist eben so denkbar, wie bei *augur ger* sich so gestaltet. Aber eben diese Ableitung erledigt sich schon theils an dem Germanischen „Schwefel“, welches offenbar mit *sulfur* eines Stammes ist, theils an der richtigen Ableitung, die schon v. Bohlen giebt. Sanskritisch heisst der Schwefel Surabhi(n) od. auch *çulvdri*, oder in andern Dialekten *sulvdri*. Die Etymologie ist sehr passend, *sulva* + *ari*, d. h. Kupferfeind, weil nachweislich zur Scheidung des Kupfers der Schwefel angewandt war. Somit wäre hier für ein ursprüngliches Sanskrit *v* eine härtere Aspiration angewandt, was allerdings sehr selten ist. Das auslautende *i* des Sanskrit ist wie bei den meisten kurzen Vocalen des Neutr. dritter Declin. abgeworfen, und man hätte einen Nom. *sulfuri* wie ein ursprüngliches *melli* vorauszu-

setzen. Das Germanische aber hat das Wort nur höchst verstümmelt bewahrt.

A. Fr. Pott

Etymol. Forsch. Th. II.  
S. 287.

Wogegen *ō-men* entweder von *audire* stammt oder, wenn es mit *os* irgend sich berührt, noch ein Verbale in sich enthalten muss (Vgl. *os-cen, car-men, Ca-moenae*), also von *ós* (oder etwa *avi*) + Derivat von  $\sqrt{\text{can}}$ .

Döderlein.

*Omen* altlat. *osmen* ist die lateinische Form von ὄσμα, dem aus ὀθόμενον entstandenen Verbalnomen von ὄθουμαι §. 79. 167. Die griech. Form bedeutet bei Nicander und Hesychius das Sehende, das Auge, die lateinische aber wie das synonyme ὄμμα bedeutet das Gesehene, die Erscheinung.

Fr. Bopp

Vergl. Gr. Abth. III. S. 656.

*poposcisti papraccita* (\*) du fragtest (\*) Vgl. das slav. *prošiti precari* (S. 647.) Die Skr. Wurzel *prac'*, deren Endaspirata oben noch ihre Tenuis vorgetreten ist (Grammat. crit. §. 88), hat sich im Latein in drei Formen gespalten; in einer das *p* aufgebend, daher *rogo, inter-rogo,*

Döderlein.

*precari poscere* und *rogare* sind synonym, aber nicht stammverwandt; *precari*, wovon *procus* etc. stimmt zu fragen; dagegen *rogare*, identisch mit ῥογᾶν nach §. 153, ist selbst erst eine Bildung von *recken*, ῥογέεσθαι (§. 66), dessen lateinische Grundform *REGE-*

in einer andern das *r*, daher *posco* (§. 14), und in *precor* die beiden bewahrend.

*RE*, durch das scheinbare Homonymum (§. 26) *regere* ῥῆγεῖν verdrängt, sich nur in *Derivatis rectus, porrigere erigere* etc. erhalten hat; endlich *poscere* ist eine Formation von *petere*, πόθος bitten. Vgl. §. 104. 167. 211.

Fr. Wüllner

Döderlein.

über Ursprung und Urbedeutung d. sprachl. Formen S. 265.

Was ist *imo*? Es ist der Ablativ des Neutrums von *imus* und hat die beiden Bedeutungen des deutschen im geringsten, am wenigsten und zum geringsten, zum wenigsten. *Imus* aber ist Superlativ zu *infer*, jedoch nicht durch gewaltsame Contraction aus *infimus*, sondern unmittelbar von *in* (*i-na* aus *a-na* oder *u-na*?) als Pronomen; daher schreibe man etymologisch richtiger *im-mus* aus *in-mus*, *ini-mus*. Also mag man die Schreibung *im-mo* neben *imus* immerhin festhalten.

*Imo* oder *immo* ist die syncopirte lateinische Form und Aussprache von ἐνύμως §. 63. 168. 159.

Lisch

Döderlein.

Recens. meiner Synonymen  
in Jahns Jahrb. 1829. XI, 1.

S. 31.

Im Lateinischen findet sich keine Verbalwurzel, aus welcher man *vitium* unmittelbar herleiten könnte; in *vitium*, welches sich zu allen Ableitungen hergiebt, ist der Stamm untergegangen oder versteckt. Die Bedeutung der Wurzel *vit* wird die deutsche Sprache aufhellen. Im AD. H. findet sich das starke Wurzelverbum *wizu*, *weiz*, *wizaner* (*imputare*); eine Nebenform davon ist das unregelmässige *wizan* (*scire*) [Skr. *wid* Präs. *wéd*; Prät. *wi-wed*; Inf. *weditum* = *scire com-pertum habere*, *quaerere*. Vgl. Rosen Rad. S. 201 und Bopp L. R. 356]. Da der Grundbegriff einer jeden Wurzel nicht fest abgegränzt sein, und die Bedeutung der Bewegung haben muss, so scheint uns in dieser Wurzel: *wid*, *vit*, *wiz* der Gedanke zu liegen: =

*Vitium* ist eine Formation von *αὐάτα*, der pindarischen Form für *ἄρη* §. 69, und durch das lateinische Lautsystem modificirt nach §. 150. 198; und entspricht buchstäblich dem Adject. *αὐσιος*, durch welches sich *αὐτως* und *otium* erklärt. Dasselbe *αὐάτη* ist das Primitiv von Wandel d. h. Fehler, nach §. 133. Dagegen *wizi* und *wizan* ags. *vitan* d. h. *imputare* stimmt nur zu *ἰδέιν*, und wird sich auch sachlich daraus ableiten lassen, wie die synonyme Redensart: jemand auf etwas ansehen.

Wissen und Aeusserung des Wissens der Handlung eines andern gegen denselben. Belege für das Verbum *wizan* (*imputare*) finden wir in der ältern deutschen Sprache eine grosse Menge. — — —

Das Substantiv *uuizi* s. *wizi* hat also zur Bedeutung: Vorwurf, Imputation. Und diess kann die Handlung selbst sein und auch das, was jemanden vorgeworfen wird und sogar die Folge desselben. Daher heisst *viti* AN. auch *culpa* und *wizi* AD. sogar *poena*. Für dasselbe unmittelbar aus der Wurzel gebildete Wort halten wir auch das lateinische *vit-i-um* etc.

## Graff

Althochdeutscher Sprachsch.

II, 1107.

*NAZ* *nass* (cf. *madidus*); sollte es mit *na-re* zu sanskr. *sná* gehören (Suffix  $T=Z$ )? cf. griech. *νηρός* *nass*.

## Döderlein.

*Naz*, *nass* stimmt zu *Né-δη*, Tochter des Oceanus und Fluss in Arcadien, welche im Latein mit einer vocalischen Prothese als *unda* erscheint, §. 154. Dagegen *νηρός*, *ναρός*, *ναίρεν* stimmt

zu dem Flussnamen *Nar*, zu *nares* (?) und zu nähren ahd. *nerjan*.

## A. Hartung.

Griech. Partik. I. S. 356.

σπ σπ στ ζ ξ ψ u. s. w. werden unter einander vertauscht: σκυλεύω — *spoliare*, σπουδή *studium*, στάδιον — σπάδιον oder *spatium*, *spica* — σιαχός, σκιρρός — στεθρός — *scherós* — *ξηρός*. σκεπάω und στέγω.

## Döderlein.

Stammverwandt ist vielmehr σκυλεύω mit *celare*: *spoliare* mit *expellere*: — σπουδή mit σφύζω σφοδρός: *studium* mit *extundere*: — στάδιον στήναι mit ἐκτεινάσθαι: *spatium* mit ἐκπετάσαι, *patere*. — *spica* mit *pungo apex*. — σκιρρός mit *squarrosus*, κάρτος, *cerrus*: στεθρός mit τέρσω: *scherós* Schaar mit χορός: *ξηρός* mit κάρφω. — σκεπάω mit *excipere*: στέγω mit *legere*.  
§. 143.

## Rud. v. Raumer

Die Aspiration und Lautverschiebung S. 70.

Die labiale Aspirata σὺν hat bald ihre Spirans so überhand nehmen lassen, dass sie die Muta verschlang, mithin statt φ nur f (oder das schwächere ν) übrig

## Döderlein.

Mein Freund hätte seinem Freund hier nicht glauben sollen; denn es ist vielmehr *valgus* ἔλιξ, aber *φολκός* *flectere*; *vico* ist ὄχιω, aber *φιμός* σφιγγόμενος *figere* wie

blieb; bald aber hat die *fibula*. — *verna* ist ῥήν ἄσ-  
Aspirata ihren Hauch auf- νός, aber φέρω *fero*.  
gegeben etc.

*valgus* φολκός Död. V. 133.

*vieo* φιμός Död. I. I.

*verna* φέρω Död. I. I.

## Zusätze und Verbesserungen

zum sechsten Theil.

*abolla* von *bulga*.

*accipiter* — L. von Jan schr. Dübner.

*aclis* von κήλον.

*acredula* Grille; *grellus* τρωζαλλίς Gl.

*aemulus* von αἴσιμος.

*alba* schr. *albidus*.

*albus* Vgl. ἀλίβανιες *albentes Libitina*.

*alce* von λύκος.

*alricula* Vgl. λακίς *lacerna*.

*altercum* von *laser*.

*anas* Vgl. *anser*. Schwan.

*antes* Wende d. h. ein halber Morgen.

*Apello* von ἀπαλέξασθαι d. h. ἀποτρόπαιος, *averruncus*.

*aper* Vgl. *porcus*.

*apis* von πέτομαι wie ἴψ.

*apisci* von *potiri*.

*ardelio* Vgl. ῥαδαλός.

*arviga* von ἔριον *vehere*.

*asio* Vgl. ὠτίς.

*augere* αὔξειν von εὔχομαι.

*aurora* von αὐώς.

*barrire* Vgl. *calabarrio*.

*beare* von *bas*.

*betula* von βάτος.

*blatire* melden.

*brutus* μαυρωτός.

*caeteri* Comparativ von ἐκεί.

*calamitas* Vgl. κολοβότης.

*calo* Davon Halunke.

*calumpnia* von καλύψαι.

*canicas* Vgl. κνηρός.

*canna* von κανών.

*carmen* Vgl. κραζω. κρίζω.

*casa* Vgl. ἄκατος. κτίζω.

*cascus* Syncopie von *caducus*.

*cateja* ἰκτέα· ἀκόντιον Hes.

*cauro* von καρποῦσθαι.

*cerritus* κορυζήτος.

*cervix* von κέρα *vehere*.

*ciconia* Vgl. κύκνος.

*cicuta* κοκκωτή.

*cilo* Κεφάλων.

*classicum* von κλάζειν.

*clatri* κλαδαρός.

*claxendix* Vgl. κάλχη.

*clupeus* buchst. κλοπιός.

*combretum* Vgl. κόμαρος.

*concinuus* d. i. κατὰ κανόνα.

*concipilavisti*, *capulare* von κόψαι.

*confutare* von φοιτᾶν.

*corgo* d. i. κάρτα γα oder γε.

*corpus* von κάρφω.

*cos* von acutus.

*credere* von κράτος δοῦναι.

*cremare* Vgl. κάρφειν.

*crescere* von κράτος.

*curruca* κορυζοῦχος, κορύζαν ἔχουσα.

*dominus domans.*

*ducere* τεύχειν.

*effutire* ἐκφοιτᾶν.

*evuere* ἐξορύξαι.

*examen arum* ἐξειμένον.

*exponimus obscura* schr. *recondita.*

*exquiliae exquilius* oppos. *inquilius* von *colere.*

*fals* von φολκός.

*fario* Vgl. ἀφρός.

*fel* Vgl. ἐπιζαφελῶς und ζαφλεγής.

*felis* von σφαλάξαι.

*fellare* von φλέγειν.

*flectere* von φολκός.

*fragor* σφάραγος.

*fratilli* Vgl. Borden.

*frondes* buchst. Brunnen.

*frons* ὄφρως.

*gallus* von *glocire.*

*garrire* von γράζειν.

*gelus, glutum.*

*gerere* Vgl. bescheren.

*gerrare* schr. *gerras*.

*germen* ἐγειρόμενον.

*gilvus* — κραός schr. κεραός.

*glacsum* γάλαζα.

*grando* Grau schr. Graus. Vgl. χέραδος.

*halare* Vgl. ἀσχάλλειν.

*helluari* von χλιδαῖν.

*helvus* Vgl. χλόη, χλιαρός.

*herus* Masculin von χεῖρ.

*hiems* χιών.

*hillae* Assimilation von χόλικες.

*hirquitallio* Vgl. μῦθον ἔτελλεν.

*hirudo* χροῖζον.

*igitur* εἰκότως.

*imago* von μηχανᾶσθαι.

*immanis* von ἀμήχανος; *immane quantum* ἀμήχανον ὅσον.

*impescere* von *petere*, πάτος.

*infacetus* — *in non faceto* schr. *non infaceto*.

*infestus* — *Pempejo* schr. *Pompejo*.

*irio* von αἶρα.

*juvenis* von ζοή, ζέειν.

*laqueus* von ἐλιξ.

*Laverna* Vgl. λεία.

*Libitina* — ἀλίβαντες *albentes*.

*limus* d. h. Koth λειβόμενος.

*litera* Vgl. lesen.

*mannus* von μόθων.

*molestus*, *moleste ferre* μόλις φέρειν Soph. Ant. 290.

*mora* von βραδύς.

*mandus* Vgl. schmunzeln.

*natinari* von νοσεῖν.

*nebulo* ἀναφλαῖν.

*nemo* Vgl. ἀμόθεν.

*offa* Abstumpfung von *ofella*, φελλός.

*operari* — *optare* schr. wie *optare*.

*opilio* οιοπολέων.

*optio* ὀπηδέων.

*orbis* Vgl. ὄροβος.

*raenuia* φαινόλης von ὑφαίνω.

*rardus* πάρθος schr. πάροδος.

*parra* Vgl. *perdix*.

*persona* von παρισόω, παρισῶν, παρίσωμα.

*pilates* Vgl. φελλάτης. *aspilates*.

*porcus* Vgl. *aper*.

*portare* von πορίζεν Vgl. fördern.

*posca* ποτική.

*probus* — πρεῦμενής schr. πρευμενής.

*queri* und *quiritare* Vgl. κρίζειν.

*radix* Vgl. *ordiri*.

*ridica* von ἐρείδω.

*rota* Vgl. ἐρέτης.

*rudere* Vgl. ὄρυς, οὔρεϋς.

*rudis* von ὀρθός.

*rumor* von ῥεῦμα ῥέω, wie *humor* von χέω. Soph. Oed.

Col. 255. κληδόνος καλῆς μάτην ῥεούσης.

*sagitta* σχίζα.

*satagare* schr. *satagere*. Vgl. αγανακτεῖν.

*scandere* Vgl. σκάζειν.

*scirpus* κάρφος.

*scobs* Schuppe.

*scruta* Vgl. *exgruminantes*.

*scurra* von κορίζεσθαι.

*sensim* ἀνεσίμως.

*sibina* von σείειν.

*sonticus* — ehrhafte schr. ehehafte. Vgl. ὄσιος.

*sparum* Vgl. *ferire*.

*stuprum* statt *sturprum*.

*sturnus* Vgl. τριζω. *astur*.

*suavis* ἡῦς.

*suescere* Vgl. ἀσκῆν.

*sus* — Vgl. ὕψι.

*talpa* Vgl. Tölpel, bei Pictor. Dörpel. *talipedare*.

*taxea* Vgl. στακτός. στέαρ.

*tela* Vgl. ταλασία.

*Tellus* — ausser vor Vocalen schr. Consonanten.

*temo* τεινόμενος.

*tempus* Vgl. τάφος κρόταφος.

*terrere* Vgl. τρεσῶς d. i. τρεσήεις.

*tesquius* syncopirte Reduplication von *tacere*.

*tornare* von *torquere*.

*tostus* statt *torstus*.

*trudis* — Trüffel schr. Trüssel.

*truo* — τραχίλος schr. τροχίλος.

*tueri* von στοχάζομαι.

*tumere* Vgl. στόμωσις.

*tussire* Vgl. ἀτύξεσθαι.

*ulva* von ὀλός.

*uncia* von *unicus*, ὄνος.

*uncus* ὄγκος.

*unda* von Νέδη *nass*.

*ungere* von *νήχειν*.

*urtica* Vgl. Rautc.

*ut* d. h. wo ὄθι.

*uxor* ὄαρ, χάρις.

*vappo* ὑφαίνω.

*vastus* wüst *ustus*.

*Venus* Vgl. ἐνήνοθε.

*verberare* und *verbum* von ἄραβος, *rabula*.

*verrere* ἐρέσσειν.

*verruca* von ὄρος.

*vertere*, *vortere* ὄρσειο.

*vervex* d. h. ἐριον *vehens*.

*vetare* — *verere* schr. *vertere*.

*villa* Deminutiv von ἔδος.

*vincere* Vgl. zwingen.

*vox* ἡχή.

*vulnus* von *lanians*.

*vulpes* ἀλώπηξ von ἀλαπάξαι.

## Druckfehler.

8. 18 Z. 5 v. u. mit ähnlich erscheinenden schr. ähnlich erscheinende.
- › 32 › 7 v. o. das Land schr. des Landes.
- › 35 › 3 v. o. Hier schr. 38. Hier.
- › 37 › 9 v. u. also schr. also.
- › 56 › 4 v. o. *cocomila* schr. *eocomula*.
- › 65 › 5 v. u. der schr. den.
- › 66 › 7 v. o. *κάβειρος* schr. *κόβειρος*.
- › 92 › 10 v. u. *belba?* *belua?* schr. *belba belua?*
- › 96 › 12 v. u. *πειθῶ* schr. *πειθῶ ἔχεν*.
- › 164 › 13 v. o. *ad 3* schr. *ad c.*
- › 166 › 12 v. o. *ad 4* schr. *ad d.*
-



